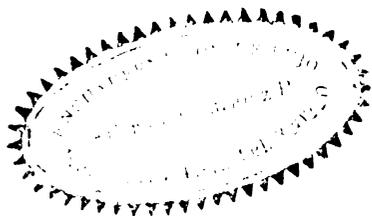


s en



I5978p 1964



1104  
20997  
7964  
HN-5630



C 20A 346,944 70 28p 1964



# 3533-1

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME DE ACTIVIDADES EN 1.964

PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA DE LA ORGANIZACION DE

LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)

San José, Costa Rica

El Proyecto 206 de denomina

"Capacitación y Estudios

Sobre Reforma Agraria"

7  
0706  
5 i  
4

H  
2200005  
C1212  
19

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS**

**INFORME TRIMESTRAL**

**Enero-Febrero-Marzo-1964**

**CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA**

**( C. I. R. A. )**

**Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica  
de la Organización de los Estados Americanos**

**San José, Costa Rica**

**Abril, 1964**

FEB. 14. 1966



**El Proyecto 206 se denomina:**

**"Capacitación y Estudios  
sobre Reforma Agraria"**

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)**

**INFORME TRIMESTRAL**

**Enero-Febrero-Marzo-1964**

-----

**A. ORGANIZACION DEL PROYECTO**

**1. Descripción**

**El Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos - Centro Interamericano de Reforma Agraria (Capacitación y Estudios sobre Reforma Agraria) - tiene como finalidades principales las de:**

- a. Capacitar y adiestrar al personal profesional de las instituciones nacionales encargadas de llevar a cabo actividades de reforma agraria o similares (colonización, parcelaciones, etc.) en los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria.**
- b. Llevar a cabo esfuerzos concentrados al nivel nacional alrededor del examen de casos concretos en el país respectivo, con miras a adiestrar a técnicos nacionales en metodología y a fortalecer las bases técnicas y el enfoque interdisciplinario de los programas de reforma agraria.**

**Se espera así contribuir a realizar una de las metas de la Alianza para el Progreso, que se refiere al impulso, "dentro de las particularidades de cada país, de programas de reforma agraria integral".**

**Para cumplir estos objetivos llevará a cabo, anualmente, las siguientes actividades principales:**

- a. Un curso de un año de duración, para graduados, con el cual se aspira a preparar personal joven destinado a asumir en el futuro responsabilidades importantes en el campo de la reforma agraria.**
- b. Tres cursos cortos internacionales intensivos, de once semanas de duración, para dirigentes técnicos de los programas de reforma agraria en América Latina.**
- c. Esfuerzos concentrados de capacitación, al nivel nacional y realización de estudios sobre aspectos específicos de los programas nacionales de reforma agraria.**

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

- d. Dos seminarios de alto nivel para gerentes o directores y otro personal clave que intervenga en la formulación de la política agraria de sus respectivos países.
- e. Investigaciones de campo encaminadas a averiguar la situación existente en zonas específicas y a desarrollar una metodología de trabajo bien adaptada al medio y útil en la elaboración y ejecución de proyectos de reestructuración agraria. El material resultante se utilizará en los cursos.
- f. Intercambio de información y publicaciones sobre el desarrollo de la reforma agraria y programas conexos, en América Latina.

-----

## 2. Organización Técnica

El Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) está a cargo de la Dirección Regional para la Zona Andina del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Cuenta con un jefe y operará con una planta profesional de 14 técnicos, 10 en la sede de Bogotá y 4 especialistas regionales localizados en Ciudad de Guatemala para la Zona Norte, Lima para la Zona Andina, Santiago de Chile para la Zona Sur y uno para el Brasil. Además cuenta con fondos suficientes para contratar cada año consultores de alto nivel que sean autoridades de amplia experiencia académica y práctica en asuntos de reforma agraria.

-----

## 3. Organización Administrativa

El Proyecto 206 hace parte del Programa de Cooperación Técnica que auspicia el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) de la Organización de los Estados Americanos. Su administración está a cargo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas que ha establecido en Bogotá, Colombia, un Centro Interamericano de Reforma Agraria con sede en la Universidad Nacional de Colombia en cooperación con el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

-----

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

## B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

### 1. Adiestramiento

#### a. Cursos Internacionales

##### 1) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Panamá

Se terminaron los preparativos para este curso corto que empezó el 31 de marzo en la ciudad de Panamá, habiéndose reunido el comité de selección de los becarios previamente para el otorgamiento de las respectivas becas.

El objetivo de este curso es el de familiarizar a los participantes con los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria y la planificación, ejecución, administración y evaluación de proyectos específicos. Se tratarán asimismo los requisitos mínimos que deben cumplir las solicitudes de organismos nacionales, a fin de obtener asistencia técnica y financiera de instituciones internacionales para sus respectivos programas.

El plan de estudios se desenvolverá alrededor de dos aspectos principales: la reforma agraria y el desarrollo económico y social, y la administración de la reforma agraria.

Al finalizar este curso el 30 de mayo, se rendirá un informe detallado sobre el mismo.

##### 2) Preparativos para el Primer Curso Anual sobre Reforma Agraria, Colombia

En este trimestre quedaron terminados los preparativos para la presentación de este Primer Curso Anual, que tendrá lugar en la sede del Proyecto en Bogotá, entre el 6 de abril y el 16 de diciembre. El comité de selección de los becarios se reunió durante la segunda semana de marzo para entrevistar, además de los participantes becados por el Proyecto, a candidatos para las becas ofrecidas por el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

Se decidió seguir un sistema de enseñanza de carácter interdisciplinario de conocimientos económicos, legales y administrativos, socio-culturales, tecnológicos y de recursos naturales. Este curso se desenvolverá en forma de una sesión plenaria diariamente, donde participarán todos los profesores con los estudiantes. Las materias dictadas por disciplinas estarán relacionadas con los temas centrales desarrollados en las sesiones plenarias.

Sus propósitos son contribuir a la formación, a nivel superior, de profesionales latinoamericanos en planeamiento, ejecución y evaluación de reformas agrarias, capacitándolos para asumir responsabilidades importantes en programas de esta naturaleza.

Al finalizar el primer semestre se presentará el programa detallado cumplido durante ese período, con una evaluación de los resultados.

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918

### 3) Preparativos para un Curso Internacional sobre Problemas en la Administración de Proyectos de Reforma Agraria, Perú

A mediados de marzo se iniciaron los preparativos para este curso que estará a cargo del Especialista Regional del Proyecto 206 para la Zona Sur, temporalmente asignado a la Zona Andina para efectos de su organización y presentación.

Tendrá lugar entre el 15 de junio y el 15 de agosto, y el adiestramiento que por su medio se impartirá se dividirá en dos ciclos, así: 1) conferencias y seminarios, que tendrán lugar en el campo universitario de la Universidad Agraria del Perú y 2) prácticas, que se realizarán en varias localidades rurales en las cuales el Perú está efectuando proyectos de reforma agraria.

La meta básica de este curso es el perfeccionamiento de los participantes, quienes deberán ser personas que, dentro de las entidades gubernamentales de reforma agraria en los respectivos países, tengan responsabilidades en el manejo, dirección y ejecución de proyectos o programas de reforma agraria.

Para cumplir los objetivos del curso se ofrecerán conferencias, discusiones, seminarios, trabajos de práctica en grupos y trabajos de investigación y evaluación. La atención se concentrará en tres ramas significativas de la administración de proyectos y programas de reforma agraria: relaciones humanas, ciencias económicas y administración pública.

#### b. Seminarios

##### Preparativos para un Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria, Panamá

El Especialista en Legislación Agraria ha estado preparando en calidad de director, todo lo relacionado con este seminario programado para los países de la Zona Norte, que se llevará a cabo en la ciudad de Panamá del 25 al 30 de mayo. En el adelanto de estos preparativos se ha contado con la valiosa colaboración del Ing. Rodolfo Quirós, Economista Agrícola del Proyecto, quien ha sido designado como secretario del evento. Ambos funcionarios, en asocio del Director Regional para la Zona Norte, viajaron a Panamá para hacer todos los arreglos del caso, habiendo la oportunidad de mantener conversaciones con el Sr. Ministro de Agricultura y con altos personeros de la Comisión de Reforma Agraria, así como con varios Decanos de la Universidad de Panamá, habiendo ofrecido todos ellos la más amplia cooperación para el mejor éxito de la actividad.

Este seminario tiene como propósito reunir a un grupo de técnicos de reconocida capacidad y experiencia en materias relacionadas con el financiamiento de la reforma agraria, aspecto éste sumamente importante para acelerar los programas de acción en ese campo. Ha sido programado de manera de poder discutir dos tipos de temas o ponencias: "A" y "B". Para el grupo "A" se han considerado los siguientes temas:

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This not only helps in tracking expenses but also serves as evidence in case of an audit. The text further explains that proper record-keeping is essential for determining the correct amount of taxes payable and for identifying any discrepancies in the financial statements.

In addition, the document highlights the need for regular reconciliation of accounts. By comparing the internal records with the bank statements, one can ensure that the accounts are in balance and identify any unauthorized transactions or errors. This process is crucial for maintaining the integrity of the financial data and for providing a clear picture of the organization's financial health.

The second part of the document addresses the issue of budgeting and cost control. It suggests that a well-defined budget can help in managing resources effectively and avoiding unnecessary expenditures. By setting specific targets for each department, management can monitor performance and take corrective actions when needed. The text also discusses various cost-cutting strategies that can be implemented without compromising the quality of goods or services.

Finally, the document concludes by stressing the importance of transparency and accountability in financial management. It encourages the use of clear and concise reporting formats that provide a detailed breakdown of all financial activities. This approach not only builds trust among stakeholders but also facilitates better decision-making at the top level.

The following section provides a detailed overview of the accounting cycle, which is a systematic process used to record and summarize the financial transactions of a business. It consists of eight distinct steps that ensure the accuracy and completeness of the financial records.

1. Analyze and identify the business transactions.
2. Record the transactions in the journal.
3. Post the journal entries to the ledger accounts.
4. Prepare a trial balance to check for equality of debits and credits.
5. Adjust the ledger accounts for any accruals, deferrals, and other adjustments.
6. Prepare the financial statements, including the income statement, balance sheet, and cash flow statement.
7. Close the temporary accounts and transfer their balances to the permanent accounts.
8. Verify the closing process and ensure that the books are balanced and ready for the next period.

Each step of the accounting cycle is carefully explained, with examples provided to illustrate the practical application of the concepts. The document also discusses the various types of accounts used in the accounting system and how they interact with each other. Furthermore, it provides insights into the common errors that can occur during the accounting process and offers tips to avoid them.

In conclusion, the document serves as a comprehensive guide for anyone interested in understanding the fundamentals of accounting and financial management. It covers a wide range of topics, from basic record-keeping to advanced budgeting and cost control techniques. By following the principles and practices outlined in this document, individuals and organizations can ensure the accuracy and reliability of their financial data, leading to better financial performance and decision-making.

- 1) Estimación de los Recursos Financieros para la Ejecución de la Reforma Agraria.
- 2) Fuentes de Recursos Económicos.
- 3) Financiación de Infraestructuras y Obras Conexas.
- 4) Financiamiento de la Reforma Agraria dentro de la Alianza para el Progreso.

Los temas para el grupo "B" serán los siguientes:

- 1) La Inflación en el Proceso de la Reforma Agraria.
- 2) Limitaciones Legales para la Adquisición y Reparto de Tierras.
- 3) Operación de Créditos y Explotación de Nuevos Predios.

Se ha invitado a participar en las discusiones del seminario a técnicos que tienen importantes responsabilidades en los programas de reforma agraria de instituciones nacionales de los países de la Zona Norte del IICA; a organismos internacionales agrícolas y financieros, y a entidades que colaboran en programas de cooperación técnica. También han sido invitados a participar como expositores y consultores, destacados profesionales de América Latina.

En el próximo informe se hará una relación detallada de esta actividad.

-----

## 2. Actividades de Investigación

- a. La investigación organizada por especialistas de la Zona Norte del IICA y conocida con el nombre de 'Estudio de Alanje', entró en su fase final de análisis de los datos y de elaboración de los informes.

Dicho estudio se hace a petición del Gobierno de Panamá, contando con la colaboración de la Comisión de Reforma Agraria y la Oficina de Planificación del Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá. Otras entidades están ofreciéndole su cooperación en diferentes pasos.

El planeamiento para el estudio se inició en 1963 por el interés y solicitud de la Comisión de Reforma Agraria y el Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias. Durante el presente trimestre, se dió adiestramiento al cuerpo de profesionales, quienes hicieron las entrevistas del campo y quienes continuarán esta clase de actividad en el futuro en otras regiones de Panamá.

El estudio tiene el fin de conseguir datos necesarios para el mejor planeamiento del Proyecto de Desarrollo Rural del país. Eventualmente, se hará una serie de seis estudios en diferentes partes del país. Las regiones estudiadas, como Alanje, servirán en el futuro como áreas piloto y de concentración especial de esfuerzos integrados de las agencias nacionales que trabajan para el bienestar de los campesinos panameños.

La Oficina del Censo elaboró un plan de muestreo para el estudio, señalando diferentes concentraciones de población para las entrevistas con un total de aproximadamente 500 entrevistas indicadas. Los entrevistadores

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several horizontal lines and is difficult to decipher due to its low contrast and blurriness.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several horizontal lines and is difficult to decipher due to its low contrast and blurriness.

iniciaron su trabajo a mediados de febrero, terminando a mediados de marzo. Por una serie de diferentes factores, principalmente por abandono de casas, el número total de entrevistas no llegó a 300. Sin embargo, se considera este número adecuado por los propósitos del estudio.

El estudio se enfoca sobre dos aspectos fundamentales de la vida de la gente: la situación económica y la situación social. El Especialista en Economía Agrícola del IICA en la Zona Norte estuvo encargado de la organización del estudio y de las materias de su disciplina. El Sociólogo Rural del Proyecto 39 en la referida Zona fue responsabilizado por la organización de la sección del cuestionario que trata de los asuntos sociológicos y el análisis de estas materias. Dicho técnico también participó en la fase de adiestramiento formal de los entrevistadores, así como en la supervisión del trabajo de campo durante la primera semana de este trabajo.

Actualmente se está iniciando la tabulación de los datos y la clasificación de ellos. Hasta ahora esta experiencia ha demostrado la necesidad de adiestramiento adicional para las personas que tendrán la responsabilidad de desarrollar los futuros estudios. Este adiestramiento será más aprovechado si se dedica a una orientación amplia sobre la sociología y el uso e interpretación de los datos sociológicos. Los mismos datos del estudio demuestran que las condiciones en que vive la gente son de un nivel que requeriría un esfuerzo grande para cambiar su vida en forma significativa. El programa de dar títulos es un paso importante, pero es evidente que muchos de los habitantes necesitan adiestramiento en la agricultura antes de tratar de convertirse en agricultores prósperos. Otra condición general es el grado de diferencia que existe entre los habitantes respecto a su participación en las actividades y su interés y optimismo concerniente al mejoramiento de la situación. El informe final sobre estos datos se presentará durante el próximo trimestre.

- b. Durante este trimestre, el técnico de la Oficina de Planeamiento del IICA que llevó a cabo en 1963 una investigación para conocer la naturaleza y condiciones relacionadas con la existencia de latifundios en determinadas regiones al sur de Brasil y su implicación en programas de reforma agraria, estuvo analizando los resultados de dicho estudio y trabajando en la elaboración del informe preliminar. Oportunamente se darán a conocer los resultados obtenidos.

-----

### 3. Otras Actividades

#### a. Producción de Material de Enseñanza

Durante estos tres meses el Dr. Antonio Giles, Economista Agrícola del Proyecto, ha trabajado intensamente en el Manual sobre Microeconomía y Reforma Agraria, cuyo temario es el siguiente:

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

**Parte I - Teoría**

- I. Introducción
- II. Modelo para el Desarrollo de las Unidades Agrícolas
- III. Funciones de Producción Agrícola
- IV. Oferta de Productos y Recursos
- V. Demanda de Recursos y Productos
- VI. Factores que Afectan el Ingreso y los Precios
- VII. Estructura Económica de la Agricultura
- VIII. Tipos de Reformas Estructurales

**Parte II - Métodos**

- IX. Metodología de Investigaciones
- X. Funciones de Producción
- XI. Presupuestos Comparativos
- XII. Programación Lineal
- XIII. Análisis de Insumo-Producto
- XIV. Teoría de Juegos
- XV. Simulación
- XVI. Índice

Hasta el momento ya se han terminado en forma preliminar los Capítulos I, II y IV y se está confeccionando el Capítulo III. Se espera tener los tres capítulos mencionados primero en forma mimeografiada para revisión y para que sean usados por los estudiantes del Curso Anual, aproximadamente el 13 de abril.

De manera similar, los otros especialistas están preparando materias de enseñanza para el referido curso y para los otros programados.

**b. Información General**

El Especialista en Legislación Agraria preparó la cuarta entrega correspondiente al mes de enero, del Boletín "Noticias sobre Reforma Agraria", así como lo relacionado con la distribución de dicha publicación.

Se atendió lo relacionado con los anuncios de los cursos a que se hace referencia en la primera parte de este informe.

**c. Cooperación entre Zonas y con otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica**

Durante la preparación del Curso Anual que tendrá lugar en Bogotá, Colombia, en las fechas ya dichas, los Dres. Pierre Sylvain y Arthur Jolly, del personal técnico del Centro de Enseñanza e Investigación del IICA, trabajaron una semana como asesores en la formulación del curso y escogiendo zonas apropiadas de estudio.

El Sociólogo del Proyecto 39, Zona Andina, también sirvió como asesor del Proyecto 206 durante dos meses.

... 1875 ... 1876 ... 1877 ... 1878 ... 1879 ... 1880 ... 1881 ... 1882 ... 1883 ... 1884 ... 1885 ... 1886 ... 1887 ... 1888 ... 1889 ... 1890 ... 1891 ... 1892 ... 1893 ... 1894 ... 1895 ... 1896 ... 1897 ... 1898 ... 1899 ... 1900 ...

... 1901 ... 1902 ... 1903 ... 1904 ... 1905 ... 1906 ... 1907 ... 1908 ... 1909 ... 1910 ... 1911 ... 1912 ... 1913 ... 1914 ... 1915 ... 1916 ... 1917 ... 1918 ... 1919 ... 1920 ...

... 1921 ... 1922 ... 1923 ... 1924 ... 1925 ... 1926 ... 1927 ... 1928 ... 1929 ... 1930 ... 1931 ... 1932 ... 1933 ... 1934 ... 1935 ... 1936 ... 1937 ... 1938 ... 1939 ... 1940 ...

... 1941 ... 1942 ... 1943 ... 1944 ... 1945 ... 1946 ... 1947 ... 1948 ... 1949 ... 1950 ... 1951 ... 1952 ... 1953 ... 1954 ... 1955 ... 1956 ... 1957 ... 1958 ... 1959 ... 1960 ...

Conforme ya se mencionó, el Sociólogo (Proyecto 39) y el Economista Agrícola de la Zona Norte del IICA han estado al cargo de las actividades de investigación llevadas a cabo en el Area de Alanje, Panamá.

El Jefe del Proyecto participó en el Comité de Selección de Becas para el Curso de Cooperativas Agrícolas del Proyecto 13 del Programa de Cooperación Técnica que se llevará a cabo en Israel.

-----

4. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

| Cargo                                 | Enseñanza | Investigación | Asesoramiento | Publicaciones | Otras Activ. | Total |
|---------------------------------------|-----------|---------------|---------------|---------------|--------------|-------|
| Jefe del Proyecto                     | 25        |               |               |               | 75           | 100   |
| Especialista en Legislación Agraria   | 70        |               |               |               | 30           | 100   |
| Economista Agrícola (Antonio Giles)   | 75        | 5             |               |               | 20           | 100   |
| Economista Agrícola (Carlos Montañez) | 80        |               |               |               | 20           | 100   |
| Economista Agrícola (Rodolfo Quirós)  | 80        |               |               |               | 20           | 100   |
| Sociólogo Rural                       | 60        | 15            |               |               | 25           | 100   |

-----

C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE

Se gestionaron con éxito ante el Gobierno de Colombia los servicios del Embajador de ese país en Costa Rica, Dr. José María Franco Ortega, para hacerse cargo de todos los arreglos para la inauguración de la sede del Proyecto que tendrá lugar el Día de las Américas (14 de abril).

1. 凡屬本行所屬各分行及支行之存款，均應按本行存款章程辦理。  
 2. 凡屬本行所屬各分行及支行之放款，均應按本行放款章程辦理。  
 3. 凡屬本行所屬各分行及支行之匯兌，均應按本行匯兌章程辦理。  
 4. 凡屬本行所屬各分行及支行之儲蓄，均應按本行儲蓄章程辦理。  
 5. 凡屬本行所屬各分行及支行之保險，均應按本行保險章程辦理。  
 6. 凡屬本行所屬各分行及支行之信託，均應按本行信託章程辦理。  
 7. 凡屬本行所屬各分行及支行之其他業務，均應按本行其他業務章程辦理。

| 存款種類 | 利率   | 起存金額 | 支取手續 | 備註   |
|------|------|------|------|------|
| 活期存款 | 年息二厘 | 無限制  | 隨時支取 | 隨時存入 |
| 定期存款 | 年息四厘 | 一百元  | 到期支取 | 隨時存入 |
| 零存整付 | 年息四厘 | 一百元  | 到期支取 | 隨時存入 |
| 整存整付 | 年息四厘 | 一百元  | 到期支取 | 隨時存入 |
| 存本付息 | 年息四厘 | 一百元  | 到期支取 | 隨時存入 |
| 儲蓄存款 | 年息四厘 | 一百元  | 隨時支取 | 隨時存入 |
| 信託存款 | 年息四厘 | 一百元  | 隨時支取 | 隨時存入 |

附註

1. 本行所屬各分行及支行之存款，均應按本行存款章程辦理。  
 2. 本行所屬各分行及支行之放款，均應按本行放款章程辦理。  
 3. 本行所屬各分行及支行之匯兌，均應按本行匯兌章程辦理。  
 4. 本行所屬各分行及支行之儲蓄，均應按本行儲蓄章程辦理。  
 5. 本行所屬各分行及支行之保險，均應按本行保險章程辦理。  
 6. 本行所屬各分行及支行之信託，均應按本行信託章程辦理。  
 7. 本行所屬各分行及支行之其他業務，均應按本行其他業務章程辦理。

#### D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

El Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) prestó muy valiosos servicios en el traslado de enseres del Proyecto a sus nuevas oficinas en la Ciudad Universitaria y para equiparlas debidamente así como para dotarlas de servicios de teléfono, agua, luz, etc.

La Universidad Nacional de Colombia también cooperó en forma muy oportuna a la instalación de las expresadas oficinas.

El INCORA financia la totalidad del personal administrativo que trabaja para el Proyecto 206 en su sede y que está constituido en la forma expuesta más adelante en la sección de 'Personal'.

-----

#### E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

Se les dió conveniente difusión en los diferentes países a los anuncios de los cursos de Panamá, Colombia y Perú y al seminario de Panamá, informados en la primera parte de este informe. Además, para la organización de dichos eventos se presentó la oportunidad de sostener contactos dirigidos a ese efecto con organismos nacionales colaboradores en su desarrollo.

Otras actividades mencionadas en este informe también propiciaron el contacto especial con entidades de los países concernidos, como en el caso del Estudio de Alanje en Panamá.

-----

#### F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

El Jefe del Proyecto 206 explicó a los miembros de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) en Colombia, el origen, metas y funcionamiento de dicho Proyecto. También fueron hechas gestiones tentativas para una colaboración más estrecha entre ambos organismos.

-----

#### G. PERSONAL

##### 1. Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA

Ing. Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA

The first part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery by Columbus in 1492 to the present time. It covers the early years of settlement, the struggle for independence, and the growth of the nation.

The second part of the book is devoted to a detailed history of the United States from the year 1776 to the present time. It covers the American Revolution, the formation of the Constitution, and the development of the nation.

THE AMERICAN REVOLUTION

The American Revolution was a struggle for independence from British rule. It began in 1775 and ended in 1783. The revolution was a result of the growing dissatisfaction of the American people with British policies.

The revolution was a struggle for the rights of the people. It was a struggle for the right to self-government and for the right to be free from the control of a distant king.

THE CONSTITUTION

THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

The Constitution is the supreme law of the United States. It was written in 1787 and has since been amended several times. It sets out the structure of the government and the rights of the people.

THE UNION

THE UNION

THE UNION

Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros  
Ing. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina  
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur  
Ing. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional

Dr. Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto  
Lic. Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria  
Lic. Miguelángel Ferrera (Paraguay) Editor Técnico<sup>1/</sup>  
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola  
Ing. Carlos Montañez (Colombia) Economista Agrícola<sup>2/</sup>  
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola<sup>3/</sup>  
Dr. Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural<sup>3/</sup>

Personal Administrativo

Todo el personal administrativo que está integrado por un asistente administrativo, un bibliotecario, dos secretarías bilingüe, tres secretarías auxiliares, dos mensajeros-mimeografistas, una aseadora y tres celadores está financiado por el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

-----  
2. Viajes

En relación con las diferentes actividades llevadas a cabo por ellos durante el trimestre, los siguientes miembros del personal técnico realizaron los viajes que a continuación se indican:

Jefe del Proyecto - Enero : Lima-San José-Washington D.C.  
Febrero: Lima  
Marzo : Panamá-Lima

Especialista en Legislación Agraria - Enero: Panamá

Economista Agrícola (Giles) - Febrero 6 : Mesa, Cund.  
Febrero 11 : Valle de Sopó  
Febrero 27 : Valle de Ubaté  
Febrero 28 : La Mesa, Cund.  
Marzo 31 : Lima, Perú

Sociólogo Rural - Febrero 27 : Valle de Ubaté  
Febrero 28 : Valle de La Mesa

-----  
1/ - Hasta marzo 18  
2/ - Empezó en marzo 10  
3/ - A partir del 25 de febrero

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. The text suggests that organizations should implement robust systems to track and report their operations, ensuring that all data is up-to-date and easily accessible.

2. The second part of the document focuses on the role of leadership in driving organizational success. It highlights that effective leaders must be able to communicate their vision clearly and inspire their teams to work towards common goals. The text also notes that leaders should foster a culture of innovation and collaboration, encouraging employees to share ideas and take initiative in their work.

3. The third part of the document addresses the challenges of managing a diverse workforce. It discusses the importance of understanding and respecting cultural differences, as well as the need for inclusive leadership practices. The text suggests that organizations should provide training and support to help employees from different backgrounds work together effectively and contribute to the organization's success.

4. The fourth part of the document discusses the importance of continuous learning and development. It emphasizes that in a rapidly changing business environment, organizations must invest in their employees' skills and knowledge to stay competitive. The text suggests that organizations should offer opportunities for professional growth, such as workshops, seminars, and on-the-job training, to ensure that their workforce is always up-to-date with the latest industry trends and technologies.

## H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Se han venido adelantando las gestiones necesarias para llenar las vacantes existentes en el Proyecto 206 para personal profesional.

Durante este primer trimestre del año se realizaron las funciones administrativas necesarias para el cumplimiento de las actividades mencionadas en las secciones anteriores de este informe.

-----



**INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS**

**INFORME TRIMESTRAL**

**Abril-Mayo-Junio-1964**

**CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA**

**( C. I. R. A. )**

**Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica  
de la Organización de los Estados Americanos**

**San José, Costa Rica**

**Julio, 1964**

**El Proyecto 206 se denomina:**

**"Capacitación y Estudios  
sobre Reforma Agraria"**

1. *Introduction*

2. *Methodology*

3. *Results*

4. *Discussion and Conclusions*

5. *References*

6. *Appendix*

7. *Bibliography*

8. *Index*

9. *Notes*

10. *Footnotes*

11. *Endnotes*

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Abril-Mayo-Junio-1964

-----  
A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción (
2. Organización Técnica ( Ver informe co-
3. Organización Administrativa ( rrespondiente al
- ( primer trimestre
- ( del año.

-----  
B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

a. Cursos Internacionales

1) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Panamá

Generalidades

Constituyó el Tercer Curso Internacional sobre Reforma Agraria. Fue organizado por la Dirección Regional para la Zona Norte del IICA para los países que ésta comprende: México, Istmo Centroamericano y Antillas Mayores. Dicho curso se realizó con el patrocinio y financiamiento del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA y contó con la colaboración de la Comisión de Reforma Agraria de Panamá, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias y de la Universidad de Panamá.

Este Tercer Curso Internacional sobre Reforma Agraria se llevó a cabo en la Universidad de Panamá, del 31 de marzo al 30 de mayo de 1964.

Propósitos

El objetivo del curso fue el de familiarizar a los participantes con los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria y la planificación, ejecución, administración y evaluación de proyectos específicos.

Participantes

a) Lista de Participantes

| <u>NOMBRE</u>                        | <u>PAIS</u> | <u>TITULO<br/>PROF.</u>                        | <u>CARGO QUE<br/>OCUPA</u>                                                                                                                          | <u>INSTIT. DONDE<br/>TRABAJA</u>                                    | <u>RECADADO POR</u> |
|--------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Marco Tulio<br>González G.        | Costa Rica  | Abogado                                        | Abogado 1°                                                                                                                                          | Instituto Tie-<br>rras y Coloniz.                                   | Proyecto 206        |
| 2. Carlos Saballos<br>Munguia        | El Salvador | Egresado<br>Derecho                            | Colaborador<br>Jurídico                                                                                                                             | Instituto Colo<br>nización Rural                                    | Proyecto 206        |
| 3. Francisco José<br>Salazar Ortiz   | Guatemala   | Estudian-<br>te Leyes                          | Auxiliar Dep.<br>Legal y Ase-<br>soría                                                                                                              | Instituto Nacio<br>nal de Transfor<br>mación Agraria                | Proyecto 206        |
| 4. Josué Valdez<br>Díaz              | Guatemala   | Economista<br>Contador<br>Público y<br>Auditor | Subgerente                                                                                                                                          | Banco Nacional<br>Agrario                                           | Proyecto 206        |
| 5. Guy Beaulieu<br>Berrouet          | Haití       | Ingeniero<br>Agrónomo                          | Especialista<br>Extensión                                                                                                                           | Ministerio de<br>Agricultura                                        | Proyecto 206        |
| 6. José Lizardo Her<br>nández Reyes  | Honduras    | Licencia-<br>do Cien-<br>cias Eco<br>nómicas   | Catedrático<br>Historia Pen<br>samiento Eco<br>nómico y Geo<br>grafía Econ.                                                                         | CC.EE., San<br>Pedro de Sula                                        | Proyecto 206        |
| 7. Francisco Rodol<br>fo Jiménez     | Honduras    | Abogado                                        | Jefe Depto.<br>Jurídico                                                                                                                             | Instituto Nacio<br>nal Agrario                                      | Proyecto 206        |
| 8. Pablo Edgardo<br>Pastor Melghem   | Honduras    | Ingeniero<br>Civil                             | Jefe Depto.<br>Ingeniería                                                                                                                           | Instituto Nacio<br>nal Agrario                                      | Proyecto 206        |
| 9. Eduardo P. Alva-<br>rez Alcerreca | México      | Ingeniero<br>Topógrafo                         | Ing. Jefe Com.<br>Rev. Acuerdos<br>Presidenciales<br>y Aguas - Dept.<br>s/As. Agr. y Ase<br>sor Técnico de<br>rios y Coloniz.<br>Ref. Agr. Integral | Dirección Gene<br>ral de Tierras<br>Asuntos Agra<br>rios y Coloniz. | Proyecto 206        |
| 10. Manuel Caballero<br>Olguín       | México      | Ingeniero<br>Agrónomo<br>Forestal              | Ing. Agr. Dir.<br>Fomento Agrí-<br>cola Ejidal                                                                                                      | Dir. Depto. Asuntos<br>Agrarios y Co-<br>lonización                 | Proyecto 206        |
| 11. Jacobo Erasmo<br>Medina          | Nicaragua   | Ingeniero<br>Agrónomo                          | Asistente Téc<br>nico                                                                                                                               | Instituto de<br>Ref. Agraria                                        | Proyecto 206        |
| 12. Luis Mena Zúñiga                 | Nicaragua   | Ingeniero<br>Agrónomo                          | Ing. Agr. y Ec.<br>Div. Estudios<br>y Economía<br>Agric. y Ganad.                                                                                   | Ministerio de<br>Agric. y Gan.                                      | Proyecto 206        |
| 13. Pedro Alfonso Va<br>lle Pastora  | Nicaragua   | Abogado y<br>Notario                           | Independiente                                                                                                                                       | Costado Sur Ad<br>ministración<br>Rentas, Managua                   | Proyecto 206        |

| <u>NOMBRE</u>                           | <u>PAIS</u>             | <u>TITULO<br/>PROF.</u>           | <u>CARGO QUE<br/>OCUPA</u>                               | <u>INSTIT. DONDE<br/>TRABAJA</u>                                                               | <u>BECADO POR</u>                      |
|-----------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 14. Luis Alfredo Botello                | Panamá                  | Ingeniero                         | Jefe Provin-<br>sial Reforma<br>Agraria                  | Comisión de Re<br>forma Agraria                                                                | Proyecto 206                           |
| 15. Ronaldo M. Gal-<br>vez A.           | Panamá                  | Ingeniero<br>Agrónomo             | Subjefe Dpto.<br>Información<br>y Relaciones<br>Públicas | Ministerio Agri<br>cultura, Comer-<br>cio e Industrias (A<br>signado Depto.<br>Inf. Ref. Agr.) | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 16. Lenín E. Gui-<br>zado Z.            | Panamá                  | Ingeniero<br>Agrónomo             | Jefe Oficina<br>Provincial<br>Ref. Agraria               | Comisión Refor-<br>ma Agraria, Pa-<br>lacio Nacional                                           | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 17. Robledo Landero<br>Pérez            | Panamá                  | Ingeniero<br>Agrónomo             | Jefe Sección<br>Patrimonio<br>Fam. Rural                 | Comisión de Re<br>forma Agraria                                                                | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 18. Juan Antonio<br>Rivera Jr.          | Panamá                  | Abogado                           | Asistente A-<br>sesor Legal                              | Reforma Agraria                                                                                | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 19. Félix A. Stan-<br>ziola             | Panamá                  | Ingeniero<br>Agrónomo             | Jefe Provin-<br>cial Ref. Agr.                           | Comisión de Re<br>forma Agraria                                                                | Proyecto 206                           |
| 20. Alberto Ramón<br>Taylor Jurado      | Panamá                  | Ingeniero<br>Agrónomo             | Asistente Sec.<br>Venta Tierras<br>Estatales             | Comisión de Re<br>forma Agraria                                                                | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 21. Ramón Antonio<br>Vega Jr.           | Panamá                  | Doctor en<br>Medicina<br>Veterin. | Director Dep.<br>Sanidad Ani-<br>mal                     | Ministerio Agri<br>cultura, Comer-<br>cio e Industria                                          | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 22. César Vallarino<br>Giner            | Panamá                  | Ingeniero<br>Civil                | Ing. Asesor<br>Dirección Ge-<br>neral                    | Instituto de Vi-<br>vienda y Urba-<br>nismo                                                    | Institución<br>para la cual<br>trabaja |
| 23. Antonio Ruiz<br>Grullen             | República<br>Dominicana | Agrónomo                          | Supervisor<br>Proyecto Sur                               | Reforma Agraria<br>Dominicana, San-<br>to Domingo                                              | Proyecto 206                           |
| 24. Héctor A. Montes<br>de Oca Guerrero | República<br>Dominicana | Agrónomo                          | Agr. Adscri-<br>to Div. Estu-<br>dios Agronó-<br>micos   | Instituto Agra-<br>rio Dominicano                                                              | Proyecto 206                           |

b) Análisis del Grupo de Participantes

Distribución geográfica:

El curso tuvo un total de 24 participantes de 9 países, dis-  
tribuidos de la siguiente manera:

|                      | <u>Nº</u> | <u>%</u> |
|----------------------|-----------|----------|
| Costa Rica           | 1         | 4.2      |
| El Salvador          | 1         | 4.2      |
| Guatemala            | 2         | 8.3      |
| Haití                | 1         | 4.2      |
| Honduras             | 3         | 12.5     |
| México               | 2         | 8.3      |
| Nicaragua            | 3         | 12.5     |
| Panamá               | 9         | 37.5     |
| República Dominicana | 2         | 8.3      |

#### Duración en estudiantes-mes:

El curso tuvo una duración de 60 días calendario que da una duración de 48 estudiantes-mes.

#### Organismos patrocinadores de becas:

De los 24 participantes, 17 de ellos (15 extranjeros y 2 panameños) fueron becados por el Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA y los 7 restantes (panameños) fueron becados por sus propias instituciones.

#### Edad de los participantes:

El rango de edades de los participantes fue de 24 a 48, presentándose una edad media de 30.6 años.

#### Preparación profesional:

De los 24 participantes, 20 fueron profesionales titulados (83.3%) y 4 de ellos no entraron en esta categoría (16.7%) dadas las condiciones especiales de los campos profesionales en los países de la Zona Norte. En cuanto a la preparación profesional de los becarios, 13 de ellos la tenían en el campo de la Ingeniería Agronómica, 6 en Derecho, 2 en Ingeniería Civil, 2 en Ciencias Económicas y 1 en Medicina Veterinaria.

#### Distribución por empleos:

Diecisiete de los 24 participantes (o sea el 70.8%) trabajan directamente con instituciones de reforma agraria y 5 (20.8%) con instituciones colaboradoras con dicha reforma; uno de los participantes (4.2%) trabaja en enseñanza universitaria y otro (4.2%) en el ejercicio privado de su profesión y usará la instrucción recibida para aspirar a un puesto en la Asesoría Legal del Instituto de Reforma Agraria de su país, que se encuentra en vías de formación.

Del total de los participantes, 22 (91.7%) trabajan con organizaciones del estado y 2 (8.3%) con instituciones privadas o en el ejercicio particular de su profesión.

#### Personal del Curso

##### a) Dirección del Curso

El Director del curso fue el Dr. Heraclio A. Lombardo, Economista Agrícola Asociado de la Zona Norte del IICA. Actuó como Director Adjunto el Ing. Rodolfo E. Quirós, Economista Agrícola del Proyecto 206 del PCI. Fungió como Coordinador el Ing. Rubén Darío Arosemena S., Director General de Agricultura y Ganadería de Panamá.

##### b) Profesores

Fueron profesores del curso las siguientes personas:

- Dr. Antonio M. Arce, Sociólogo de la Oficina de Planeamiento, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, Apartado Postal 4359, San José, Costa Rica.
- Dr. Ramón Colón Torres, Director Ejecutivo de la Liga de Cooperativas de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico.
- Lic. Gustavo González J., Economista Planificador, Departamento de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá, Panamá, República de Panamá.
- Dr. Antonio Merchant, Asesor Legal Agrario, Instituto Venezolano de Acción Comunitaria, Caracas, Venezuela. (Posteriormente se incorporó al personal profesional del Proyecto 205).
- Ing. Fernando Suárez de Castro, Especialista en Programas, Oficina de Planeamiento, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, Apartado Postal 4359, San José, Costa Rica.

c) Colaboradores

Se tuvo tres tipos de colaboradores locales:

Conferenciantes sobre 'El Caso de Panamá':

- Profesora Raquel de León, Profesora de Geografía e Historia, Universidad de Panamá, Panamá, República de Panamá.
- Arq. Edwin Fábrega, Oficina de Planificación, Presidencia de la República, Panamá, República de Panamá.
- Arq. Jorge Riba, Jefe de la Oficina de Planificación, Presidencia de la República, Panamá, República de Panamá.
- Lic. Juan Ribera Z., Planificador Coordinador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.
- Lic. Carlos A. Velarde, Administrador General de Rentas Internas, Ministerio de Hacienda y Tesoro, Panamá, República de Panamá.
- Ing. Pedro Gordon, Director de la División Agrícola, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Panamá, República de Panamá.
- Sr. José M. Sánchez, Gerente del Instituto de Fomento Económico, Panamá, República de Panamá.
- Lic. Alvaro Arosomena, Director del Departamento de Economía Agrícola, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Panamá, República de Panamá.
- Dr. Julio Souza Lennox, Asesor Legal de la Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.
- Dr. Gustavo Tejada Mora, Planificador Coordinador de la Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.

Conferenciantes sobre 'El Area de Alandje':

- Dr. Reymar Tejeira, Director del Departamento de Suelos, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá, República de Panamá.
- Dr. Heraclio A. Lombardo, Director del curso.

---

\* - Area de estudio en donde se realizó el trabajo práctico del curso.

Lic. Francisco Bibauste, Jefe de la Sección de Cartografía, Dirección de Estadística y Censos, Panamá, República de Panamá.  
Lic. Jaime Isaacs, Asesor en Muestreo, Dirección de Estadística y Censos, Panamá, República de Panamá.  
Lic. Juan M. Caballero, Jefe del Departamento de Censos, Dirección de Estadística y Censos, Panamá, República de Panamá.  
Lic. Juan Ribera Z., Planificador Coordinador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Panamá, República de Panamá.  
Dr. Menalco Solís, Director de la Oficina de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Panamá, República de Panamá.

**Otros conferenciantes:**

Dr. Carlos Arosemena A., Representante de la Unión Panamericana en Panamá, Apartado Postal 5139, Estafeta Justo Arosemena, Panamá, República de Panamá.  
Ing. Eduardo Barros, Jefe de la Sección de Agricultura, División de Análisis de Proyectos, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Washington D.C., E.U.A.

**Cooperación**

Instituciones que colaboraron en la realización del curso y naturaleza de su contribución:

**Instituciones nacionales de Panamá:**

- Comisión de Reforma Agraria de Panamá: conferencistas, una secretaria, transporte local en el Area de Alanje, fiesta de clausura del curso.
- Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias: Coordinador del curso, conferencistas, equipo, transporte local en el Area de Alanje, pu blicidad sobre las actividades del curso.
- Universidad de Panamá: oficinas para la Secretaría y Dirección del curso (Facultad de Administración Pública y Comercio), salón de clases (Facultad de Humanidades), facilidades de reproducción de documen tos y transporte para giras locales (Escuela de Agronomía).

**Instituciones internacionales:**

- Oficina de la Unión Panamericana en Panamá: todo lo relacionado con trámites de extranjería y otros trámites oficiales, publicidad sobre el curso y un conferenciante.
- Banco Interamericano de Desarrollo (BID): un conferenciante.

**Materias y Programas**

En el cuadro presentado en la página siguiente aparece la lista de materias del curso, sus profesores y el número total de horas de cada materia.

| <u>Materias</u>                                                                       | <u>Profesor</u>                | <u>Total Horas</u> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| <u>Clases y Conferencias</u>                                                          |                                |                    |
| a) La Reforma Agraria y el Desarrollo Económico y Social                              |                                |                    |
| 1-Importancia del Desarrollo Agropecuario en el Desarrollo Económico General          | Lic. Gustavo González          | 20                 |
| 2-El Desarrollo Agropecuario y el Desarrollo Social                                   | Dr. Antonio M. Arce            | 20                 |
| b) Estado Actual de las Estructuras Agrarias                                          | Ing. Fernando Suárez de Castro | 26                 |
| c) Modificación de las Estructuras Agrarias: Posibles Soluciones                      | Dr. Ramón Colón Torres         | 26                 |
| y d) Ejecución de la Reforma Agraria y Evaluación de los Programas de Reforma Agraria | Dr. Antonio Merchan            | 20                 |
| f) El Financiamiento de la Reforma Agraria                                            | Seminario                      | 40                 |
| g) Conferencias sobre el Caso de Panamá                                               | Varios                         | 20                 |
| h) Conferencias sobre el Area de Alanje                                               | Varios                         | 20                 |
| <u>Parte Práctica</u>                                                                 |                                |                    |
| i) Trabajo de Grupos                                                                  | Estudiantes                    | 40                 |
| j) Visita de Estudio al Area de Alanje                                                |                                | 50                 |

El curso constó de un total de 262 horas de trabajo de las cuales 152 (53.9%) pertenecen a la parte teórica preparatoria, tanto sobre temas generales de la reforma agraria, como sobre el área de estudio. Noventa horas (31.9%) fueron empleadas en la parte práctica propiamente dicha, o sea, en trabajo de grupos y durante la visita de estudio al área de Alanje. Las 40 horas restantes (14.2%) fueron utilizadas por los estudiantes con su asistencia al Seminario sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria que más adelante se detalla.

Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

a) Mecánica del curso:

El curso constó de tres partes: una parte teórica general sobre reforma agraria; una parte práctica y la asistencia al Seminario sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria.

La parte teórica general (de la letra a hasta la e en la lista de materias) fue impartida por profesores regulares del curso de amplia experiencia en problemas agrarios de América Latina. El propósito de esta parte fue la de familiarizar a los participantes con los problemas estructurales, económicos, sociales, técnicos y administrativos de una reforma agraria y con la importancia de dicha reforma para el desarrollo económico y social.

La parte práctica del curso consistió en una serie de conferencias por parte de profesionales panameños, tanto sobre Panamá en general como sobre el Área de Alanje específicamente. Estas conferencias tenían como propósito el de familiarizar a los participantes con las condiciones locales.

Con la instrucción recibida durante las clases y las conferencias ya mencionadas, los participantes se reunían en cuatro grupos de trabajo de 6 personas cada uno (integrados por individuos de distinta formación profesional) para estudiar los problemas propios del área de estudio y programar su trabajo durante la visita al área. El Área de Alanje, en la Provincia de Chiriquí, sirvió de laboratorio para la utilización por parte de los estudiantes de los conocimientos adquiridos al estudio de los problemas del área y la propuesta de soluciones.

Durante la visita al área, hubo oportunidad de conversar ampliamente con los técnicos que trabajaban en este proyecto o área piloto de desarrollo, así como con los agricultores de cada uno de los segmentos del área.

Cada grupo de trabajo visitaba un segmento cada día, haciendo entrevistas de acuerdo con un cuestionario previamente confeccionado.

Se visitó también a los organismos o instituciones de crédito, asistencia técnica y de comercialización y transformación de productos. Cada grupo contó con un vehículo a su disposición.

Posteriormente a esta visita, cada grupo de trabajo continuó reuniéndose para formular su programa de reforma agraria en el área.

Cada grupo formuló un programa que luego fue presentado y discutido en sesión plenaria de todos los participantes.

Finalmente en la tercera etapa, durante la semana comprendida entre el 25 y el 30 de mayo, los participantes asistieron en calidad de observadores al Seminario que sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria ofreció el IICA-CIRA a través de la Dirección Regional para la Zona Norte y con la financiación del Proyecto 206 del PCT que como ya se dijo, se informa más adelante.

Diez de los participantes fueron seleccionados para asistir a una gira de estudio por Taiwan y el Japón para observar y conocer las experiencias de estos países en materia de reforma agraria, de lo cual también se da cuenta oportunamente en este informe.

b) Metodología y materiales usados:

El día de la inscripción de los participantes se entregó un programa general del curso que incluía también el horario. Este programa general fue complementado en varias oportunidades por calendarios de trabajo parciales detallados (con horario) que fueron entregados con anterioridad a su vigencia. Los programas de cada materia impartida por los distintos profesores fueron también distribuidos con anterioridad a sus clases.

Se les pidió a los estudiantes que tomaran notas en clase aunque durante el desarrollo del curso y de cada materia, se entregaron apuntes mimeografiados sobre las mismas. En general, al final de cada semana lectiva, se entregaron los apuntes correspondientes a la misma.

Los textos de las conferencias sobre 'El Caso de Panamá' y sobre 'El Area de Alanje' fueron entregados en fecha posterior a la conferencia, excepto la información básica sobre la cual versaba la conferencia que fue entregada al momento.

Las clases y conferencias tomaron lugar en el aula de la Facultad de Humanidades. Todos los profesores prefirieron ser interrumpidos al momento para hacer preguntas, en vez de hacer su exposición ininterrumpida y luego tener una sesión de preguntas al final de la clase.

Ayudas visuales fueron utilizadas en algunos casos aunque el uso frecuente del pizarrón fue lo general. Los grupos de trabajo se reunieron en mesas redondas y en completa libertad de trabajo dentro de su programa general, confeccionado por cada grupo individual y luego discutido y aprobado en sesión plenaria. Los grupos contaron en todo momento con la dirección y asesoría del Director del curso así como también con la del Director Adjunto.

Tanto el Director como el Director Adjunto del curso sostuvieron sesiones de discusión o hicieron presentaciones formales sobre temas aclaratorios o complementarios a las clases regulares.

Para la visita de estudio al Area de Alanje, los participantes contaron con mapas topográficos, de suelos, mapas de cartografía central, información estadística sobre condiciones sociales, de tenencia, población, producción, etc., además del material de las conferencias ya mencionadas.

Al regresar de la visita al área, cada grupo se reunió independientemente para formular recomendaciones sobre un programa de reforma agraria en el área, basadas en la información disponible y la recopilada durante la visita. Los distintos grupos de trabajo presentaron sus respectivos informes en sesión plenaria para su discusión.

Al finalizar el curso se entregó a los participantes una recopilación de todos los apuntes y conferencias del mismo, mimeografiados y encuadernados en tres volúmenes.

## Desarrollo del Curso

### a) Inauguración

La ceremonia de inauguración del curso ocurrió el 31 de marzo a las 18:00 horas en los salones del Ateneo de Ciencias y Artes.

El curso fue inaugurado por el Vice-Ministro de Agricultura, Comercio e Industrias de Panamá en representación del Sr. Ministro. Se contó con la presencia del Director Regional para la Zona Norte del IICA, y del Director General de la Reforma Agraria de Panamá, además de los Directores y Coordinador del Curso. Después de la ceremonia, el Director Regional para la Zona Norte del IICA ofreció un brindis en el mismo local.

### b) Giras y Viajes de Estudio

Visita al Area de Alanje en la Provincia de Chiriquí del 29 de abril al 5 de mayo de 1964. Además una visita a la Estación Experimental y Escuela Agrícola de Divisa del Ministerio de Agricultura.

### c) Otras Actividades

Otras actividades oficiales incluyen una gira turística por la ciudad de Panamá y sus alrededores, visita a la Cervecería Panamá S. A. y una gira por el Canal de Panamá.

### d) Clausura

La ceremonia de clausura del curso se llevó a cabo en el salón Bella Vista del Hotel El Panamá Hilton, el 30 de mayo de 1964 a las 17:00 horas. El curso fue clausurado por el Dr. Gustavo Tejada Mora, Planificador Coordinador de la Reforma Agraria de Panamá en representación del Director de la Reforma Agraria. Se contó con la presencia de un representante personal del Director General del IICA y del Director Regional para la Zona Norte del IICA, además de los Directores y del Coordinador del curso.

Posteriormente, la Comisión de Reforma Agraria de Panamá ofreció una cena tanto para los participantes del curso como para los participantes del Seminario sobre el Financiamiento de la Reforma Agraria.

## Evaluación

A continuación se presenta un resumen de la evaluación del curso:

| <u>Categoría</u> | <u>Parte Teórica</u> |            | <u>Parte Práctica</u> |            | <u>Curso en General</u> |            |
|------------------|----------------------|------------|-----------------------|------------|-------------------------|------------|
|                  | <u>Nº</u>            | <u>%</u>   | <u>Nº</u>             | <u>%</u>   | <u>Nº</u>               | <u>%</u>   |
| Excelente        | 2                    | 10         | 3                     | 14         | 3                       | 14         |
| Muy bueno        | 14                   | 66         | 14                    | 68         | 15                      | 72         |
| Bueno            | 5                    | 24         | 4                     | 18         | 3                       | 14         |
| Malo             | -                    | --         | -                     | --         | -                       | --         |
| Muy malo         | -                    | --         | -                     | --         | -                       | --         |
| <b>Total</b>     | <b>21</b>            | <b>100</b> | <b>21</b>             | <b>100</b> | <b>21</b>               | <b>100</b> |

Analizando el cuadro anterior, encontramos que 21 de los 24 estudiantes del curso contestaron la evaluación. El total de los participantes que lo evaluaron opinaron que éste, tanto en su parte teórica como práctica, era "Bueno" o "Excelente". Específicamente el 86% de los participantes expresaron que el curso había sido "Muy Bueno" o "Excelente"; de esta misma opinión fueron el 32% y el 76% de los participantes con referencia a las partes práctica y teórica del curso respectivamente.

ok  
2) Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, Colombia

Introducción

Durante este trimestre empezó por primera vez en las Américas, el Primer Curso Anual de Reforma Agraria ofrecido bajo el auspicio y en la sede del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, como una actividad clave del Proyecto 206 del PCT.

Se empezaron actuaciones docentes el 7 de abril con una programación hasta el 16 de diciembre del presente año. Este informe abarca, justamente, el primer trimestre de vida del curso.

Programación del Curso Anual

Este curso, como es el primero de esta duración y amplitud, debe considerarse como un tipo de experimento de la docencia. Es decir, como algo nuevo; había que empezar con ideas, pensamientos e intuiciones sobre su programación. Una situación bastante diferente de la que se presenta en el planeamiento de un curso regular ofrecido en una entidad de enseñanza superior, o bien, de la que se encuentra en el planeamiento de aquellos cursos de corta duración que ofrece el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. No había experiencia previa en este tipo de curso y no había personal con preparación inmediata en él. Se reunió un grupo de técnicos de varias ramas de especialización, con experiencia en sus propias especialidades aplicada al estudio o a la actuación en la reforma agraria. Estos técnicos vinieron con grandes móviles y altas esperanzas de capacitar a un grupo escogido de profesionales seleccionados de la América Latina.

Solamente a fines del año pasado, fueron seleccionados el Jefe del Proyecto 206, un especialista en micro-economía y un especialista en derecho agrario. A fines de diciembre de 1963, tomó posesión del cargo el Jefe del Proyecto y a fines de febrero de ese mismo año se incorporó al Proyecto un sociólogo, el cual en junio del presente año se encargó como Director del Curso Anual. Las muchas presiones sobre el Jefe del Proyecto, hicieron necesario que se escogiera un profesor, miembro del equipo docente, como el encargado del curso.

Al empezar el curso, la meta principal fue adiestrar a los estudiantes a través de la preparación teórica y la actuación directa en trabajos de campo, con la finalidad de preparar generalistas en reforma agraria que conozcan tanto la teoría esencial, como la aplicación de ésta. Como la sede es la Ciudad Universitaria, se trató de

seguir, en general, la forma del calendario universitario; dos semestres equivalentes de una duración aproximada de 4-4½ meses. El primer semestre se dedica a la formación teórica en todas las disciplinas básicas que tienen que ver con una reforma agraria (la macro-economía, la micro-economía, el derecho agrario, la administración pública, las ciencias de los recursos naturales y la sociología rural). El siguiente semestre se dedicará a la aplicación de las materias básicas a todas las etapas necesarias en un proyecto de reforma agraria.

Se estableció un calendario del curso que, de vez en cuando, ha sido cambiado para la mejor ejecución del mismo. Durante este primer trimestre se ha considerado la semana docente del lunes a viernes, con algunos trabajos especializados ocasionalmente ubicados durante los fines de semana. El día ordinario ha consistido en tres sesiones de conferencias y discusiones por la mañana y una sesión de práctica por la tarde. Las primeras dos horas (8:00 a 10:00) se han dedicado a conferencias de los especialistas de las diversas ramas. La tercera sesión de la mañana (10:30 a 12:00) ha sido dedicada a una sesión plenaria interdisciplinaria con la presencia y la actuación de varios miembros del cuerpo técnico profesional del Centro y los estudiantes. La sesión por la tarde (desde las 15:00 horas hasta las 17:30 o 18:00), es una sesión de práctica de varias disciplinas que se hacen necesarias en adición a las conferencias teóricas (micro-economía, sociología, fotogrametría, fotointerpretación, suelos, ecología natural, etc.).

La orientación docente ha sido la de realizar un trabajo en equipo, llevado a cabo por todos los profesores que participan en el curso. En consecuencia, no han existido cursos rígidos de cada materia, sino un trabajo de conjunto con diversas disciplinas encaminadas a formar el curso específico de la reforma agraria. Es decir que no se ha ofrecido un curso de micro-economía, ni de derecho agrario, sino que se han ofrecido conferencias y prácticas en estas disciplinas enfocadas hacia una interdisciplina: "La Reforma Agraria". Se confeccionó un "plan general de acercamiento" que consiste en seis partes: introducción; selección de proyecto de reforma agraria; inventario de proyectos de reforma agraria; metas de proyectos de reforma agraria; planeamiento de proyectos de reforma agraria; y evaluación de programas de reforma agraria. Estos enfoques generales han guiado las materias de discusión, las ponencias y las orientaciones de las sesiones plenarias interdisciplinarias y las conferencias y sesiones de práctica.

La planeación del curso nunca ha sido caprichosa. El planeamiento original y los cambios esenciales en el calendario fueron hechos a base de ciertas líneas de guía:

a) Reunión de asesoría:

En diciembre de 1963 se reunió en Bogotá un grupo de asesores al Proyecto 206 y los funcionarios profesionales del mismo, y a través de sus discusiones, observaciones y conclusiones, estableció una orientación básica para el curso anual y ciertas sugerencias para lograrla.

b) Reuniones de profesores:

Antes del comienzo del curso anual, diariamente hubo reuniones de los técnicos-profesores del curso, de una manera casi continua. Después del comienzo del curso siempre ha habido intercambio libre de opiniones e ideas entre los profesores. De vez en cuando hubo la necesidad de tener reuniones con agendas fijas para cumplir con ciertas necesidades o para tomar decisiones oficiales. A partir del tercer mes del curso, por el gran crecimiento de trabajo, fue establecida una reunión de profesores semanal, ya con agendas hechas con anticipación y con un profesor encargado como dirigente o moderador: el director del curso. Además de estas reuniones ya instituidas, siempre ha habido libre intercambio de una manera informal, de los profesores. A través de estas reuniones formales e informales se han establecido las bases para la confección del programa docente.

c) Participación de otros profesores:

En atención a que no ha habido un especialista en recursos naturales dentro del cuerpo profesional internacional, hubo necesidad de contratar a algunos especialistas en varios aspectos de esta disciplina (fotogrametría, fotointerpretación, estudio de suelos, etc.). También se contó para el desarrollo de conferencias o discusiones especiales con especialistas fuera del cuerpo técnico profesional. Ejms.: Dr. Enrique Peñaloca, Director del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA); Dr. Pedro Alibert, ex-Gerente del Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú, y experto especial contratado del CIRA; Dr. T. Lynn Smith, Profesor de Sociología de la Universidad de Florida, EUA, y experto en asuntos sociales de reforma agraria.

d) Situaciones especiales:

Debido al estado experimental del curso, no ha sido posible prever siempre ciertas necesidades o situaciones especiales que se presentaron más tarde. Por ejemplo, después de estudiar las características de los estudiantes participantes en el curso, pareció necesario vincularlos estrechamente con el cuadro actual de la vida campesina. Esta fue una situación especial de importancia que forzó un cambio en el calendario para llevar a los estudiantes al campo para un período de convivencia en el ambiente campesino.

Personal del Curso

Durante el primer trimestre del Curso Anual de Reforma Agraria se ha contado con los siguientes profesores:

a) Profesores regulares:

Malcolm H. MacDonald, Ph.D. (Estadounidense): Macroeconomía.

(Tiene a su cargo la dirección del curso).

Antonio Giles, Ph.D. (Peruano): Microeconomía.

Claudio Escoto, Lic. (Costarricense), Derecho Agrario.

Sam Schulman, Ph.D. (Estadounidense): Sociología Rural y profesor encargado del curso.

Todos ellos del personal profesional del Proyecto 206.

b) Profesores especiales:

Mario Jorquera, Ing., (Chileno): Fotogrametría y Fotointerpretación.

Pedro Alibert, Doc. C.E., (Peruano), Ex-Gerente del Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú: Macroeconomía, Reforma Agraria General, Administración de Proyectos.

Pedro Ramírez S., Ing., (Colombiano): Estudio de Suelos.

c) Conferencistas especiales:

Dr. T. Lynn Smith, Profesor de Sociología de la Universidad de Florida, EUA: La Sociología y la Reforma Agraria.

Dr. Enrique Peñalosa, Director, Instituto Colombiano de Reforma Agraria: La Reforma Agraria en Colombia.

Dr. Everett Rogers, Fulbright Exchange Professor, Universidad Nacional de Colombia: Metodología del Campo en Sociología.

Dr. Fred Mann, Misión de Iowa sobre Reforma Agraria en el Perú: Fuentes de Financiación de la Reforma Agraria.

Dr. L. B. Fletcher, Economista: El Mercado dentro de la Estructura de la América Latina.

Dr. Guillermo Benavides M., Jefe Div. de Tierras, INCORA: Disposiciones Legales Relacionadas con la Reforma Agraria en Colombia.

Conferencias y Sesiones de Práctica

Durante el primer trimestre del Curso Anual de Reforma Agraria se han ofrecido las siguientes conferencias y sesiones de práctica:

a) Microeconomía (Dr. Giles)

Conferencias: Modelos microeconómicos para el análisis de la reforma agraria; relaciones factor producto y la eficiencia económica en el uso de los recursos; costos y costos e ingresos; funciones de producción con dos factores variables; eficiencia económica y obtención de costos mínimos; relaciones producto-producto; relaciones factor-factor.

Prácticas: Metodología de investigaciones; derivaciones y funciones; relación factor-factor; obtención de las óptimas ganancias; relaciones de costos; relaciones factor-factor y su derivación; optimización de utilidades en las relaciones factor-factor.

Trabajo de campo: Participó el Dr. Giles, como uno de los profesores residentes en la estadía del estudiantado en La Mesa, 24-29 de abril; salida al Valle de Sopó, 29 de mayo; orientación a la topografía, recursos, y cultivos de este valle.

Conferencistas visitantes: Actuaron como conferencistas visitantes el Dr. Fletcher y el Dr. Mann.

Total de horas de conferencia y práctica: 34

b) **Macroeconomía (Dr. MacDonald)**

Conferencias: Contabilidad del ingreso nacional; teorías de ingreso nacional y producto nacional; ingresos, ahorros, inversiones, acción gubernamental (impuestos, transferencias, gastos); teoría de la demanda.

Conferencistas visitantes: Actuó como conferencista visitante el Dr. Alibert.

Total de horas de conferencia: 14

c) **Derecho Agrario (Lic. Escoto)**

Conferencias: Historia de la tenencia de la tierra en América Latina; derecho indiano; el régimen de la tierra durante el descubrimiento y la colonia; cómo se repartió la tierra americana; la encomienda y la esclavitud de los indios; régimen de propiedad de la tierra en la República; tierras baldíos o fiscales; tipos de tenencia; latifundio y minifundio; derecho de posesión; servidumbres; evolución del derecho de propiedad; reforma agraria -definiciones-; adquisición de tierras para la reforma agraria; pago a las expropiaciones; las constituciones latinoamericanas en materia de expropiación.

Total de horas de conferencias: 20

d) **Sociología Rural (Dr. Schulman)**

Conferencias: Ambiente social y cambio social en el medio rural latinoamericano; estructura social en América Latina; conceptos de población y demografía; la encuesta como herramienta en investigaciones; actitudes de grupos en cuanto a la reforma agraria; confección de instrumentos para encuestas; factores sociales en reforma agraria.

Prácticas: Demografía; estructura y estratificación social; técnicas de la entrevista y metodología del campo; opinión pública y su medida.

Trabajo de campo: El Dr. Schulman, con la colaboración de todo el profesorado del curso, estuvo encargado de la estadía en La Mesa, una área campesina en el Departamento de Cundinamarca, desde el 24-29 de abril.

Conferencistas: Actuaron como conferencistas visitantes el Dr. Smith y el Dr. Rogers.

Total de horas de conferencias y sesiones de práctica: 31

e) **Fotogrametría y Fotointerpretación (Ing. Jorquera)**

Conferencias: Generalidades; procedimientos, equipos y materiales; campo de aplicación; toma de vistas; trabajos de control; utilización de fotografías aéreas; mosaicos, fotocalcos, fotomapas; restitución.

Prácticas: Uso del estereoscopio; plan de vuelos; medidas y planímetro; apreciación de fotografías.

Total de horas de conferencias y prácticas: 18

f) **Estudio de Suelos (Ing. Ramírez)**

Conferencias: La ciencia del suelo; el suelo (definición); el suelo como cuerpo natural; factores de formación de suelos.

Prácticas: La observación y clasificación de suelos.

Total de horas de conferencias y prácticas: 18

g) **Sesiones Plenarias Interdisciplinarias**

Materias de discusión: Qué es la reforma agraria? ; el desarrollo social y económico y su enlace con reforma agraria; la metodología científica; selección de proyectos de reforma agraria; la reforma agraria en los países latinoamericanos.

Profesor: Cada sesión estuvo a cargo de un profesor regular del curso, con la asistencia de otros profesores que no tenían otros compromisos y de varios profesores contratados y profesores visitantes. La gran mayoría de estas sesiones estuvieron bajo la dirección de los Dres. MacDonald y Giles y del Lic. Escoto. Actuaron como conferencistas visitantes en sesiones plenarias, los Dres. Enrique Peñalosa y Guillermo Benavides, del INCORA.

Total de horas en sesiones plenarias interdisciplinarias: 64

h) **Resumen de horas de conferencias y prácticas, sesiones plenarias interdisciplinarias y salidas al campo:**

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| Microeconomía                          | 34 horas  |
| Macroeconomía                          | 14 "      |
| Derecho Agrario                        | 20 "      |
| Sociología Rural                       | 31 "      |
| Fotogrametría y Fotointerpretación     | 18 "      |
| Suelos                                 | 18 "      |
| Sesiones Plenarias Interdisciplinarias | 64 "      |
| Total                                  | 190 horas |

Total días de salidas al campo: 7

Participantes

a) Lista de los Participantes

| <u>NOMBRE</u>                      | <u>PAIS</u> | <u>TIT. PROF.</u> | <u>CARGO QUE OCUPA</u>                                                        | <u>BECADO POR</u> |
|------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Ramón Dávalos García            | Bolivia     | Agrónomo          | Agrónomo Consejo Nal. de Reforma Agraria                                      | Proyecto 206      |
| 2. José Cleto Siles Illanes        | Bolivia     | Ing. Agr.         | Vocal de Reforma Agraria                                                      | Proyecto 206      |
| 3. Tulio Barbosa                   | Brasil      | Ing. Agr.         | Asistente de Investigación                                                    | Proyecto 206      |
| 4. Alberto Abrao Barth             | Brasil      | Ing. Agr.         | Asesor Técnico                                                                | Proyecto 206      |
| 5. José Augusto Fernández          | Brasil      | Geógrafo          | Geógrafo Superintendencia de Política Agraria                                 | Proyecto 206      |
| 6. Luis Alejandro Arévalo          | Colombia    | Ing. Agr.         | Compromiso con INCORA                                                         | INCORA            |
| 7. Antonio Barrera Carbonell       | Colombia    | Abogado           | Compromiso con INCORA                                                         | Proyecto 206      |
| 8. Gilberto Beltrán Santofimio     | Colombia    | Ing. Fores tal    | Compromiso con INCORA                                                         | INCORA            |
| 9. Gerardo Cortes Moreno           | Colombia    | Abogado           | Compromiso con INCORA                                                         | INCORA            |
| 10. Alfonso Navarro Sotelo         | Colombia    | Economista        | Compromiso con INCORA                                                         | INCORA            |
| 11. Isabella Soler de Florez       | Colombia    | Economista        | Compromiso con INCORA                                                         | INCORA            |
| 12. Mercedes Valverde Kooper       | Costa Rica  | Abogado           | Abogado Instituto Tierras y Colonias                                          | Proyecto 206      |
| 13. Carlos Paredes Barros          | Ecuador     | Economista        | Economista Instituto de Colonización                                          | Proyecto 206      |
| 14. Carlos Vallejo López           | Ecuador     | Ing. Agr.         | Planificador Colonización                                                     | Proyecto 206      |
| 15. Carlos Alberto Cañas           | El Salvador | Ing. Agr.         | Jefe Supervisor Créditos Admin. Bienestar Campesino-Zona Central San Salvador | Proyecto 206      |
| 16. Roger St. Fort                 | Haití       | Abogado           | Abogado de O.D.V.A.                                                           | Proyecto 206      |
| 17. Vernon Carlos Wynter           | Panamá      | Ing. Agr.         | Compromiso de Trabajo con la Comisión de Reforma Agraria                      | Proyecto 206      |
| 18. Esteban Medina Santacruz       | Paraguay    | Ing. Agr.         | Técnico Depto. Asistencia Técnica del IBR                                     | Proyecto 206      |
| 19. Juan Emilio Cáceres P.         | Perú        | Ing. Agr.         | Funcionario Instit. de Ref. Agr. y Colonización                               | Proyecto 206      |
| 20. Jorge Felipe Tweddle Osterling | Perú        | Ing. Agr.         | Funcionario Instituto de Reforma Agraria                                      | Proyecto 206      |
| 21. Rafael Valverde Cañamero       | Perú        | Ing. Agr.         | Jefe Unidad Básica de Asistencia Técnica - INRA                               | Proyecto 206      |
| 22. César A. Herrera Revollo       | Uruguay     | Agrimensor        | Agrimensor Sección Topografía                                                 | Proyecto 206      |
| 23. Luis Alonso Briceño            | Venezuela   | Zootecnista       | Técnico Pecuario                                                              | Proyecto 206      |

| <u>NOMBRE</u>              | <u>PAIS</u> | <u>TIT. PROF.</u> | <u>CARGO QUE OCUPA</u>                 | <u>BECA DO POR</u> |
|----------------------------|-------------|-------------------|----------------------------------------|--------------------|
| 24. Lionel A. Hernández F. | Venezuela   | Ing. Agr.         | Ingeniero Agrónomo del M.O.P.          | Proyecto 206       |
| 25. Isaac Landaeta Mérida  | Venezuela   | Ing. Agr.         | Jefe del Depto. Reubicación y Dotación | Proyecto 206       |

b) Análisis del Grupo de Participantes

En resumen, entre el estudiantado están representados doce países latinoamericanos: Bolivia (2), Brasil (3), Colombia (6), Costa Rica (1), Ecuador (2), El Salvador (1), Haití (1), Panamá (1), Paraguay (1), Perú (3), Uruguay (1) y Venezuela (3).

De los 25 estudiantes, 20 tienen beca completa del Programa de Cooperación Técnica y 5 colombianos tienen becas especiales del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).

El promedio de edad del estudiantado es de 30.04 años, y 23 de los 25 son del sexo masculino. Doce de los participantes son solteros, doce son casados y uno es viudo.

Las profesiones representadas incluyen: Ingenieros Agrónomos o títulos equivalentes (14), Abogados (4), Economistas (3), Técnico Pecuario (1), Ingeniero Forestal (1), Geógrafo (1), Agrimensor (1).

c) Progreso de los Estudiantes

En cuanto al progreso de los estudiantes en sus estudios durante el primer trimestre, según el criterio de sus profesores, todos están marchando bien. La gran mayoría con calificaciones en todas las disciplinas de 4 y 5 (de un sistema de calificaciones de 1 hasta 5).

3) Curso Internacional sobre Problemas en la Administración de Proyectos de Reforma Agraria, Perú

Conforme a los preparativos mencionados en el informe anterior, esta actividad dió comienzo el 25 de junio para finalizar el próximo trimestre (15 de agosto).

La primera parte, que se ofrece en Lima, consta de conferencias y seminarios, habiéndose desarrollado ya dentro de este ciclo en las dos semanas que lleva el curso, la materia: 'Principios de relaciones humanas (psicología social aplicada) en proyectos de reforma agraria', quedando pendientes de su próximo desarrollo:

- Principios básicos de la ciencia económica en proyectos de reforma agraria.
- Principios de administración pública aplicados a proyectos de reforma agraria.
- Seminario y trabajo de grupos en problemas de relaciones humanas en proyectos de reforma agraria.

- Seminario y trabajo de grupos en problemas económicos en proyectos de reforma agraria.
- Seminario y trabajo de grupos en problemas de administración en proyectos de reforma agraria.

Durante las cuatro últimas semanas tendrá lugar el ciclo de prácticas, de conformidad con un programa cuidadosamente planeado.

En el próximo informe se incluirá una relación completa de este curso.

#### 4) Preparativos para un Curso Internacional de Reforma Agraria, Argentina

Durante este trimestre quedaron concretados los planes para el ofrecimiento de este curso que tendrá verificativo entre el 28 de setiembre y el 28 de noviembre, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires.

Está destinado a técnicos de organismos vinculados a reforma agraria o colonización, funcionarios de Ministerios de Agricultura que estén encargados de dicha función, profesores e investigadores en instituciones de enseñanza superior relacionados con esta materia.

Su objetivo es familiarizar a funcionarios técnicos de los organismos mencionados con los conceptos y procedimientos básicos de reforma agraria y planificación, ejecución y administración de proyectos específicos.

-----

### b. Seminarios

#### 1) Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria, Panamá

##### Generalidades

El seminario fue designado con el nombre: "Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria". Este evento forma parte de las actividades a desarrollar dentro del Proyecto 206.

No obstante que dicha actividad fue programada para la Zona Norte, en realidad sus resultados son de aplicación para toda América Latina.

Con este seminario se inició una nueva modalidad de este tipo de actividades, en el sentido de que, las ponencias, grupos de trabajo y discusiones en general, versaron alrededor de un tema específico y no sobre generalidades de la reforma agraria.

Las sesiones plenarias y de grupos de trabajo tuvieron por sede el Hotel Panamá Hilton en la ciudad de Panamá, República de Panamá y se celebraron del 25 al 30 de mayo.

### Propósitos

El propósito del seminario, básicamente fue el de reunir a un grupo de técnicos especializados en asuntos relacionados con el financiamiento de la reforma agraria, con el objeto de intercambiar conocimientos y experiencias y así poder arribar a ciertos acuerdos o recomendaciones que pudieran ser de provecho para los países latinoamericanos que están empeñados en llevar a cabo, o que estén realizando programas de reforma agraria.

Este seminario se realizó en la ciudad de Panamá, en primer lugar, porque era una actividad propia de la Zona Norte y ese país está situado dentro de su jurisdicción; en segundo lugar, y básicamente, porque ahí se estaba celebrando el Tercer Curso Corto Internacional de Reforma Agraria, y se estimó conveniente que durante la última semana de ese curso los estudiantes del mismo participaran como observadores del seminario para que aprovecharan sus enseñanzas, y al mismo tiempo se familiarizaran con tal clase de actividades.

### Participantes

Los participantes al seminario, que fueron 83 y que con los 8 funcionarios del IICA llegaron a 91, se pueden clasificar en cinco grupos, así:

- Representantes de los países
- Ponentes y comentaristas
- Observadores
- Observadores-participantes del Curso Internacional de Reforma Agraria de Panamá
- Funcionarios del seminario

La lista general es la siguiente:

#### Representantes de los Países

##### Costa Rica

1. Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Sub-Gerente del Instituto de Tierras y Colonización, San José
2. Lic. Stanley Vallojo Leyton, Jefe del Departamento Legal, Instituto de Tierras y Colonización, San José

##### El Salvador

3. Sr. Rogelio Ismael Milla, Jefe del Departamento Agrario, Instituto de Colonización Rural, 20 Avenida Norte N° 16, San Salvador
4. Sr. Angel Roberto Vaquero, Economista Especializado en Programación, Consejo Nacional de Planificación y Coordinación Económica, Casa Presidencial, San Salvador

##### Estados Unidos (Puerto Rico)

5. Dr. Luis A. Mejía Mattei, Secretario Ejecutivo, Consejo Agrícola de Puerto Rico, Ave. Fernández Juncos, Parada 19, Santurce

6. Agrónomo Ismael Ramírez Murphy, Sub-Director, Oficina de Planificación Agrícola, Depto. de Agricultura, Ave. Fernández Juncos, Parada 19, Santurce

#### Guatemala

7. Lic. Mario Coll Solaros, Asesor Legal, Instituto Nacional de Transformación Agraria, 14 Calle # 6-12, Zona 1, Guatemala
8. Lic. Manuel Villacorta Escobar, Gerente, Banco Nacional Agrario, 13 Ave. 2-27, Zona 6, Guatemala

#### Haití

9. Ing. Donasson Alphonse, Encargado del Sector Agrícola, Organismo de Estudios del Consejo Nacional de Desarrollo y Planificación, Palacio de Hacienda, Puerto Príncipe
10. Ing. Joseph Bernard, Jefe Agrónomo de la División Agrícola, Organismo de Desarrollo Valle de Artibonito, P.O. Box 1281, Puerto Príncipe

#### Honduras

11. Lic. Juan Miguel Mejía, Director, Banco Centroamericano de Integración Económica, Barrio El Jazmín N° 101, Tegucigalpa
12. Lic. Carlos Montes Parodis, Instituto Nacional Agrario, Técnico en Crédito Agrícola, Altos Cómara Jr., Tegucigalpa

#### México

13. Ing. Fernando Romero Quintana, Sub-Gerente, Banco Nacional de Crédito Ejidal, Uruguay 56, México, D. F.

#### Panamá

14. Dr. Fernando Amado, Asesor Económico, Instituto de Fomento Económico, Apartado 2550, Ciudad de Panamá
15. Ing. Enrique Enseñat, Director, Escuela de Agronomía, Universidad de Panamá, Ciudad de Panamá
16. Arq. Edwin Fábrega, Jefe de la Sección de Programación Regional, Dirección de Planificación y Administración de la Presidencia, Apartado 2345, Ciudad de Panamá
17. Arq. Julio Mora, Jefe de Planeamiento Regional y Plano Regulador, Instituto de Vivienda y Urbanismo, Apartado 5563, Ciudad de Panamá
18. Lic. Félix A. Quirós, Planificador, Departamento de Planificación, Dirección de Planificación y Administración de la Presidencia, Apartado 3336, Ciudad de Panamá
19. Dr. Julio Saura Llovera, Asesor Legal, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 218, Ciudad de Panamá
20. Dr. Menalco Solís, Director, Departamento de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Aptdo. 4644, Ciudad de Panamá
21. Dr. Gustavo Tejada Mora, Planificador-Coordinador, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá
22. Lic. Amílcar Tribaldos, Presidente de Agencia Tivoli, Apartado 4357, Ciudad de Panamá

**República Dominicana**

23. Ing. Juan Pablo Duarte, Sub-Jefe de División de Asistencia, Instituto Agrario Dominicano, Dr. Delgado N° 1, Altos, Santo Domingo
24. Arq. Puro Madera, Ayudante en la División de Ingeniería, Instituto Agrario Dominicano, Rosa Duarte N° 8, Santo Domingo
25. Agrónomo Manuel de Jesús Viñas Cáceres, Director del Instituto Agrario Dominicano, Calle Raúl Cabrera N° 1, Santo Domingo

**Ponentes y Comentaristas**

26. Econ. Pedro Alibert, Departamento de Estudios Económicos, Banco Central de Reserva del Perú, Lima, Perú
27. Dr. Ernest Feder, Jefe de la Unidad Agrícola, OEA, 1725 - I Street N.W., Washington 6, D.C., E.U.A.
28. Ing. Ramón Fernández y Fernández, Jefe del Departamento de Archivos Económicos, Banco Nacional de Crédito Ejidal, Gante 15, Despacho 335, México D.F., México
29. Ing. José Garrido Rojas, Secretario General, Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Arturo Prat 60, 5° Piso, Casilla 13127, Santiago, Chile
30. Ing. Joaquín Leiva Fonseca, Jefe del Departamento Técnico, Corporación de la Reforma Agraria, Santo Domingo, 1569, Depto. 401-D, Santiago, Chile
31. Dr. Fred L. Mann, Asesor Legal, Economista de la Misión de Iowa, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Lima, Perú
32. Dr. José Marull, Director de Planeamiento, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
33. Dr. Malcolm H. MacDonald, Jefe IICA-CIRA, Apartado Aéreo 14592, Bogotá, Colombia
34. Ing. Emilio Montero, Economista Agrícola, IICA, Zona Sur, Casilla 1217, Montevideo, Uruguay
35. Dr. Otto Morales Benítez, Profesor de Derecho Agrario, Edificio Valdieri, Calle 14 N° 7-33, Oficina 504, Bogotá, Colombia
36. Dr. Pedro Moral López, Jefe, Sección de Legislación Agraria, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, Roma, Italia
37. Ing. Antonio Tapia, Analista de Proyectos, Banco Interamericano de Desarrollo, 302 Calle 17, N.W., Washington D.C., E.U.A.
38. Dr. Antonio C. Vivanco, Profesor Titular de Derecho Agrario, Universidad Nacional de La Plata, Peña 2065, La Plata, Argentina

**Observadores**

39. Lic. Alvaro Arosemena G., Director, Departamento de Economía Agrícola, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apto. 5202. Ciudad de Panamá
40. Ing. Luis Carlos Arosemena H., Miembro Junta Directiva, Instituto de Fomento Económico, Apto. 5158, Ciudad de Panamá
41. Dr. McDonald Benjamín, Asesor de FAO, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 6314, Ciudad de Panamá
42. Ing. Luis Alberto Da Silva, Asesor en Desarrollo Forestal en Panamá, FAO, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 6314, Ciudad de Panamá

43. Ing. Rafael Grajales, Diputado, Asamblea Nacional, Apartado 42, Ciudad de Panamá
44. Dr. George Hill, Director del Proyecto de Tenencia de la Tierra, Misión de Wisconsin en Centro América, Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica
45. Dr. Heraclio Lombardo, Economista Agrícola de la Zona Norte, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
46. Dr. Lester Mallory, Representante Regional, Banco Interamericano de Desarrollo, Apartado 7297, Ciudad de Panamá
47. Ing. Luis F. Narváez, Jefe del Departamento de Bienes Raíces, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá
48. Ing. Bernardo Ocaña V., Sub-Director, Departamento de Programación, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 4609, Ciudad de Panamá
49. Lic. Juan Rivera Z., Planificador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 6202, Ciudad de Panamá
50. Lic. José María Sánchez, Gerente General, Instituto de Fomento Económico, Ciudad de Panamá
51. Ing. Gémino K, Vargas, Sub-Director General de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 1631, Ciudad de Panamá

Observadores-Participantes del Curso Internacional de Reforma Agraria

52. Lic. Marco Tulio González González, Abogado 1º, Instituto de Tierras y Colonización, Apartado 1663, San José, Costa Rica
53. Sr. Carlos Saballos Munguía, Colaborador Jurídico, Instituto de Colonización Rural, Quezaltepeque, Depto. La Libertad, El Salvador
54. Sr. Francisco José Salazar Ortiz, Auxiliar del Departamento Jurídico, Instituto Nacional de Transformación Agraria, 5a. Avenida 6-20, Zona 4, Ciudad de Guatemala, Guatemala
55. Lic. Josué Valdez Díaz, Sub-Gerente Banco Nacional Agrario, 7a. Ave. 39-10, Zona 8, Ciudad de Guatemala, Guatemala
56. Ing. Guy Beaulieu Berrouet, Especialista en Extensión Agrícola, Ministerio de Agricultura, 144, Rue Alente, Puerto Príncipe, Haití
57. Lic. José Lizardo Hernández Reyes, Catedrático de Historia del Pensamiento Económico y Geografía Económica, Facultad de Ciencias Económicas de San Pedro Sula, 3a. Ave. Noroeste N° 28, San Pedro Sula, Honduras
58. Lic. Francisco Rodolfo Jiménez, Jefe del Departamento Jurídico, Instituto Nacional Agrario, Tegucigalpa, Honduras
59. Ing. Pablo Edgardo Pastor Melghem, Jefe del Departamento de Ingeniería, Instituto Nacional Agrario, Tegucigalpa, Honduras
60. Ing. Eduardo P. Alvarez Alcerrega, Ingeniero Jefe, Comisión Revisora de Acuerdos Presidenciales sobre Asuntos Agrarios, Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización, José Ma. Isasaga 155, México D.F., México
61. Ing. Manuel Caballero Olgún, Sub-Jefe del Departamento de Contratos, Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización, Norte 87 A N° 73, Colonia Clanería, México D.F., México
62. Ing. Jacobo Erasmo Medina Borgen, Asistente Técnico, Instituto de Reforma Agraria, Apartado 1574, Managua, Nicaragua

63. Ing. Luis Mena Zúñiga, Asistente Técnico, División de Estudios Económicos Agropecuarios, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Managua, Nicaragua
64. Ing. Luis Alfredo Botello Cleghorn, Jefe Provincial de la Reforma Agraria, Chiriquí, Apartado 99, David, Prov. de Chiriquí, Panamá
65. Ing. Ronaldo Gálvez A., Sub-Jefe del Depto. de Información y Relaciones Públicas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ave. Perú N° 91, Apto. 3, Aptdo. 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
66. Ing. Lenín Edgardo Guizado Z., Jefe de la Oficina Provincial de Panamá, Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 6760, Ciudad de Panamá, Panamá
67. Ing. Robledo Landero Pérez, Jefe de la Sección de Asentamiento Rural y Colonización, Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
68. Lic. Juan A. Rivera Jr., Asistente del Asesor Legal, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 6202, Ciudad de Panamá, Panamá
69. Ing. Félix A. Stanziola Q., Jefe de la Oficina de Herrera y Los Santos, Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 1194, Ciudad de Panamá, Panamá
70. Ing. Alberto Ramón Taylor Jurado, Asistente de la Sección de Venta de Tierras Estatales, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
71. Dr. Ramón A. Vega Jr., Director del Depto. de Sanidad Animal, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Apartado 8177, Ciudad de Panamá, Panamá
72. Ing. Oscar Vallarino Giner, Asesor a la Dirección General, Instituto de Vivienda y Urbanismo, Apartado 4251, Ciudad de Panamá, Panamá
73. Agrónomo Antonio Ruiz Grullón, Supervisor Región Sur, Instituto Agrario Dominicano, Santo Domingo, República Dominicana
74. Agrónomo Héctor A. Montes de Oca Guerrero, Agrónomo Adscrito a la División de Estudios Agronómicos, Instituto Agrario Dominicano, Arzobispo Pontes N° 35, Santo Domingo, Rep. Dom.

#### Funcionarios del Seminario

75. Ing. José Alberto Torres Moreira, Director Regional para la Zona Norte, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) de la OEA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
76. Lic. Claudio Escoto León, Director del Seminario, Abogado Asociado IICA-CIRA, Apartado Aéreo 14592, Bogotá, Colombia
77. Ing. Rodolfo Quirós Guardia, Secretario General del Seminario, Economista Agrícola del Proyecto 206, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
78. Ing. Rubén D. Arosemena Sosa, Coordinador del Seminario, Director General de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
79. Sr. Rogelio Coto Monge, Asesor de la Secretaría General del Seminario, Jefe de Relaciones Oficiales, IICA, Apartado 4359, San José, Costa Rica
80. Ing. Gémino K. Vargas, Sub-Director General de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá

81. Sr. Ernesto Solís, Encargado de Información, Relaciones Públicas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
82. Sr. Guillermo McGeachy, Oficial de Información, Oficina de la Unión Panamericana, Apartado 5139, Ciudad de Panamá, Panamá
83. Sr. Rogelio Martínez, Departamento de Información y Relaciones Públicas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
84. Sra. Tirsia de Guerrero, Secretaria General de la Comisión de Reforma Agraria, Aptdo. 9023, Ciudad de Panamá, Panamá
85. Sra. Aura Teresa Adames, Secretaria del Vice-Ministro de Agricultura, Comercio e Industrias, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
86. Sra. Josefina de Cornejo, Secretaria del Director General de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
87. Sra. Tilsia Garrido, Secretaria, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
88. Srta. Mercedes Aguila, Secretaria del Planificador Asistente, Comisión de Reforma Agraria, Apartado 2152, Ciudad de Panamá, Panamá
89. Sr. José Ma. Guerrero, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
90. Sr. Manuel Flores, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá
91. Sr. Moisés Salas, Ministerio de Agricultura, Comercio e Industrias, Ciudad de Panamá, Panamá

#### Dirección del Seminario

La dirección del seminario estuvo a cargo del Especialista en Legislación Agraria del Proyecto 206, habiéndose contado con la excelente cooperación de las siguientes personas cuyos cargos y otros datos personales se incluyeron ya en la página anterior, cuando se menciona a los funcionarios del seminario:

- Ing. Rodolfo E. Quirós, quien actuó en carácter de Secretario General
- Sr. Rogelio Coto M., a cuyo cuidado estuvo todo lo relacionado con la preparación y entrega de documentos.
- Ing. Rubén Darío Arosemena, quien fungió como Coordinador entre el Gobierno y demás instituciones de la República de Panamá y la dirección del seminario

#### Colaboradores

Por tratarse de un seminario, realmente los colaboradores del mismo fueron todos los participantes, en forma muy especial, aquéllos que presentaron ponencias o hicieron los respectivos comentarios.

Cabe mencionar que en opinión del Director de este seminario, la participación se hizo sentir de todos los asistentes al mismo, quienes intervinieron en todos los debates de plenarias y de grupos de trabajo, considerando que el seminario lo realizaron los participantes.

### Temas Abordados en el Seminario

El seminario, como se ha dicho anteriormente, tuvo como tema central el financiamiento de la reforma agraria.

Con el objeto de ahondar lo más posible en ese particular, se llevaron a discusión las siguientes ponencias:

**-Estimación de Recursos Económicos para la Reforma Agraria**

Ponente : Malcolm H. MacDonald

Comentarista: José Garrido Rojas

**-Algunos Criterios sobre Financiamiento de la Reforma Agraria**

Ponente : José Garrido Rojas

Comentarista:

**-Financiamiento de Infraestructura y Obras Conexas**

Ponente : Antonio Tapia

Comentarista: Joaquín Leiva Fonseca

**-Fuentes de Financiación de la Reforma Agraria**

Ponentes : Fred Mann, Melvin Elase, Luis Paz

Comentarista: Pedro Alibert

**-Operación de Créditos para la Adquisición y Explotación de Nuevos Predios**

Ponente : Emilio Montero

Comentarista: Ramón Fernández y Fernández

**-Esquema para una Investigación sobre Limitaciones Legales en la Aplicación y Desarrollo de una Reforma Agraria**

Ponente : Otto Morales Benítez

Comentarista: Antonio Vivanco

**-Limitaciones Institucionales y Legales para la Adquisición de Tierras y su Adecuada Distribución**

Ponente : Pedro Moral López

Comentarista: Antonio Vivanco

**-Inflación y Reforma Agraria**

Ponente : José Marull

Comentaristas: Ramón Fernández y Fernández, Ernest Feder

La labor del seminario se realizó a base de sesiones plenarias y grupos de trabajo.

Los siguientes temas fueron objeto de discusión en sesiones plenarias:

**-Estimación de Recursos Económicos para la Reforma Agraria**

**-Algunos Criterios sobre Financiamiento de la Reforma Agraria**

**-Financiamiento de Infraestructura y Obras Conexas**

**-Esquema para una Investigación sobre Limitaciones Legales en la Aplicación y Desarrollo de una Reforma Agraria**

El resto de las ponencias, luego de haber sido debatidas en sesiones plenarias, pasaron a discusión de grupos de trabajo. Para ese efecto se constituyeron cuatro grupos de trabajo, los que se ocuparon de los siguientes temas:

- Grupo de Trabajo N° 1: Inflación y Reforma Agraria
- Grupo de Trabajo N° 2: Limitaciones Institucionales y Legales para la Adquisición de Tierras y su Adecuada Distribución
- Grupo de Trabajo N° 3: Operación de Créditos para la Adquisición y Explotación de Nuevos Predios
- Grupo de Trabajo N° 4: Fuentes de Financiación de la Reforma Agraria

Las recomendaciones que se produjeron en cada uno de los cuatro grupos, pasaron posteriormente a análisis en sesiones plenarias, en donde, en definitiva, se tomaron las conclusiones y recomendaciones.

Dentro del Gobierno e instituciones de la República de Panamá, el seminario contó con la amplia y decidida colaboración del Ministerio de Agricultura y de la Comisión de Reforma Agraria, habiendo actuado como Coordinador el Ing. Rubén Darío Arosemena, conforme ya se dijo.

El seminario se caracterizó por una libertad absoluta en la discusión de los temas sometidos, y básicamente porque a él no se llevaron prefabricadas ninguna clase de recomendaciones, conclusiones o acuerdos. Lo que en él se resolvió respondió a las ideas aportadas por los concurrentes.

#### Evaluación del Seminario

En opinión de la Dirección del seminario, se hace sumamente difícil evaluar sus resultados. No obstante, opina que con base en los comentarios que se hicieron, resultó un verdadero éxito.

#### 2) Preparativos para un Seminario de Reforma Agraria, Venezuela

Se hicieron gestiones para que el seminario programado por el Proyecto 206 en la Zona Andina sobre el tema "Administración de Proyectos de Reforma Agraria", provisionalmente fijado para el mes de agosto, fuese postergado para noviembre y tuviera por sede Venezuela, en vez de Perú, como se había pensado en un principio.

Al finalizar este trimestre dichas gestiones -basadas en diversas razones y ventajas-, habían prosperado favorablemente y ya se había entrado a considerar el contenido de la agenda y otros aspectos importantes relativos al planeamiento de esta actividad.

c. Otras Formas de Adiestramiento

Gira de Observación y Estudio a la República de China y al Japón

Se realizó como un complemento al Curso Internacional de Reforma Agraria dictado en Panamá, detallado en la primera parte de este informe, para una selección de sus participantes.

Objetivos

Como se menciona en el título, los propósitos del viaje fueron estudiar, a través de conferencias y literatura y de observaciones en el campo, la forma como se planeó, ejecutó y consolidó la reforma agraria en la República de China (Isla de Taiwan, o Formosa), y Japón.

Participantes

| <u>NOMBRE</u>                  | <u>PAIS</u>          | <u>TITULO<br/>PROF.</u>  | <u>CARGO QUE<br/>OCUPA</u>                     | <u>INSTITUCION DONDE<br/>TRABAJA</u>         |
|--------------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Marco T. González           | Costa Rica           | Abogado                  | Abogado 1º                                     | Instituto de Tierras y Colonización          |
| 2. Francisco J. Salazar        | Guatemala            | Estudiante de Leyes      | Auxiliar Depto. Legal y Asesoría               | Instituto Nacional de Transformación Agraria |
| 3. Guy Beaulieu B.             | Haití                | Ing. Agr.                | Especialista en Extensión                      | Ministerio de Agricultura                    |
| 4. José L. Hernández           | Honduras             | Lic. Ciencias Económicas | Catedrático Historia del Pensamiento Económico | Facultad de CC.EE., San Pedro Sula, Honduras |
| 5. Francisco R. Jiménez        | Honduras             | Abogado                  | Jefe del Depto. Jurídico                       | Instituto Nacional Agrario                   |
| 6. Manuel Caballero O.         | México               | Ing. Agr. Forestal       | Ing. Agr. Dirección Fomento Agrícola Ejidal    | Depto. Asuntos Agrarios y Colonización       |
| 7. Jacobo E. Medina            | Nicaragua            | Ing. Agr.                | Asistente Técnico                              | Instituto de la Reforma Agraria              |
| 8. Robledo Landero P.          | Panamá               | Ing. Agr.                | Jefe Sección Patrimonio Familiar Rural         | Comisión de Reforma Agraria                  |
| 9. Oscar Vallarino G.          | Panamá               | Ing. Civil               | Ing. Asesor Dirección General                  | Instituto de Vivienda y Urbanismo            |
| 10. Héctor A. Montes de Oca G. | República Dominicana | Agrónomo                 | Agrónomo Adscrito Div. Estudios Agronómicos    | Instituto Agrario Dominicano                 |

Selección de los Participantes

La selección estuvo a cargo de los Directores del Curso de Panamá mencionado ya, Dr. Heraclio A. Lombardo e Ing. Rodolfo E. Quirós. Se empleó un criterio subjetivo evaluando a cada uno de los participantes con respecto a sentido de responsabilidad, disciplina, interés, asistencia a clase, puntualidad, participación inteligente, trabajo de campo, carácter y personalidad.

No hubo la intención de que cada país, dentro de la Zona Norte del IICA, estuviera representado en el grupo.

El viaje fue financiado por el Proyecto 206. Los gastos de alojamiento y alimentación fueron sufragados por los Gobiernos de China y del Japón.

### Dirección del Curso

Estuvo a cargo del Dr. Heraclio A. Lombardo como ya se dijo, Director del Curso de Panamá. Se esperaba que un representante del Programa de Cooperación Técnica acompañaría al grupo, pero no sucedió así.

### Países Visitados

Dos fueron los países visitados: la República de China y el Japón. A la China (Isla de Taiwan) se arribó el 18 de junio, para permanecer hasta el 11 de julio de 1964, fecha en la que el grupo se trasladó al Japón. El viaje de regreso a los respectivos países de los participantes, se inició el 24 de julio, un día antes de la fecha originalmente fijada.

### Desarrollo de las Visitas

#### 1) República de China (Taiwan)

La visita a la República de China resultó muy instructiva, interesante y agradable, por su organización y extraordinaria hospitalidad del gobierno y pueblo de ese país.

Los funcionarios chinos encargados de atender al grupo, tenían todo arreglado en detalle. Desde el primer día se iniciaron las actividades programadas y no hubo contratiempo ni interrupción, ni modificación. El programa se cumplió en su totalidad.

Las explicaciones sobre la reforma agraria en Taiwan fueron amplísimas, presentadas con lujo de detalle y con ayudas visuales vívidas y muy descriptivas; se recibió literatura sobre el tema, en profusión. Esto permitió una mayor comprensión de todo lo expuesto. Durante las numerosas y extensas visitas al campo, se pudo observar sin cortapisas, las realizaciones de la reforma agraria en este país y cómo funcionan los diferentes organismos que en una forma u otra, tienen relación con la reforma agraria, como también los organismos formados por agricultores. También se realizaron visitas a diferentes industrias, agrícolas y no agrícolas, e instituciones de beneficencia social. En todas partes el grupo fue recibido y atendido por funcionarios de la mayor jerarquía y se le dispensó siempre una gran hospitalidad y muestras de genuina simpatía.

De todos los arreglos hechos por el Gobierno Chino para atender al grupo, merece destacarse los servicios del intérprete oficial y coordinador, señor Cristóbal T. C. Lou. El Sr. Lou convivió con el grupo durante todo el tiempo que duró la visita y siempre estuvo atento y dispuesto a servir. Su dominio del idioma castellano permitió que todos y cada uno de los integrantes del grupo pudiera seguir y comprender todas las explicaciones que se dieron sobre la reforma agraria y otros aspectos.

Durante los 24 días de la visita se trabajó intensamente. Se estima que, en promedio, se emplearon 8 horas diarias en actividades directamente relacionadas con los propósitos de la visita.

### Utilidad de la Visita para Latinoamericanos

Se estima que las experiencias y enseñanzas de la reforma agraria en Taiwan, son de valor para los países de América Latina. Por esta razón se exponen en esta sección, algunos aspectos salientes de dicha reforma.

### Gestación, Inicios

Las bases filosóficas de la reforma agraria en Taiwan están contenidas en los escritos de Sun Yat-Sen, fundador de la República de China, a principios del siglo. Posteriormente se organizó una sociedad privada constituida por intelectuales que sentían una inquietud académica por los problemas de la reforma. Teniendo como base las ideas de Sun Yat-Sen, los miembros de la Asociación de Reforma Agraria de China (fundada en la década del 30) se dedicaron a la discusión teórica del problema. Posteriormente, por iniciativa propia, de problemas específicos. Por contar en su seno con grandes y respetados exponentes del pensamiento chino, la mencionada Sociedad tuvo una decisiva influencia y participación en las leyes de reforma agraria.

Igual que en el resto de los países en que se han efectuado o están en proceso de efectuarse reformas agrarias, los terratenientes chinos opusieron tenaz resistencia. Surge aquí una labor que merece meditación. El Gobierno Chino inició una campaña de persuasión con los dueños de la tierra. A la cabeza de este movimiento estuvo el Dr. Cheng Cheng, actual Vice-Presidente de China y considerado como el padre de la reforma agraria en Taiwan. El Dr. Cheng se dedicó a discutir, explicar, convencer a los terratenientes de las bondades de la reforma y los beneficios que significaría para ellos.

Paralelamente, se inició un movimiento nacional de divulgación de la reforma agraria, con el fin de penetrar a la población rural y a la urbana de lo que era, de qué se trataba y ganar el apoyo de la mayoría ciudadana.

En síntesis, puede decirse que la reforma agraria en Taiwan no fue una improvisación, sino el resultado de medio siglo de meditación e investigación previa de los problemas existentes, unido a una labor de persuasión y de divulgación, con miras a convencer a los terratenientes y ganarse el apoyo de las mayorías nacionales. Esto fue complementado con una ejecución por etapas y metas definidas, con tiempo perentorio para alcanzarlas.

### Ejecución de la Reforma Agraria

La reforma agraria en Taiwan comenzó a ejecutarse en el año 1949 con la llamada reducción al 37.5 por ciento.

Anterior a la reforma, los cánones de arriendo pagados por los arrendatarios eran muy elevados, llegando en algunos casos hasta el 75 y 80 por ciento del valor de la cosecha principal.

Se reglamentó, como primer paso, que ningún contrato de arrendamiento sería mayor que el 37.5 por ciento del valor de la cosecha principal. Esta disposición no fue arbitraria ni subjetiva. Durante 3 años se efectuaron estudios para determinar la producción promedio del cultivo principal. Se estableció que el 25 por ciento del valor de la producción promedio era igual a los costos de producción. El 75 por ciento restante se distribuyó por partes iguales, entre arrendatario y terrateniente. Se dispuso además que la cantidad fijada como pago del arriendo, a base de la producción promedio, era invariable. Es decir, que si un agricultor, gracias a la introducción de nuevos métodos, aumentaba su producción por encima del promedio, este aumento era para él.

La segunda etapa fue la venta de tierras públicas. Después de la II Guerra Mundial pasaron a poder del estado unas 100.000 hectáreas que habían estado bajo el dominio japonés. El valor de los terrenos se fijó en 2.5 veces el valor de la cosecha principal y un plazo de 10 años para pagar. El título de propiedad se entregaba una vez pagado el terreno, en su totalidad. El precio de las tierras, consistente en dos veces y media el valor de la cosecha principal, fue fijado objetivamente. Durante 3 años se recogió información sobre compra-venta de terrenos agrícolas. Por este medio se descubrió que el precio promedio de la tierra equivalía a 2.5 veces el valor de la cosecha principal.

La tercera y última etapa de la reforma agraria china, se conoce bajo el título de "La Tierra para el que la Cultiva" y fue iniciada en 1953. En esta etapa el gobierno compraba o expropiaba terrenos privados, que a su vez vendía a los agricultores. El precio de la tierra fue fijado en igual forma a los terrenos del estado. La financiación se hizo por medio de la entrega de acciones en compañías propiedad del estado y en efectivo, hasta un 30 por ciento del valor de las tierras. El 70 por ciento restante se cubrió con bonos en especie. Se fijó un plazo de 10 años para redimirlos. El estado adquirió en esta forma 140,000 hectáreas, que pasaron a manos de los campesinos.

#### Labor Complementaria

La reforma agraria se reforzó con servicios que permitieron al agricultor aprovecharse al máximo de su condición de dueño y explotador de la tierra. A través de distintas agencias, el gobierno brinda asistencia en investigación agrícola, extensión, crédito para la producción y para la adquisición de nuevas tierras.

Otra labor complementaria de la reforma agraria, es la denominada "Consolidación de Terrenos Rústicos".

Al igual que en algunos países de América Latina, el agricultor chino no posee un solo globo de terreno, sino un número plural de parcelas distantes unas de otras. La labor consiste en agrupar en una sola extensión, las diferentes parcelitas. Los objetivos de este proyecto, todavía en ejecución, son permitir una mejor administración de la finca, facilitar acceso a las vías de comunicación a todas las fincas y poder suministrar agua para la irrigación de las mismas.

Este programa fue resistido por los agricultores, quienes temían el cambio, probable reducción en el total de sus tierras y probable disminución de ingresos. Los resultados obtenidos han desvanecido las dudas y aprehensiones. Aunque se dan casos en que el agricultor queda con menos tierras, esto no ha significado merma en sus ingresos o descenso en su nivel de vida. En aquellos lugares en que se ha llevado a cabo consolidación de terrenos, la producción ha aumentado en un 30 por ciento.

Comentario especial merece también la contribución de la investigación agrícola en el aumento de la productividad y utilización intensiva más eficiente de la tierra. En Taiwan la tierra se cultiva todo el año. Se obtiene una primera cosecha de arroz, seguida de cultivos de verano. Luego se obtiene otra cosecha de arroz, seguida de cultivos de invierno. Las Estaciones Experimentales han desarrollado variedades de arroz y otros cultivos con períodos de crecimiento cortos, de manera que no interfiera un cultivo con otro.

#### Otros Aspectos de la Reforma Agraria China

- a) Uno de los contrastes más dramáticos de la reforma en China, en relación con esfuerzos similares en países de América Latina, es la ausencia de un organismo único encargado de realizar la reforma agraria\*. En el engranaje administrativo aparece el Ministerio del Interior como la oficina que fija la política agraria del país. Luego, al nivel provincial, está el Departamento de Tierras (Land Bureau), seguido del Gobierno Municipal y finalmente la Oficina de Tierras, ubicada en la aldea o pueblo. A través de todo este andamiaje de la administración pública se ejecutó la reforma agraria y se ofrecen los diferentes servicios complementarios.

Sorprende y resalta la coordinación y armonía que existe entre todos estos niveles y entre las diferentes agencias y oficinas que en una u otra forma tienen funciones relacionadas con la reforma agraria.

- b) Para el arreglo de litigios hay comisiones, a los diferentes niveles mencionados. En la aldea o pueblo hay un Comité de Arrendamiento de Terrenos Rurales integrado por terratenientes, arrendatarios y representantes de la Asociación de Productores local y del Banco de la Tierra. Todos son residentes de la comunidad, conocedores de la situación y de las personas del lugar. Este comité atiende disputas en primera instancia.

Es evidente el apoyo de los agricultores a la reforma agraria. La asistencia técnica, el servicio de extensión, el crédito, la adquisición de tierras y su pago, etc., se hace todo a través de las Asociaciones de Productores. El 98 por ciento de los agricultores pertenecen a estas asociaciones. El 2 por ciento restante, lo constituye la población flotante de agricultores.

---

\* - Conocidos bajo diversos nombres, tales como Instituto de Tierras y Colonización, Instituto Nacional Agrario, Instituto de Reforma Agraria, Instituto Nacional de Transformación Agraria y otros.

### Resultados de la Reforma Agraria

- a) La transformación en la tenencia de la tierra, ha sido casi total. El 90 por ciento de las tierras bajo cultivo son explotadas por sus dueños. El 86 por ciento de las familias campesinas, son propietarias de la tierra que cultivan. En 1961 el valor del activo fijo por finca ascendía a US\$ 3,500.00; el ingreso neto familiar por año fue de US\$ 850.00. En 1962 se estimó el ingreso anual neto per cápita, en US\$ 120.00.
- b) Durante las visitas de campo hubo oportunidad de apreciar la evolución en el standard de vida del campesino chino. A la par de la reducida choza de barro y paja de arroz, se levantan espaciosas y modernas construcciones de ladrillo. Un altísimo porcentaje tiene luz eléctrica.

### Factores de Exito de la Reforma Agraria China

- a) Deseo sincero, verdadero, de realizarla.
- b) Continuidad en su ejecución.
- c) Ejecución pacífica y gradual. Fijación de metas, con períodos fijos para alcanzarlas.
- d) Labor preparatoria, previa a la ejecución:
  - Catastro
  - Codificación
  - Investigación
  - Obtención del apoyo de los agricultores y de las mayorías ciudadanas.
  - Aquiescencia de los terratenientes, lograda a través de la persuasión.
- e) Organización, planificación.
- f) Coordinación.
- g) Objetividad.

### Aplicabilidad de las Experiencias y Enseñanzas de la Reforma Agraria China en América Latina

Es obvio que lo hecho en China no puede calcarse, trasplantarse en forma idéntica a la América Latina. Lo que sí puede hacerse, es adoptar algunos de los principios e ideas que fueron los elementos fundamentales de la reforma agraria en ese país. Algunos de éstos pueden sintetizarse así:

- a) Determinación y firmeza para realizar la reforma agraria; si esto no existe, no puede haber verdadera reforma.
- b) La reforma agraria puede hacerse por medios pacíficos y democráticos.

- c) Puede llevarse a cabo dentro de un plazo determinado y corto. La reforma agraria en China se inició en 1949 y terminó en 1963. Un período de 14 años aproximadamente. Esto contrasta con la vaguedad e imprecisión de los programas de reforma agraria en América Latina. Sabido es que hay reformas que se han estado ejecutando por más de una generación.
- d) Bajo costo. La reforma china se estima en US\$ 15 millones. Es decir, que no tiene que ser necesariamente una empresa costosísima.
- e) Programación, planificación de su ejecución.
- f) Estudios y conocimientos previos.
- g) Divulgación. Para lograr la colaboración y el apoyo de los agricultores latinoamericanos, es necesario llegar a ellos y explicar en lenguaje que comprendan, qué es la reforma, qué persigue y cómo pueden beneficiarse.

#### Sugerencias y Recomendaciones

- a) Creemos que la visita a la República de China es de positivos beneficios para los estudiantes de América Latina y deben continuarse. La reforma agraria en este país es un proceso ya terminado; contiene experiencias y resultados que ilustran los problemas que hay que confrontar y algunas formas de solucionarlos; ilustran estas experiencias sobre los trabajos preparatorios, la información previa que es necesaria para ejecutar una reforma agraria científica y racional; el engranaje administrativo por medio del cual se ejecutó la reforma agraria y la coordinación entre todos sus componentes, es otra lección muy útil para los latinoamericanos. Además de lo citado anteriormente, en este país se ha logrado un alto grado de productividad agrícola en fincas cuyo tamaño promedio nacional, es de una hectárea. Se ha logrado, a pesar de la profusión de mano de obra y la casi total ausencia de maquinaria agrícola. La microparcela, el exceso de mano de obra y la ausencia de implementos mecánicos son características generales de la agricultura en América Latina.
- b) Para el personal profesional del IICA destacado en el Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) en Bogotá, sería de especial interés e importancia visitar la China. Ellos, encargados de difundir las ideas, métodos y sistemas sobre reforma agraria, tendrían la oportunidad de comparar y estudiar a fondo lo hecho en China, con otros países latinoamericanos y del resto del mundo.
- c) Debe invitarse a funcionarios chinos a participar en seminarios y cursos sobre reforma agraria, organizados por el Instituto. Ellos están dispuestos y deseosos de tener un intercambio de experiencias con los latinoamericanos.
- d) A Taiwan deben ir funcionarios de organismos de reforma agraria, del más alto nivel.

- e) La visita del grupo duró aproximadamente 3 semanas. Debe extenderse este tiempo a 4 semanas por lo menos. Dentro del programa seguido hay algunos puntos que podrían ampliarse, para un mejor aprovechamiento.

## 2) Japón

La visita a Japón tuvo aspectos importantes e interesantes. Es indudable que este gran país ha alcanzado un alto nivel de desarrollo económico y en su agricultura exhibe un alto grado de tecnificación. Llama poderosamente la atención la inquietud del Gobierno Japonés por mejorar, aún más, las condiciones económicas y sociales de la población rural japonesa. En el sector agrícola se han hecho grandes obras de riego, con el fin de habilitar tierras áridas y aumentar la productividad de los suelos.

No obstante lo anterior, la gira de estudio no fue todo lo provechosa que hubiera podido ser. No se obtuvo el propósito deseado, cual era conocer los antecedentes, ejecución y consolidación de la reforma agraria. Lo que se logró, en forma parcial, fue una apreciación panorámica del sector agrícola del Japón.

Durante el período de la gira fue poco el tiempo utilizado en cuestiones relacionadas directamente con la misma. De un total de 15 días, solamente 31 horas y media se emplearon en conferencias u observaciones en el campo.

Cabe mencionar también, que el servicio de traducción no fue de la calidad deseable. Esto limitó notablemente el aprovechamiento y utilidad de la visita.

Las facilidades de alojamiento y alimentación fueron excelentes.

Es muy discutible la utilidad y el provecho que pueda derivarse de una visita al Japón. La agricultura japonesa y los esfuerzos y servicios que le presta el gobierno tienen mucho que admirar, pero el problema de las comunicaciones es un obstáculo que merma el interés de los participantes.

## 2. Actividades de Investigación

Durante el trimestre se hizo una tabulación preliminar y análisis inicial de los cuestionarios usados en la encuesta del Area de Desarrollo de Alarje, de la República de Panamá. Los avances logrados en esta investigación fueron limitados por razón del tiempo dedicado a las actividades de adiestramiento llevadas a cabo en Panamá y a la gira al Asia.

Se tienen ciertas conclusiones y recomendaciones preliminares, que próximamente serán enviadas al Ministerio de Agricultura y a la Comisión de Reforma

Agrario de Panamá. Se espera terminar este estudio durante el último trimestre del año actual.

-----

### 3. Otras Actividades

#### a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Al terminar el III Curso Internacional sobre Reforma Agraria dictado en Panamá, quedó impreso en tres volúmenes todo el material de conferencias y de estudio utilizado durante el mismo.
- 2) Para cada disciplina impartida en el Curso Anual que se viene dictando en Colombia, se han preparado varios materiales de enseñanza, como bosquejos de conferencias, lecciones especiales, prácticas, informes, etc. - El Dr. Antonio Giles está preparando un texto, a base de sus conferencias y experiencias y una revisión cuidadosa de la literatura sobre "Microeconomía y Reforma Agraria". El Lic. Claudio Escoto está preparando un texto también a base de sus conferencias y estudios. El Dr. Sam Schulman está preparando una selección de lecciones y artículos especiales para usar como texto en el curso.
- 3) Para el ofrecimiento del Curso Internacional sobre Reforma Agraria iniciado desde el 15 de junio en Perú, se ha preparado también material didáctico muy variado.

-----

#### b. Publicaciones

##### Trabajos Publicados:

El CIRA publicó un folleto sobre su inauguración, en el cual se hace una relación sobre los antecedentes de la creación del Centro Interamericano de Reforma Agraria y se reproducen los discursos pronunciados en esa ocasión por el Ing. Armando Samper, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, el Dr. José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y el Dr. Virgilio Barco, Ministro de Agricultura de Colombia. Dicho folleto contiene también una corta relación sobre el Primer Curso Anual de Reforma Agraria y la lista de profesores y participantes.

-----

c. Conferencias y Disertaciones

- 1) Durante este trimestre, el Jefe del Proyecto dictó una conferencia a los técnicos de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) en Colombia, sobre la organización y actividades del Proyecto 206 IICA-CIRA y otra en el Instituto Colombo-Americano, titulada "Relaciones entre el Instituto Colombiano de Reforma Agraria y el Desarrollo Económico de Colombia".
- 2) Con motivo de la visita a la República de China ya mencionada, el técnico al cargo del grupo que realizó la gira a Oriente fue entrevistado a su llegada al país y posteriormente hizo exposiciones a periodistas y grupos interesados, sobre el IICA y la reforma agraria en América Latina.

-----

d. Cooperación entre Zonas y con otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

Varios miembros del personal técnico del IICA destacados en las Oficinas Regionales y en la Dirección General prestaron amplia colaboración al Proyecto 206 según mencionado en diferentes secciones de este informe.

Particularmente cabe mencionar que la Dirección Regional para la Zona Norte tuvo a su cargo la organización del Curso Internacional de Panamá y facilitó los servicios de su Economista Agrícola para que actuara como Director del mismo, y que la Oficina de Planeamiento del IICA aportó los servicios profesionales de dos profesores a dicha actividad.

También están los trabajos de investigación que el Economista Agrícola y el Sociólogo de la Zona Norte llevan a cabo en el Area de Alarje de Panamá, y la intervención que tuvo el primero en la gira a Oriente.

Por otro lado el Proyecto 206 colaboró para el desarrollo del Curso Internacional sobre Técnicas de Investigación en Economía Doméstica ofrecido en Colombia por la Zona Andina durante este trimestre como una actividad del Proyecto 39, a través de los Dres. Malcolm MacDonald y Antonio Giles, quienes tuvieron a su cargo el ramo de estadística.

La Oficina Regional para la Zona Sur, como encargada de la organización del curso que se ofrecerá en Argentina, realizó actividades a ese respecto e hizo la publicación y distribución de los anuncios para este curso.

El Sociólogo del Proyecto 206 colaboró a la Zona Andina del IICA en el ofrecimiento del Curso Nacional de Extensión Agrícola que el Proyecto 39 dictó en Cochabamba, Bolivia y sobre otros asuntos citados en la sección de 'Viajes'.

-----

**4. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores**

| <b>Cargo</b>                                   | <b>Enseñanza</b> | <b>Investigación</b> | <b>Asesoramiento</b> | <b>Publicaciones</b> | <b>Otras Activ.</b> | <b>Total</b> |
|------------------------------------------------|------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| <b>Jefe del Proyecto</b>                       | 30               |                      |                      |                      | 70                  | 100          |
| <b>Especialista en Legislación Agraria</b>     | 60               |                      |                      |                      | 40                  | 100          |
| <b>Economista Agrícola (Antonio Giles)</b>     | 60               |                      |                      |                      | 40                  | 100          |
| <b>Especialista en Administración Pública*</b> | 90               |                      |                      |                      | 10                  | 100          |
| <b>Economista Agrícola (Carlos Montañez)</b>   | 90               |                      |                      |                      | 10                  | 100          |
| <b>Economista Agrícola (Rodolfo Quirós)</b>    | 90               |                      |                      |                      | 10                  | 100          |
| <b>Sociólogo Rural</b>                         | 60               |                      |                      |                      | 40                  | 100          |

\* - Su porcentaje está basado sobre el período a partir de su incorporación al Proyecto (14 de junio).

**C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE**

La ceremonia de inauguración del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) fue organizada por el Sr. José M. Franco Ortega, Embajador de Colombia en Costa Rica, a quien comisionó el Instituto para ese fin, quien se incorporará próximamente a las actividades de este Centro.

El Sr. Franco Ortega, como encargado de todo lo relativo a dicha ceremonia, realizó para ese fin varios contactos con los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Agricultura, el Secretario General de la Cancillería, el Gerente General del Instituto Colombiano de Reforma Agraria y el Secretario Privado de S.E. el Señor Cardenal Arzobispo de Colombia.

#### D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

Un plan para un esfuerzo concentrado relacionado con el funcionamiento de cooperativas dentro de los proyectos de reforma agraria fue acordado con el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA). Dicho plan consta de tres etapas y su duración será aproximadamente de seis meses. La primera etapa consiste en un estudio de las cooperativas ya existentes y de las leyes que las rigen. La segunda etapa consiste en la aplicación y el desarrollo de un sistema de contabilidad y administración para las cooperativas del INCORA, y en la recomendación de los cambios que sea necesario hacer en las leyes o reglamentos sobre cooperativas dentro de los proyectos de reforma agraria. La tercera etapa consiste en el asesoramiento intensivo sobre una cooperativa 'piloto' y en el desarrollo de un plan de cursos, también intensivos, para técnicos del INCORA y para dirigentes campesinos.

El INCORA colaboró con el CIRA en otros asuntos, facilitando para la organización del acto inaugural de sus oficinas los servicios de la Srta. Susana Amaya, quien es su Jefe de Divulgación.

-----

#### E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

Una vez concluido el Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria ofrecido por el Proyecto 206 en Panamá, se envió una nota a todas las personas que colaboraron en él para agradecer su valiosa ayuda, que hizo posible el éxito del expresado seminario.

Para la organización y la realización de las actividades mencionadas en el cuerpo de este informe, fue necesario el intercambio de contactos personales o por correspondencia con varios funcionarios de entidades de diferentes países. Preferentemente cabe consignar aquí la valiosa ayuda aportada por las personas oportunamente nombradas en la parte de adiestramiento.

-----

#### F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

Se recibió la colaboración de funcionarios del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y de la Unión Panamericana para la realización del Curso Internacional dictado en Panamá, conforme aparece en la página 6 de este informe cuando se hace mención de la ayuda prestada por instituciones internacionales a dicho evento. Dichas instituciones también prestaron ayuda al Seminario de Panamá, así como la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), como queda dicho en la lista de los participantes (secciones de 'Ponentes y Comentaristas', 'Observadores' y 'Funcionarios del Seminario').

-----

## G. PERSONAL

### 1. Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA  
Ing. Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA  
Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros  
Ing. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina  
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur  
Ing. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

#### Personal Profesional

Dr. Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto  
Lic. Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria  
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola  
Dr. Antonio Merchán (Venezuela) Especialista en Administración Pública\*  
Ing. Carlos Montañez (Colombia) Economista Agrícola (con sede establecida en Santiago, Chile)  
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola (con sede temporalmente establecida en San José, Costa Rica)  
Dr. Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural

#### Personal Administrativo

Cambios ocurridos: Ninguno

-----

### 2. Viajes

- a. El Jefe del Proyecto estuvo ausente de la sede en dos ocasiones: 16-23 de mayo en Manizales (Colombia) en un curso corto internacional de Investigación en Economía Doméstica organizado por la Zona Andina; 24 mayo-2 junio en Panamá, en donde participó en el Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria y en Venezuela, adonde fue con el propósito de hacer contactos con dirigentes del Instituto Agrario Nacional (IAN).
- b. El Sociólogo Rural ha estado fuera de la sede en tres ocasiones: 13-22 de abril en licencia anual; 1-17 de mayo, para participar en un Curso Nacional de Extensión Agraria en Cochabamba, Bolivia, y para hacer arreglos relacionados con la terminación de un estudio sobre trasplante de población indígena dentro de ese país; 14-28 de junio, para participar en el curso corto sobre Problemas de Administración y Organización de Proyectos de Reforma Agraria, que se verifica en Lima, Perú.

---

\* - Inició sus actividades el 14 de junio.

- c. El Especialista en Legislación Agraria estuvo en Panamá desde el 19 de mayo hasta el 2 de junio, actuando como Director del Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria.
- d. El Economista Agrícola (Giles) se ausentó de la sede el 31 de marzo para participar en el Primer Curso Nacional de Capacitación de Profesionales en Reforma Agraria verificado en Lima, Perú, especialmente invitado por el Instituto de Reforma Agraria y Colonización de ese país (IRAC) y para prestar servicios como profesor en el Curso Internacional de Educación para el Hogar dictado en Colombia por el Proyecto 39 del Programa de Cooperación Técnica.
- e. El Especialista en Administración Pública inició sus actividades en la sede el 14 de junio y dos días después se ausentó para participar en el Curso Corto sobre Administración y Organización de Proyectos de Reforma Agraria que se viene dictando en la ciudad de Lima, Perú.

-----

#### H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

El 14 de abril del año en curso, como uno de los actos conmemorativos del "Día Panamericano", se efectuó la inauguración oficial del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) en Bogotá, Colombia. Para asistir a esta ceremonia viajaron expresamente el Dr. José A. Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, el Ing. Armando Samper, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y el Dr. Joao Gonçalves de Souza, Director Ejecutivo del Programa de Cooperación Técnica de la OEA. La ceremonia se celebró en la sede del Centro. El salón de biblioteca se decoró en esa ocasión con los escudos de la OEA, del Instituto Colombiano de Reforma Agraria y de la Universidad Nacional y las banderas de las 20 naciones que forman parte de ese organismo internacional. El acto inaugural comenzó con la bendición del edificio impartida por el Eminentísimo y Reverendísimo Cardenal Luis Concha Córdoba, Arzobispo Primado de Colombia. En seguida hizo uso de la palabra el Ing. Armando Samper, Director del IICA. Luego leyó su discurso el Dr. José A. Mora, Secretario de la OEA y a continuación habló, en nombre del Gobierno de Colombia, el Dr. Virgilio Barco, Ministro de Agricultura. Terminados los discursos, comenzó la recepción oficial que fue ofrecida por el Director del IICA, el Rector de la Universidad Nacional de Colombia y el Gerente del INCORA. A la ceremonia de inauguración fueron invitadas las altas autoridades, los Jefes de las Misiones Diplomáticas de América, los Decanos de las Facultades, personal técnico de Agricultura, profesores y becarios del Centro y numerosas personalidades. Hubo nutrida concurrencia y la reunión se prolongó varias horas.

Durante el mes de junio fue contratado como funcionario profesional internacional y profesor del Curso Anual el Dr. Antonio Merchán, venezolano, para el cargo de Especialista en Administración Pública.

Han sido contratados los servicios del Ing. Alberto Franco, colombiano, para que asuma el cargo de Especialista en Reforma Agraria con sede en Río de Janeiro, Brasil, a partir del próximo mes de julio.

Fueron debidamente atendidos todos los asuntos administrativos relacionados con el funcionamiento del Centro, durante el período a que se contrae el presente informe.

-----

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS**

**INFORME TRIMESTRAL**

**Julio-Agosto-Setiembre-1964**

**CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA**

**( C. I. R. A. )**

**Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica  
de la Organización de los Estados Americanos**

**San José, Costa Rica**

**Octubre, 1964**

**El Proyecto 206 se denomina:**

**"Capacitación y Estudios  
sobre Reforma Agraria"**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILLINOIS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS  
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Julio-Agosto-Setiembre-1964

-----

A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción (
2. Organización Técnica ( Ver informe co-
3. Organización Administrativa ( rrespondiente al
- ( primer trimestre
- ( del año.
- (
- (

-----

B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

*bK*  
a. Cursos Internacionales

- 1) Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, Colombia

Generalidades

Las clases regulares del primer semestre del Curso Anual de Reforma Agraria terminaron el 21 de agosto. El semestre se extendió hasta el 4 de setiembre con un viaje de los estudiantes, de estudio y observación al Perú. El segundo semestre empezó el 14 de setiembre y está en estos momentos en plena marcha.

Como parte del trabajo docente regular, los estudiantes del curso se dividieron en dos grupos durante el período 13-24 de julio, para hacer trabajos especiales de campo. Un grupo trabajó en la parte sur del Valle del Cauca, cerca de Palmira, en un estudio de Mercadeo de Cooperativas; el otro trabajó en el Valle de Teusacá, en el Municipio de Sopó, Departamento de Cundinamarca, en una encuesta básica agropecuaria de este sector.

El período 7-14 de setiembre fue de vacaciones intersemestrales para los estudiantes.

### Propósitos

El Curso Anual del Centro Interamericano de Reforma Agraria tiene el propósito de capacitar y adiestrar el personal profesional de las instituciones de los diversos países latinoamericanos, encargadas de llevar a cabo actividades de reforma agraria o similares (colonización, parcelación, etc.) en los conceptos y procedimientos básicos de un programa de reforma agraria.

### Participantes

En el informe anterior se incluyó la lista de los 25 participantes y se hizo un análisis de ellos.

### Personal del Curso

#### a) Profesores Regulares

| <u>Nombre</u>        | <u>Grado Académico</u> | <u>Institución que lo otorgó</u> | <u>Materia</u>         | <u>Nacionalidad</u> |
|----------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------|
| Malcolm H. MacDonald | Economista (Ph.D.)     | Universidad de Cornell           | Macroeconomía          | Estadounidense      |
| Antonio Giles        | Economista (Ph.D.)     | Iowa State University            | Microeconomía          | Peruano             |
| Claudio Escoto       | Abogado                | Universidad de Costa Rica        | Derecho Agrario        | Costarricense       |
| Sam Schulman         | Sociólogo (Ph.D.)      | Universidad de Florida           | Sociología Rural       | Estadounidense      |
| Antonio Merchán      | Abogado                | Universidad de Madrid, España    | Administración Pública | Venezolano          |

#### b) Profesores Especiales

| <u>Nombre</u>       | <u>Grado Académico</u>     | <u>Materia</u>                                                      | <u>Nacionalidad</u> |
|---------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Mario Jorquera      | Ingeniero                  | Fotogrametría y Fotointerpretación                                  | Chileno             |
| Pedro Alibert       | Doctor Ciencias Económicas | Macroeconomía, Reforma Agraria General, Administración de Proyectos | Peruano             |
| Marco Peschiera     | Ingeniero                  | Director Contratado, Proyecto de Sopló                              | Peruano             |
| Alvaro Madiedo      | Ingeniero                  | Catastro                                                            | Colombiano          |
| Elmo Montenegro     | Ingeniero Forestal (M.S.)  | Ecología                                                            | Colombiano          |
| Alessandro Angeleri | Ingeniero                  | Recursos Naturales                                                  | Italiano            |
| Fausto Calzecchi    | Ingeniero                  | Recursos Naturales                                                  | Italiano            |

## Materias y Programas

### Programa del Curso Anual:

Clases regulares: El plan original del curso anual es de dos semestres de duración. El primer semestre se dedicó a la preparación básica teórica en las diversas disciplinas que tienen que ver con la reforma agraria. El segundo semestre se destinó, más que todo, a la aplicación de la base teórica a la realidad. El semestre preparativo fue de clases regulares y, rara vez, de práctica de laboratorio o de salidas al campo. Se tuvo un horario fijo, semejante al de cualquier Universidad. El segundo semestre fue de trabajo de campo, de análisis de datos, de evaluación y de programación y muy pocas clases regulares. En el período a que se refiere este informe, se dictaron las siguientes horas de conferencias y de prácticas, con un total de 240 horas:

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| a) Recursos Naturales                                | 62 |
| -Ciencias Agronómicas (Prof. Angeleri)               | 22 |
| -Ecología Natural (Prof. Montenegro)                 | 11 |
| -Catastro (Prof. Madrido)                            | 3  |
| -Fotogrametría y Fotointerpretación (Prof. Jorquera) | 26 |
| b) Microeconomía (Prof. Giles)                       | 62 |
| c) Macroeconomía (Prof. Alibert)                     | 20 |
| d) Sociología (Prof. Schulman)                       | 58 |
| e) Derecho Agrario (Prof. Escoto)                    | 22 |
| f) Administración Pública (Prof. Merchán)            | 15 |

### Desarrollo del Curso

#### a) Trabajos Especiales de Campo

Durante el período a que se refiere este informe, del primer semestre del curso anual, los estudiantes y los técnicos profesionales del Centro hicieron dos trabajos especiales de campo desde el 11 al 26 de julio: estudio de mercadeo y censo especial agropecuario.

#### b) Estudio de Mercadeo

Se realizó durante este trimestre en la asignatura de Microeconomía, un estudio práctico que fue sugerido por el Dr. Malcolm MacDonald y el Dr. Pedro Alibert, como consecuencia de una solicitud del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), para el estudio de un problema práctico que se presenta en el Valle del Cauca en el Programa de Crédito Supervisado. Este problema se refiere al incremento de la producción de huevos como consecuencia de la acción de Crédito Supervisado. El CIRA consideró que podría plantear este problema a sus estudiantes y con ellos diseñar una metodología para atacar rápidamente problemas de este tipo que son muy comunes en el mundo de la reforma agraria.

**Objetivos del estudio:**

- Que los estudiantes puedan estar expuestos a un problema práctico y que adquirieran la experiencia necesaria para capacitarse en el di seño de una investigación para resolver problemas a corto plazo.
- Colaborar con las labores de la División de Crédito Supervisado del INCORA, en el mejoramiento de sus prestatarios del Valle del Cauca.

**Metodología para el adiestramiento de los estudiantes:**

Los estudiantes trabajaron tomando la iniciativa para diseñar la metodología necesaria para resolver el problema planteado. Con anticipación recibieron los cursos teóricos que los capacitaría para evaluar cuáles son las relaciones económicas de la formación de precios (oferta y demanda) en lo referente a los factores y a los productos. Con estas bases teóricas, los estudiantes recibieron la planteación del problema y se dividieron en grupos interdisciplinarios para atacar el problema en forma integral y obtener resultados positivos que lo resolvieran.

Se formaron grupos de estudiantes para estudiar costos y producción en la sabana, cadenas de mercadeo, fluctuación de precios; transporte, empaque y almacenaje; los diversos problemas en el Valle del Cauca. Una vez constituidos estos grupos se procedió a rea lizar el trabajo en conjunto.

Primero, los estudiantes buscaron toda la información de fuentes secundarias disponibles en Bogotá y sus alrededores. Se visitaron las entidades oficiales y privadas que tenían alguna relación con el problema propuesto. Una vez recogidos todos los datos secun darios existentes, se procedió a estudiarlos y determinar qué otro s datos era necesario obtener de fuentes primarias, por medio de encuestas en cada una de las partes del estudio.

El siguiente paso fue la definición del objetivo de cada uno de los grupos y con esta base se determinó si los datos existentes en fuentes secundarias eran suficientes o si se debían hacer ciertas encuestas para la obtención de datos. Cada grupo llegó a la conclusión de que tenían que hacer encuestas, con la variante de que fusionaron los grupos de cadenas de mercadeo y fluctuación de precios para formar un grupo de mercadeo.

En esta etapa los estudiantes realizaron varios modelos de cuestionarios de encuestas, los cuales fueron discutidos en clase hasta que se llegó a modelos que podrían ser usados y proporcionar la información que se esperaba. Una vez diseñados los cuestionarios y discutidos, se procedió a realizar el estudio piloto para determinar si los cuestionarios respondían a la realidad existente. Esto demostró que aunque se refinan los cuestionarios en forma teórica, siempre es necesario compararlos con la realidad, pues hubo que hacer muchos cambios. Debido a la presión del tiempo, los cues tionarios no resultaron perfectos y podrían haberse mejorado.

Luego, bajo la dirección de dos profesores (Dres. MacDonald y Giles), el grupo con 7 estudiantes se dirigió al Valle de Cauca para obtener los datos necesarios, tanto entre los avicultores prestatarios de Crédito Supervisado, como en otras granjas avícolas de la región.

Una vez obtenidos los datos, cada grupo se encargó de tabularlos y el coordinador de cada uno de ellos los discutió en clase en sesiones plenarias, para que todos los estudiantes pudieran obtener ventajas de las experiencias de cada grupo.

Este informe es pues, el resultado del proceso metodológico explicado anteriormente.

c) Censo Agropecuario de Sopó

A partir del 15 de julio, el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) hizo el censo nacional de población y vivienda en la República de Colombia tanto en las áreas rurales como en las urbanas. Por otra parte se había planeado para el segundo semestre un trabajo de campo ubicado en gran parte del Valle de Teusacá, en el Municipio de Sopó, Departamento de Cundinamarca. Aprovechando la realización del censo, el CIRA hizo un arreglo especial con el DANE para que trabajaran conjuntamente los empadronadores y los técnicos y estudiantes del Centro, quienes confeccionaron una encuesta agropecuaria, de todo ese sector rural. La participación de los estudiantes del curso tenía tres propósitos: 1) familiarización íntima con la región en la cual iban a hacer más tarde una programación de desarrollo rural y de reforma agraria, conociendo metro a metro la tierra y frente a frente al campesinado; 2) utilización en forma directa de las técnicas aprendidas en conferencias y prácticas de sociología y en otras disciplinas; 3) preparación de datos recientes para la mejor programación del desarrollo del área.

El director del proyecto de encuesta y el supervisor del trabajo de campo, fue el Dr. Sam Schulman, Sociólogo del Centro y Director del curso anual, con el apoyo del Sr. Alvaro Camacho, estudiante de cuarto año de la Facultad de Sociología de la Universidad Nacional y ayudante especial contratado por la Dirección.

Los datos básicos de la encuesta trataron más que todo de las formas de tenencia de tierra, del uso del trabajo agrícola, del inventario de animales, herramientas, de usos técnicos y del uso de la tierra.

d) Viaje al Perú

Originalmente las dos semanas del 23 de agosto hasta el 4 de septiembre fueron planeadas como semanas de vacaciones estudiantiles; pero el deseo de los estudiantes para conocer aún más a fondo los trabajos de reforma agraria en la Zona Andina abrió la posibilidad de una gira de estudios durante este período. Con la aprobación del Director del Proyecto 206 y mediante la ayuda de las Fuerzas Aéreas Colombianas y del Perú, los estudiantes y los funcionarios del CIRA hicieron un viaje al Perú con propósitos netamente docentes, visitando proyectos de reforma agraria de gran importancia.

La Fuerza Aérea de Colombia facilitó un avión militar que llevó a los estudiantes de Bogotá a Leticia, ida y vuelta, sin ningún costo. La Fuerza Aérea Peruana y otras entidades del gobierno peruano los llevaron, también sin costo, desde Leticia hasta la Costa Norte del Perú, y de ahí hacia Lima y a los nuevos proyectos de parcelación que se desarrollan en la Sierra. El profesor Pedro Alibert acompañó al grupo estudiantil durante la correría por varios de los proyectos de reforma agraria de este país.

e) Segundo Semestre: Proyecto de Sopó

Para la mejor utilización de los conceptos disciplinarios básicos dados en el primer semestre, desde el principio fue planeado un período de aplicación en la realidad. Fue escogido el Valle de Teusacá, a 45 minutos de la sede del CIRA en Bogotá, como sitio de "laboratorio". El Valle de Teusacá tiene la ventaja de su proximidad: es accesible para trabajos de campo sin que los estudiantes se quedaran fuera de la sede por períodos largos. La primera visita al Valle se concretó al estudio de la situación común de tenencia de tierras y de utilización de tierras que es común en casi todas las partes pobladas de la república.

El Valle del Río Teusacá es una cuenca hidrográfica natural que tiene sus orígenes en las altas montañas cercanas a Bogotá. Corre hacia el norte de la Sabana, en donde el Río Teusacá desemboca en el Río Bogotá. La industria agropecuaria de más importancia es de lechería. Menos importancia tienen los cultivos de cereales, hortalizas y frutales. Existen allí propiedades grandes dedicadas al ganado de leche en la parte plana del Valle y propiedades pequeñas, verdaderos minifundios, en las laderas de las montañas. El proyecto del Valle se concentró en el Municipio de Sopó, 80% del cual está situado dentro del Valle. (Partes de menor importancia de dos otros municipios se encuentran también en el Valle).

El Municipio de Sopó es conocido como una región pacífica y de larga historia, desde la época precolonial hasta el presente. Siempre ha sido una región que se destina a la agricultura. Cuenta con más de 4.000 habitantes (1964), de los cuales tres cuartas partes viven en zonas rurales.

El Ing. Marco Peschiera, peruano con experiencia en la dirección de proyectos de reforma agraria en su propio país, fue contratado para ayudar al profesorado del Centro en la ejecución del proyecto de Sopó y empezó sus labores a principios de setiembre de 1964. En estos días se encuentra el Ing. Peschiera dirigiendo la rama técnica del Proyecto. El Dr. Schulman está dirigiendo la parte académica.

El grupo estudiantil está dividido en tres secciones: una sección legal; una sección agroeconómica; y una sección socioeconómica. Profesores del curso anual están encargados del trabajo de cada sección. El Proyecto de Sopó es de planificación de desarrollo rural y reforma agraria. Las etapas preparativas son de estudios específicos para establecer la verdadera base para la programación. El trabajo está siguiendo, en general, el siguiente bosquejo:

**i. Legal**

**1-Objetivo. Investigación a nivel institucional:**

- Catastro. Información sobre áreas y valores de la tierra, en general de la Sabana y en especial de Sopó.
- Bancos: Ganadero y Caja Agraria.
- Investigación comercial y estadística.
- Investigación técnica.

**2-Redacción de un informe, con fecha 25 de setiembre. 1964**

**3-Tiempo empleado: dos primeras semanas.**

**ii. Socio-económico**

**1-Objetivo. Investigar a nivel campesino, la actual rentabilidad de cada zona, correlacionada con la identificación de manejo de mejores formas de explotación, adecuadas al nivel de vida del campesino.**

- Identificación de los cultivos más adaptables y más rentables.
- Investigar costos y beneficios de los mismos.
- Encontrar el "valor básico" de la tierra para cada zona y para cada "grupo económico" de tierras.
- Investigación y determinación de la capacidad forrajera.
- Explotación lechera: costos y beneficios. Mejoramiento.
- Explotación ganado carne: costo y beneficios. Mejoramiento.
- Otras actividades pecuarias.
- Desarrollo vegetativo y manejo de la explotación pecuaria.
- Investigación forestal.
  - a-Inventario forestal: especies maderables y especies de uso doméstico.

**2-Investigación Social.**

- Desarrollo de la comunidad.
- Factores demográficos.
- Organización institucional.
- Microeconomía.

**3-Tecnificación y Mejoramiento.**

- Determinación de tipos de explotación y combinación de empresas con base a la tecnificación y mejoramiento de:
  - a-Cultivos dominantes.
  - b-Pastos naturales y cultivados.
  - c-Desarrollo forestal.
  - d-Desarrollo pecuario.

**4-Redacción de un informe con fecha 9 de octubre.**

**5-Tiempo empleado: 4 primeras semanas.**

**iii. Recursos Naturales**

**1-Objetivo.** Investigación de los recursos: suelo, agua y cultivos en relación con la producción. Determinación de la capacidad de uso de los mismos, por zonas y grupos económicos.

**2-Clasificación de las zonas de estudio.**

-Margen derecha.

-Margen izquierda.

Zonas: baja; media; alta.

**3-Estudio de cada zona teniendo en cuenta la agrología, hidrología y cultivos dominantes.**

**4-Determinación de las áreas de explotación de cada zona diferenciadas por los diferentes tipos de explotación.**

**5-Redacción de un informe con fecha 9 de octubre.**

**6-Tiempo empleado: 4 primeras semanas.**

**iv. Comercial e Industrial**

**1-Objetivo.** Investigación de las condiciones actuales de mercado de los siguientes productos e "insumos".

-Trigo.

-Cebada.

-Papa.

-Hortalizas.

-Leche, carne y derivados.

-Maderas.

**2-Investigación del posible desarrollo industrial de la zona.**

-Industrias lácteas.

-Industria de la malta.

-Diversas.

**3-Redacción de un informe el 9 de octubre.**

**4-Tiempo empleado: las dos segundas semanas.**

**v. Proyecto de Parcelación del Municipio de Sopó**

**1-Objetivo.** Determinación de las "Unidades Económicas de Explotación Vitales", de acuerdo con la capacidad de producción y soportabilidad económica de las diferentes zonas de estudio, relacionadas con la "Unidad Familiar de Trabajo".

**2-Organización cooperativa en lo social y en lo económico.**

**3-Asistencia técnica, social y crediticia.**

## 2) Curso Internacional sobre Problemas en la Administración de Proyectos de Reforma Agraria, Perú

### Generalidades

Fue ofrecido en Lima entre el 15 de junio y el 15 de agosto. Corresponde a la serie de los dictados en desarrollo del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de los Estados Americanos y en él participaron como estudiantes, profesionales de los cinco países de la Zona Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) y colaboraron en su desarrollo principalmente la Universidad Agraria del Perú, el Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IRAC) y el Proyecto de Colonización e Irrigación de San Lorenzo, Piura.

### Propósitos

La meta básica de este curso fue la capacitación y el perfeccionamiento de profesionales con responsabilidades en el manejo, dirección y ejecución de proyectos o programas de reforma agraria en los países de la Zona.

Se dictó en el Perú, porque las características del medio rural peruano y el desarrollo de algunos proyectos de reforma agraria, permitían realizar prácticas de campo de utilidad para los participantes. Además, la cooperación de la Universidad Agraria del Perú, de las Misiones de las Universidades de Iowa y Carolina del Norte y otras entidades nacionales e internacionales que facilitaron locales apropiados y profesores calificados para las diferentes materias.

### Participantes

#### a) Lista de los Participantes

| <u>NOMBRE</u>                   | <u>PAIS</u> | <u>TITULO PROF.</u> | <u>CARGO QUE OCUPA</u>       | <u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u> | <u>BECADO POR</u> |
|---------------------------------|-------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| 1. Carrasco Romero, Antonio     | Bolivia     | Ing. Agr.           | Extensionista                | Servicio Extensión Agrícola      | Proyecto 206      |
| 2. Dávalos García, Gualberto    | Bolivia     | Abogado             | Vice-Presidente              | Consejo Nal. Reforma Agraria     | Proyecto 206      |
| 3. González Zelaya, René        | Bolivia     | Ing. Agr.           | Funcionario Técnico          | Min. de Asuntos Campesinos       | Proyecto 206      |
| 4. Heredia Rocha, Germán        | Bolivia     | Ing. Agr.           | Jefe Depto. Plan Agropec.    | Dirección Nal. de Cooperativas   | Proyecto 206      |
| 5. Mustafá Salazar, Jaime       | Bolivia     | Contador            | Jefe Relaciones Públicas     | Consejo Nal. de Reforma Agraria  | Proyecto 206      |
| 6. Paz-Soldán Z., Aldo Tito     | Bolivia     | Ing. Com.           | Catedrático                  | Univ. "Federico Villareal"       | Proyecto 206      |
| 7. Rojas Costas, Hugo           | Bolivia     | Ing. Agr.           | Extensionista                | Servicio Extensión Agrícola      | Proyecto 206      |
| 8. Cortázar Urdaneta, Guillermo | Colombia    | Experto Agr.        | Director Proyecto Roldanillo | INCORA                           | Proyecto 206      |
| 9. Prasca Viñas, Pedro Ramón    | Colombia    | Abogado             | Jefe Sección de Pruebas      | INCORA                           | Proyecto 206      |

| <u>NOMBRE</u>                      | <u>PAIS</u> | <u>TITULO</u><br><u>PROF.</u> | <u>CARGO QUE</u><br><u>OCUPA</u>                | <u>INSTITUCION</u><br><u>DE DONDE TRABAJA</u>              | <u>BECADO</u><br><u>POR</u>         |
|------------------------------------|-------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10. Sarmiento Suárez,<br>Guillermo | Colombia    | Lic. Norma<br>lista           | Asesor Socio<br>-económico                      | INCORA                                                     | Proyecto 206                        |
| 11. Taborda Fernán-<br>dez, Guido  | Colombia    | Abogado                       | Director Pro<br>yecto Pasto                     | INCORA                                                     | Proyecto 206                        |
| 12. Herrera Escalan<br>te, Marco   | Ecuador     | Economis-<br>ta               | Asesor                                          | Instit. Nacional<br>de Colonización                        | Proyecto 206                        |
| 13. Lemán Abril,<br>José Joaquín   | Ecuador     | Economis-<br>ta               | Funcionario                                     | Instit. Nacional<br>de Colonización                        | Proyecto 206                        |
| 14. Sánchez Caamaño,<br>Rafael     | Ecuador     | Economis-<br>ta               | Asist. Sec.<br>Estud. Espe-<br>ciales           | Depto. Investiga-<br>ciones Económicas,<br>Banco Central   | Proyecto 206                        |
| 15. Vayas Salazar,<br>Galo         | Ecuador     | Abogado                       | Sec. Depto.<br>de Tierras                       | Instit. Nacional<br>de Colonización                        | Proyecto 206                        |
| 16. Cruzado Medina,<br>Guillermo   | Perú        | Ing. Agr.                     | Funcionario                                     | Dirección Economía<br>Agraria, Min. Agri.                  | Proyecto 206                        |
| 17. Del Mazo, Manuel               | Perú        | Ing. Agr.                     | Sub-Director<br>Proyecto Reg. ma<br>Pasco-Junín | Instituto de Refor<br>nización Agraria y Colo-<br>nización | Proyecto 206                        |
| 18. Fernández Roig                 | Perú        | Arquitecto                    | Jefe Prácti-<br>cas Fac. Ing.<br>Agrícola       | Universidad Agra-<br>ria "La Molina"                       | Proyecto 206                        |
| 19. González Soto,<br>Adrián       | Perú        | Contador                      | Contador Tri<br>butario                         | Superintendencia<br>de Contribuciones                      | Proyecto 206                        |
| 20. Guzmán Fajardo,<br>Víctor      | Perú        | Ing. Agr.                     | Jefe Depto.<br>Valorización                     | Instit. Ref. Agra<br>ria y Colonización                    | Proyecto 206                        |
| 21. Rueda Leyva,<br>Fernando       | Perú        | Ing. Com.                     | Jefe Asisten<br>cia Social                      | Instit. Ref. Agra<br>ria y Colonización                    | Proyecto 206                        |
| 22. Grosso Fogale,<br>Antonio      | Venezuela   | Arquitecto                    | Jefe Adjunto<br>Depto. Inge-<br>niería          | Instituto Agrario<br>Nacional (IAN)                        | Instituto A<br>grario Na-<br>cional |

b) Análisis del Grupo de Participantes

Número total: 22                      Estudiantes-mes: 44

Distribución por países:

|           |   |
|-----------|---|
| Bolivia   | 7 |
| Colombia  | 4 |
| Ecuador   | 4 |
| Perú      | 6 |
| Venezuela | 1 |

Becados por: Proyecto 206      21  
                                         Otros medios                      1

Preparación profesional y ocupación:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Arquitectos             | 2 |
| Abogados                | 4 |
| Contadores              | 2 |
| Economistas             | 3 |
| Expertos Agrícolas      | 1 |
| Ingenieros Agrónomos    | 7 |
| Ingenieros Comerciales  | 2 |
| Licenciados Normalistas | 1 |

Personal del Curso

a) Dirección

La dirección del curso estuvo a cargo del Sr. Carlos S. Montañez, Economista Agrícola del Centro Interamericano de Reforma Agraria y del Ing. Jorge González, Decano de la Facultad de Economía y Ciencias Sociales de la Universidad Agraria del Perú.

b) Profesores

| <u>NOMBRE</u>       | <u>GRADO ACADEMICO</u> | <u>OCUPACION Y DIRECCION</u>                                                                            |
|---------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schulman, Sam       | Sociólogo Rural        | Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA), Bogotá, Colombia                                       |
| Venezian, Ecuardo   | Econ. Agrícola         | Unidad Agrícola de la OEA, Washington, D.C., E.U.A.                                                     |
| Fals Borda, Orlando | Sociólogo Rural        | Decano Facultad de Sociología, Universidad Nal. de Colombia, Bogotá, Colombia                           |
| Vilagut, Emilio     | Ing. Agrónomo          | Asesor del Instituto Agrario Nal. de Venezuela, Caracas, Venezuela                                      |
| Havens, Eugene      | Sociólogo              | Centro de Tenencia de la Tierra, Madison, Wisconsin, E.U.A.                                             |
| Guhl, Ernesto       | Geógrafo               | Especialista en Recursos Naturales, Bogotá, Colombia                                                    |
| Montañez, Carlos    | Econ. Agrícola         | Especialista Regional del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA), Santiago, Chile              |
| Merchán, Antonio    | Abogado                | Especialista en Administración Pública del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) Bogotá, Col. |

c) Conferencistas

|                  |                |                                                                                        |
|------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Coutu, Arthur    | Economista     | Director de la Misión de la Universidad de Carolina del Norte, Lima, Perú              |
| Scott, JT        | Economista     | Director de la Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú                            |
| Pacora, Lander   | Ing. Agrónomo  | Sub-Director Técnico del Instituto de Reforma Agraria y Colonización, Lima, Perú       |
| Wheeler, Richard | Econ. Agrícola | Jefe Misión de la Universidad del Estado de Michigan, Medellín, Colombia.              |
| King, Richard A. | Econ. Agrícola | Consejero de la Misión de Carolina del Norte, Universidad Agraria del Perú, Lima, Perú |
| Blase, Melvin    | Economista     | Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú                                           |
| Mann, Fred       | Abogado        | Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú                                           |
| Thorbeck, Eric   | Economista     | Consejero de la Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú                           |
| Viques, Enrique  | Economista     | Misión de la Universidad de Iowa, Lima, Perú                                           |

| <u>NOMBRE</u>   | <u>GRADO ACADEMICO</u> | <u>OCUPACION Y DIRECCION</u>                                                 |
|-----------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Beltrán, Ramiro | Comunicador            | Especialista en Comunicación del IICA, Zona Andina, Lima, Perú               |
| Rossi, Renato   | Ing. Agrónomo          | Director del Proyecto de Colonización-Irrigación de San Lorenzo, Piura, Perú |
| Ramsay, Jorge   | Extensionista          | IICA, Zona Andina, Proyecto 39 del PCT, Lima, Perú                           |

### Cooperación

La Universidad Agraria del Perú participó en la dirección del curso a través del Decano de la Facultad de Ciencias Sociales.

El Instituto de Reforma Agraria y Colonización e Irrigación, San Lorenzo, Piura, facilitó alojamiento durante las prácticas en ese proyecto y asesoría del Director y Jefes de las diferentes Divisiones Administrativas.

La Misión Técnica de la Universidad de Carolina del Norte colaboró en la preparación del programa y en varias de las conferencias de Economía.

La Misión Técnica de la Universidad de Iowa colaboró en varias conferencias de Economía y con sus profesores.

### Materias y Programas

#### Materias Principales:

##### a) Sociología

Conceptos básicos de Sociología aplicados al estudio de problemas relacionados con la Reforma Agraria..... 28 hrs.

##### b) Economía

Principios básicos de la ciencia económica en proyectos de Reforma Agraria..... 28 hrs.

##### c) Evaluación de Recursos Naturales

Metodología para el estudio de los recursos naturales en la elaboración de proyectos específicos de Reforma Agraria..... 14 hrs.

##### d) Organización y Administración

Principios de administración pública aplicados a proyectos de Reforma Agraria..... 24 hrs.

### Materiales y Métodos de Enseñanza Empleados

Conferencias de los profesores, combinadas con seminarios y trabajos de grupos en problemas relacionados con los temas tratados. Visitas o giras de estudio por regiones donde se ejecutan proyectos de Reforma Agraria.

## Desarrollo del Curso

### a) Inauguración

El curso fue inaugurado por el Dr. Enrique Torres Llosa, Ministro de Agricultura del Perú, en el Salón de Actos de la Universidad Agraria del Perú el 15 de junio a las 10:00 A.M. Asistieron a ella, el Rector de la Universidad Agraria del Perú, el Director de la Zona Andina del IICA, el Director del Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IRAC) y otras autoridades universitarias y gubernamentales.

### b) Giras y Viajes de Estudio

Entre el 13 y el 24 de julio se realizó una visita de observación y estudio a proyectos de la Sierra Central y del Valle de la Convención en el Cuzco, con la colaboración del Instituto de Reforma Agraria y Colonización del Perú. En estas zonas, los participantes tuvieron la oportunidad de elaborar ante-proyectos específicos de reforma agraria y de aplicar algunos de los conocimientos adquiridos en el ciclo teórico del curso.

Del 1° al 14 de agosto se llevó a cabo una visita de estudio y observación al Proyecto de Colonización e Irrigación de San Lorenzo en Piura, con la colaboración del Director del Proyecto 206 Dr. Malcolm MacDonald, Profesor de Macroeconomía del CIRA. Los participantes pudieron estudiar con la asesoría de los técnicos y personal administrativo, el funcionamiento de cada una de las diversas divisiones administrativas de este proyecto. Asimismo, se entrevistaron algunos colonos establecidos y se hicieron ensayos de evaluación de los resultados obtenidos y del sistema de administración y operación del proyecto.

### c) Otras Actividades

Los participantes visitaron y estudiaron la organización del IRAC, del Instituto Geográfico Militar y Catastral, el Ministerio de Agricultura y otras entidades nacionales relacionadas con la reforma agraria.

### d) Clausura

La clausura se hizo en la Universidad Agraria el 14 de agosto con la presencia del Rector de dicha Universidad, el Director de la Zona Andina del IICA, el Director del curso y varios profesores.

## Evaluación del Curso

Algunas de las respuestas dadas por los estudiantes al cuestionario de evaluación:

--Época en que se ofreció el curso

El 72% de los participantes opinaron que la época fue oportuna. El 28% que la época fue inoportuna.

--Fecha en que recomendarían efectuar este curso

Recomendaron que sería mejor la época de verano en que el clima esté un poco más templado, para que los becarios se adapten más fácilmente al medio. Algunos indicaron que el verano era justamente la época en que se inician las actividades agrícolas en el Perú.

--Número de participantes

Fue considerado adecuado por casi la totalidad de los participantes.

--Duración del curso

Dieciseis de los participantes (76%) opinaron que la duración del curso fue adecuada. Cuatro de ellos (20%) indicaron que el curso fue corto, y un participante lo consideró largo.

--Duración del período de cada clase

Dieciseis de los participantes (76%) consideraron que el período de cada clase estuvo adecuado. Cuatro de ellos (20%) que era muy largo el período de clase, y uno de ellos lo consideró corto.

--Horario de clase

Diez de las opiniones (47.5%) consideraron adecuado el horario; 10 de los restantes (47.5%) indicaron que el horario estuvo inadecuado; y uno de ellos no contestó.

--Sugerencias para mejorar el horario

- Clases y salidas al campo (combinar trabajos prácticos con clase)
- Máximo 60 minutos por clase
- Jornada continua de 8:00 p.m., o tener una tarde libre a la semana
- Evitar viajes que quitan tiempo y distraen la atención
- Más tiempo para discusiones de seminario sobre temas tratados

--Temas que deberían ampliarse

Según orden de importancia para los participantes fueron:

- Economía Agrícola
- Sociología
- Recursos Naturales
- Administración de Proyectos
- Comunicaciones
- Administración Rural
- Extensión Agrícola
- Crédito y Cooperativismo

--Algunos temas que deberían tratarse a más corto tiempo

La mayoría de los becarios (48%) opinó que ninguno de los cursos debería acortarse. Sin embargo, 24% de ellos consideró que Derecho Administrativo debería acortarse, y el 14% que Sociología también.

--Dificultades en comprender algunos de los temas

Quince de los participantes (72%) manifestaron que hubo dificultad en comprender los temas dictados por profesores que no dominan el español; 4 de ellos (20%), que no hubo dificultad; y 2 indicaron que solamente algunos temas. Las causas por las cuales la mayoría de los participantes tuvo dificultad en comprender algunos de los temas fueron en orden de importancia:

-Idioma - Dificultad en expresión por parte de profesores norteamericanos por lo cual los alumnos no pudieron comprender exactamente lo que trataban de manifestar los profesores.

-Falta de conocimiento, por parte de los estudiantes, de algunos temas tratados a fondo.

--Satisfacción de objetivos o expectativas

Para 13 de los becarios sus expectativas fueron satisfechas, debido a que los temas tratados fueron de interés y dictados por profesionales de amplio conocimiento. También se aclararon conceptos e ideas sobre reforma agraria y así podrán mejorar los trabajos con los campesinos cada uno de ellos, en su propio país.

Para dos de los participantes (9%), sólo en parte por falta de cátedra especializada y porque no se dictaron cursos de la especialización de cada uno, y por falta de dominio del idioma castellano por parte de los profesores norteamericanos.

Para 6 de ellos (3%) sus expectativas no fueron satisfechas completamente por la falta de más práctica en la evaluación de proyectos y porque se conocía muy poco sobre problemas de reforma agraria en los demás países de la Zona Andina.

El 100% de las opiniones consideró que es conveniente que se sigan ofreciendo cursos internacionales para los profesionales que no han tenido oportunidad de asistir a ellos.

Diez de los participantes (43%) estimaron que deberían darse cursos nacionales en lugar de internacionales, porque sería más efectiva la capacitación y orientación de los profesionales que trabajan en programas de reforma agraria. Los problemas sobre reforma agraria se expondrían con más crudeza y tratarían de resolverse. Ocho de los becarios (33%) consideraron que los cursos internacionales eran mucho más recomendables que los nacionales, principalmente porque las experiencias de otros países adelantados podrían ayudarlos a descubrir defectos y enmendar errores. Además se plantean diferentes problemas y soluciones que vienen de diferentes fuentes.

Los 3 restantes (14%) indicaron que tanto los cursos nacionales como los internacionales son importantes porque tienen diferentes temas que discutir y la duración es diferente.

--Sugerencias concretas que podría hacer Ud. para el mejor desarrollo de los programas de reforma agraria en su país basándose en los aprendidos en este curso

A continuación se indican las sugerencias hechas por los participantes:

- Importancia del conocimiento profundo de los problemas socio-agro-económicos de las zonas objeto de reforma agraria formando un equipo de profesiones.
- Formación, capacitación y adiestramiento del personal técnico que tiene a su cargo el desarrollo de programas al nivel nacional y del proyecto mediante cursos nacionales e internacionales más extenso e intensos.
- Coordinación entre la administración al nivel nacional y de proyecto con determinada independencia y autonomía en las decisiones.
- Utilización de todos los recursos humanos e institucionales para el conocimiento, identificación, formación y capacitación de los líderes al nivel de la comunidad que deben colaborar en los planes de reforma agraria y que el gobierno dote de mayores recursos económicos para incrementar la asistencia técnica, económica y social en el agro.
- Introducir un plan de integración de programas técnicos. Introducir un concepto integral en el perfeccionamiento del beneficiario de reforma agraria porque dará resultados más notorios. O sea realizar una reforma agraria integral.
- Economía e inversiones.
- Planeamiento en los proyectos.
- Asistencia social y educativa.
- Intervención de la gente que no tiene interés personal o de grupo y que piensa y siente en función de las masas campesinas.
- En las decisiones deben intervenir los campesinos.
- Se debe trabajar con los líderes informales y no con los formales.
- No deben olvidarse de la existencia de la ley de los rendimientos decrecientes.
- Se debe seleccionar la mejor alternativa.
- En el Perú hemos podido observar problemas con aciertos y errores, y en mi país trataré de sugerir que eviten los errores e imiten los aciertos.
- Cumplidos el conjunto de operaciones para emprender un proyecto hay que bajar en el detalle; el detalle es la finca y su empleo óptimo, y justamente es en lo que nosotros estamos fallando.

- Algo se ha aprendido. En su tiempo y hora, cuando hagamos una evaluación de nuestra reforma agraria, actuaré.
- Mejor dirección en los proyectos específicos.
- Que los organismos de reforma agraria y los afines a ésta, desarrollen su acción bajo un solo programa sujeto a la vez al plan nacional de desarrollo agrícola y de acción comunal.
- Que cada uno de los participantes, en sus posibilidades, recomiende a cada gobierno que se empeñe en tener más profesionales en la reforma agraria.
- Debe haber coordinación amplia en todos los sectores que tienen alguna participación en su ejecución a fin de evitar dualidad de funciones y mayores gastos, de lo cual conseguiría alcanzar prontamente las metas propuestas.
- Cualquiera que sea la zona donde se lleve a cabo este plan debe utilizarse al máximo a un equipo polivalente de técnicos con criterio definido de "qué significa" y "qué se persigue" con la reforma agraria.
- Una vez solucionado el problema social en la reforma agraria de mi país por la eliminación radical de todo sistema de explotación feudal es imperiosa la complementación con la asistencia clásica en sus tres aspectos fundamentales (técnica, económica y social), en relación particular a la familia.
- Recomendaría usted para los próximos cursos prácticas de campo similares a las realizadas en este curso? Por qué?
- Da oportunidad de conocer proyectos ejecutados y en ejecución, diferentes a los que existen en cada país, dando nuevas ideas para el mejoramiento.
- De lo contrario, se caería en academismo, lo que necesitamos es práctica, ejecución y experiencia.
- Da oportunidad a los participantes para que cumplan los ante-proyectos. Además, para que desarrollen sus iniciativas sin ayuda de los profesores.
- Se conoce en forma objetiva la mecánica del proyecto que siempre es distinta a nuestros proyectos y a las clases universitarias.
- Ayuda a ganar experiencia y a enseñar y ver cosas que con la teoría son difíciles de captar.
- Porque sólo percibiendo los problemas en forma objetiva es cuando despierta la iniciativa para poder aplicar cualquier técnica.
- En las prácticas de campo es donde se aprovecha mejor el tiempo; lo vivido, lo visto, no se olvida jamás.
- Porque lo más provechoso ha sido ver la realidad. Sería de desear que las prácticas de los estudiantes sean discutidas, mejoradas y recomendadas o negadas.

-Porque hay muchos funcionarios de reforma agraria que no conocen el campo, el campesino y sus problemas.

-Para la aplicación de los conocimientos técnicos adquiridos en el curso y bajo una mejor organización en los roles de trabajo.

### 3) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Argentina

El 28 de setiembre se inició este curso que concluirá el 28 de noviembre del presente año, en colaboración con el Instituto de Economía de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, con un total de 28 participantes.

Durante el presente trimestre, por razón de haberse iniciado al concluir éste, prácticamente las actividades se concentraron a organizar todas las actividades de este curso, que se realiza bajo la dirección del Economista Agrícola Auxiliar de la Zona Sur del IICA, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires.

Los arreglos llevados a cabo son los siguientes:

-El curso será auspiciado por el gobierno argentino, a través de la Secretaría de Agricultura y Ganadería y con la colaboración de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires.

-Además se hicieron gestiones para obtener la colaboración del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), especialmente en lo referente a la parte práctica, según se detalla más adelante.

-De común acuerdo con el Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, ha sido designado coordinador nacional, el Ing. Vicente Muscolo, Director del Instituto de Economía de la Facultad y Gerente Técnico del Consejo Agrario Nacional.

-Se prepararon 450 anuncios que han sido distribuidos en la forma acostumbrada para los cursos internacionales.

-Se invitó oficialmente a proponer candidatos a cada uno de los países de la Zona Sur. Se envió carta comunicando la realización del curso, a los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Agricultura, Representantes ante el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), Embajadores ante la Organización de los Estados Americanos e instituciones encargadas de los programas de reforma agraria y/o colonización de los mismos países, así como también a las Universidades, especialmente a las Facultades de Agronomía. Además se mantuvo permanente contacto con los Representantes del IICA en Brasil, Chile y Paraguay.

#### Programa del Curso

Al igual que en los cursos anteriores, se ha seguido el marco general aconsejado por el Comité de Expertos que se reunió en Washington en febrero de 1962, para la preparación del programa. En este caso se han introducido algunas pequeñas modificaciones como consecuencia de

las experiencias anteriores y de las recomendaciones de los técnicos que se reunieron en Bogotá en diciembre de 1963 para programar el trabajo del Proyecto 206 para el año 1964. En este curso se quiere dar énfasis a la preparación de proyectos específicos de reforma agraria y al estudio de las investigaciones para fundamentar los mismos.

El programa fue preparado por el director del curso y consultado con el Economista Agrícola Asociado de la Zona Sur, el Director del CIRA-Bogotá y el Director de la Oficina de Planeamiento del IICA, quienes dieron su aprobación al mismo.

### Temas y Profesores

La lista de temas y sus respectivos profesores es la siguiente:

- a) Reforma Agraria y Desarrollo Económico - Profs. Dres. Gonzalo Arroyo y John Dillon, de la Universidad Católica de Chile.
- b) Sociología Rural - Dr. Antonio Arce de la Oficina de Planeamiento del IICA.
- c) Deficiencias Estructurales y Modificaciones Necesarias - Dr. José Marull, Director de la Oficina de Planeamiento del IICA.
- d) Investigaciones de los Recursos Naturales - Ing. Manuel Rodríguez, Director Regional del IICA, Zona Sur.
- e) Investigaciones Económicas Necesarias - Ing. Alberto Franco, IICA-CIRA, Brasil.
- f) Administración Rural - Ing. José Santos Pérez, Ministerio de Agricultura de Chile y Nelson Amaral del IICA, Zona Sur.
- g) Organización y Ejecución de la Reforma Agraria, Aspectos Legales - Dr. Antonio Vivanco, Consejo Agrario Nacional:

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| -Aspectos Administrativos -              | ( Ing. Augusto Eulacio  |
| -Medidas de Implementación -             | ( de la Organización de |
| -Programación de Proyectos Específicos - | ( las Naciones Unidas   |
|                                          | para la Agricultura     |
|                                          | y la Alimentación (FAO) |

### Seminarios

- Arrendamientos Rurales - Antonio Vivanco - Consejo Agrario Nal.
- Reforma Agraria y Tributación Agrícola - John Strassma, Escuela Latinoamericana de Economía (ESCOLATINA), Chile

Además, se ha previsto la realización de varias conferencias sobre tópicos directamente relacionados con el tema central del curso. Las conferencias programadas son las siguientes:

- La Colonización en la República Argentina.
- Financiamiento de los Programas de Reforma Agraria.
- El Crédito Agrícola en la República Argentina.
- La Extensión Agrícola y la Reforma Agraria.

- Información Estadística de la Zona donde se hará el Trabajo Práctico.
- Filosofía de los Nuevos Proyectos de Reforma Agraria en Brasil.

### Parte Práctica

Se le quiere dar bastante énfasis a la parte práctica del curso. Esta consistirá en un trabajo de terreno durante una semana y media, donde los participantes divididos en grupos de trabajo, realizarán encuestas a productores de una colonia y a predios grandes en una zona donde teóricamente correspondía hacer un plan de reforma agraria o redistribución de tierras. Además, cada grupo debe recoger toda la información básica regional cuya parte teórica será dictada previamente.

Luego se volverá a Buenos Aires para que los grupos analicen la información recogida y procedan a estructurar planes alternativos para la redistribución de los predios y estancias visitadas, usando los datos de recursos naturales económicos y humanos, recogidos durante el trabajo de campo. Se espera que esta parte permitirá a los participantes poner en práctica los distintos conocimientos adquiridos durante el desarrollo del curso. Una vez hechos los planes alternativos, los grupos se volverán a reunir conjuntamente para discutir y analizar los distintos proyectos.

En todo su trabajo, cada grupo será asistido por un asesor o jefe de grupo habiéndose elegido para este trabajo especialistas que han actuado como jefes de grupo en otros cursos.

El trabajo práctico se llevará a cabo en la zona de Balcarce, donde se ofrecen las siguientes posibilidades: una colonia del Consejo Agrario Nacional; predios de estancias de gran superficie (de 3,000 hasta 26,000 Hás. c/u); zona de agricultura diversificada y posible aún de mayor diversificación; existencia de datos estadísticos y algunas encuestas de administración rural; existencia de una Estación Experimental de INTA con aproximadamente 60 técnicos que pueden actuar como consultores en caso necesario; posibilidad de caminos transitables aunque las condiciones climatológicas sean desfavorables; lugar para alojamiento de los participantes adecuado, en la ciudad de Balcarce.

Los Ings. Agrs. Juan A. Nocetti, Especialista en Administración Rural de Pergamino y Simón Santos, Especialista en Administración Rural de Balcarce, están reuniendo los datos de los estudios de administración rural para ser facilitados a los distintos grupos de trabajo. Además, el Ing. Fabio Terzy, Jefe del Departamento de Economía Rural de la Secretaría de Agricultura está recopilando toda la información estadística de los recursos naturales sociológicos y macroeconómicos de la zona.

Se preve la realización de una visita a una colonia cercana a la ciudad de Buenos Aires, así como también a lugares de concentración de productos (frigoríficos y elevadores de grano). Estas visitas se harán en lo posible, los días sábados.

### Aspectos Administrativos

Se han hecho los arreglos administrativos que son comunes en esta clase de cursos, tales como: secretaria, personal auxiliar, mecanógrafo, máquina de calcular, trámites de alojamiento para los participantes, locomoción local, arreglo de la sede de clases y demás oficinas para profesores y los grupos de trabajo, y se ha adquirido el material necesario para el curso.

-----

### b. Cursos Nacionales

#### Preparativos para un Curso Nacional de Reforma Agraria, República Dominicana

Del 26 de julio al 1° de agosto, el Economista Agrícola Asistente asignado a la Zona Norte, estuvo en Santo Domingo, República Dominicana, para tratar con el Instituto Agrario Dominicano la organización y programación de un Curso Nacional sobre Capacitación en Reforma Agraria.

El Especialista de la Zona Norte completó la elaboración del programa de este curso nacional y dejó hechos los arreglos básicos para la celebración del mismo del 3 de noviembre al 12 de diciembre de 1964.

Este curso se llevará a cabo con la colaboración del CIRA y los gastos del mismo serán sufragados por el Instituto Agrario Dominicano.

Ha sido programado para dar adiestramiento a 30 participantes de instituciones tales como el Instituto Agrario Dominicano, Secretaría de Agricultura, Junta Nacional de Planificación, Oficina del Desarrollo de la Comunidad e Instituto de Crédito Cooperativo. La finalidad del curso es la de familiarizar a los participantes con la filosofía, los principios básicos y los procedimientos de una reforma agraria, así como impartir un conocimiento más amplio en las experiencias de otros países en materia de reforma agraria.

La dirección del curso estará a cargo del Lic. Manuel A. Saleta, Sub-Director del Instituto Agrario Dominicano y participarán en el mismo como profesores, especialistas del IICA, del CIRA y un consultor de Chile.

-----

### c. Seminarios

#### Preparativos para un Seminario sobre Programación y Administración de Reforma Agraria, Venezuela

El Especialista en Legislación Agraria ha estado preparando en su calidad de Director, todo lo relacionado con el Seminario sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria que se llevará a cabo en Maracay del 9 al 18 de noviembre próximo.

Con el objeto de conversar en torno a este evento internacional con personeros del gobierno y demás instituciones venezolanas relacionadas con la reforma agraria, viajó a Venezuela del 6 al 12 de julio. En dicho viaje participaron, en algunas de las entrevistas, el Director General del IICA Ing. Armando Samper y el Director de la Zona Andina Ing. Enrique Blair.

Las principales conversaciones fueron sostenidas con: el Director General del Ministerio de Agricultura y Cría, el Presidente del Instituto Agrario Nacional, el Secretario General del Instituto Agrario Nacional (IAN), el Jefe del Sector Agrícola de Cordiplan, el Gobernador del Estado Aragua, el Presidente de la Federación Campesina de Venezuela y con algunos otros funcionarios del gobierno venezolano.

Salvo los cambios que eventualmente puedan surgir, se ha planeado dicho evento en la siguiente forma:

- 1) El seminario -como su nombre lo indica- va a tener como tema central la programación y administración de la reforma agraria. Habrá dos tipos de ponencias: "A" y "B". Los temas tipo "A", además de ser tratados en sesiones plenarias, serán objeto de discusión en grupos de trabajo. Los temas "B" solamente se conocerán en sesiones plenarias.
- 2) Dentro de los temas "A" se tratarán las siguientes ponencias:
  - a) Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Nacional.
  - b) Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional.
  - c) Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel de Proyectos Específicos.
  - d) Proyectos de Colonización.
- 3) Dentro de los temas "B" se tratarán las siguientes ponencias:
  - a) Las Organizaciones Campesinas dentro de un Proceso de Reforma Agraria.
  - b) Necesidades de la Planificación de la Reforma Agraria.
  - c) Los Sistemas de Comunicación en el Proceso de la Reforma Agraria.

Además, habrá algunas visitas a los asentamientos campesinos, dando oportunidad así a que los participantes observen los progresos de la reforma agraria en Venezuela y puedan, en el mismo terreno, cambiar experiencias.

d. Otras Formas de Adiestramiento

Gira de Observación y Estudio a Francia, España, Italia e Israel

El 12 de setiembre partió para Europa un grupo de 10 estudiantes seleccionados del Curso Internacional verificado en Lima, acompañados por el Jefe del Proyecto 206. El objeto de este viaje es el de realizar una gira de estudios sobre la reforma agraria de los siguientes países: Francia,

España, Italia e Israel. Como esta gira concluirá el próximo trimestre, en el informe entrante se ofrecerá una síntesis de ella.

-----

## 2. Servicios de Consulta

### Brasil

El especialista regional de la Zona Sur en Brasil prestó asesoría durante 8 días a la Superintendencia del Desarrollo Económico del Nordeste (SUDENE) y otros organismos federales, sobre el estudio y elaboración de proyectos de abastecimiento e incremento de producción agrícola en el nordeste del Brasil.

### Perú

Atendiendo una solicitud formulada por el Director General de la Oficina Nacional de Reforma Agraria del Perú, el Especialista en Legislación Agraria del CIRA, fue comisionado por el Jefe del Proyecto para que en asocio del Dr. Pedro Alibert, profesor del curso anual, se trasladara a Lima con el objeto de colaborar con funcionarios peruanos en el establecimiento de un centro nacional de adiestramiento sobre reforma agraria. Durante 14 días sostuvieron una serie de conversaciones con diferentes funcionarios del gobierno peruano, instituciones autónomas, organismos internacionales, diputados y senadores, dando como resultado su intervención, la elaboración de un proyecto de convenio entre el Instituto de Reforma y Promoción Agraria del Perú (IRPA) y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de los Estados Americanos (IICA), para el establecimiento y operación de un Centro Nacional de Capacitación en Reforma Agraria para personal técnico y administrativo de las diferentes instituciones vinculadas para el planeamiento, la ejecución, la administración y la evaluación de los programas peruanos de reforma agraria. Dicho Centro tendría plena autonomía técnica y administrativa y sería dirigido y administrado por el IICA.

-----

## 3. Actividades de Investigación

- a. Profesores y estudiantes del CIRA hicieron el estudio de producción y mercadeo de huevos para cooperativas patrocinadas por la División de Crédito Supervisado del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA). La investigación se realizó en forma rápida para poder informar al INCORA sobre los resultados que implicaban ciertas decisiones con respecto a la producción de huevos en el Valle del Cauca. Se inició el estudio el 26 de junio y se tuvo listo el 20 de agosto. Los resultados indican que la producción de huevos propiciada por el INCORA en el Valle, no afectaría el mercadeo disminuyendo los precios sensiblemente y que hay la posibilidad de vender dichos huevos tanto en el mercado de Cali como en el de Bogotá, dependiendo de los precios que rigen en los dos mercados. El

informe sobre esta investigación da conclusiones específicas sobre mercado de huevos en Cali y Bogotá, transporte y tipos de empaque de huevos, evaluación de las empresas avícolas propiciadas por el INCORA en relación con otras existentes en el Valle y en la Sabana. Además, se recomiendan varias normas para que las cooperativas patrocinadas por el INCORA puedan tener mayor éxito tanto en la producción como en la venta. Como ya se dijo en el informe del Curso Anual, esta investigación fue hecha como estudio del mismo.

- b. El Especialista Regional del CIRA en Brasil adelantó contactos iniciales para:
- 1) El establecimiento de un grupo de investigación con base en investigadores de cinco organismos ligados a problemas de reforma agraria en Brasil.
  - 2) Iniciar un proyecto de investigación en desarrollo regional en el valle Paraíba, en el Estado de Río Grande.
- c. Se completó la tabulación del estudio sociológico del Area de Alanje, Panamá, e inició la elaboración del informe correspondiente. También se estuvo trabajando en el informe que cubre los aspectos económicos. Ambos informes serán integrados posteriormente en uno solo, con la versión final del estudio socio-económico de dicha Area.

-----

#### 4. Otras Actividades

a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Se continuó la redacción del libro que está en preparación "Teoría y Métodos de Microeconomía para el Desarrollo y la Reforma Agraria", del cual se habló en los dos informes anteriores. En este trimestre se completó el Capítulo III y está en preparación el Capítulo IV sobre Mercados y Factores que Afectan los Ingresos y Precios de los Agricultores.
  - 2) Se terminó la preparación de las conferencias Economía Agrícola y la Reforma Agraria, que fueron dictadas en el Primer Curso de Capacitación de Profesionales de Reforma Agraria ofrecido en el Perú. Este material de enseñanza será publicado muy pronto. Una copia mimeografiada se entregó a los estudiantes del curso de Bogotá.
  - 3) El Especialista Regional del CIRA en Brasil ha estado trabajando en la preparación del material que va a presentar en el Curso sobre Reforma Agraria en Buenos Aires.
-

## **b. Publicaciones**

### **1) Preparación de Publicaciones**

- a) El Especialista Regional de la Zona Sur en Brasil preparó un estudio denominado "Algunas Anotaciones sobre la Investigación en Aspectos Referentes a Reforma Agraria". Esta publicación es una revisión bibliográfica de unos 100 estudios de campo sobre reforma agraria y un intento de sistematización sobre investigación en reforma agraria. El estudio fue distribuido entre el personal del CIRA para comentarios y será publicado en el cuarto trimestre.
  
- b) En el CIRA se prepararon tres informes que se publicarán próximamente. 1) El problema de la producción y mercadeo de huevos para cooperativas patrocinadas por la División de Crédito Supervisado del INCORA. Será publicado por el CIRA. 2) Factores que influyen sobre el crédito agrícola orientado al desarrollo económico. Se espera que sea publicado por la Revista de Economía Agrícola de la Asociación de Economistas Agrícolas del Perú. 3) Problemas de la microplaneación en la Sierra del Perú. Será publicado en italiano por la "Revista Trimestrale di Agricoltura Subtropicale e Tropicale" del Instituto Agronómico per L'Oltremare en Florencia.

-----

### **2) Trabajos Publicados**

El Especialista en Legislación Agraria del CIRA preparó y distribuyó la publicación del volumen que contiene todo el material producido en el Seminario sobre Financiamiento de la Reforma Agraria, que bajo su dirección se llevó a cabo en la ciudad de Panamá del 25 al 30 de mayo pasado.

-----

## **c. Reuniones**

### **1) Reuniones de Coordinación y Planeamiento**

Entre el 31 de agosto y el 5 de setiembre se llevó a cabo en Bogotá, Colombia, una reunión con el fin de hacer un análisis de actividades del CIRA durante la parte corrida del año 1964 y planear el programa detallado para 1965. En esta reunión participaron el Sub-Director, los tres Directores Regionales del IICA, un delegado de la Oficina de Planeamiento y el Jefe y personal profesional del CIRA.

Los tres primeros días se reunieron los especialistas con sede en Bogotá con los especialistas regionales y durante este tiempo analizaron el funcionamiento del Proyecto en los 3 primeros meses del año 1964 y elaboraron un proyecto del plan de actividades para 1965. Durante los tres días siguientes se reunieron todos los técnicos del Proyecto con los Directores Regionales y los delegados de la Dirección General, con el fin de conocer el proyecto de actividades para 1965, hacer los ajustes necesarios para la coordinación técnica, global y la administración regional de las actividades durante el próximo año.

Los puntos principales discutidos en dicha reunión fueron los siguientes: programa del Curso Anual; programas, lugares y fechas de los cursos cortos internacionales; esfuerzos concentrados en el país sede del CIRA y en las Direcciones Regionales; proyectos de investigación y coordinación de ésta con la enseñanza; objetivos de los dos seminarios planeados para 1965; calendario de las actividades previstas y personal requerido. También se discutió la posibilidad de conectar las actividades del CIRA con las del Programa Extracontinental de Capacitación (PEC), de manera que la enseñanza en reforma agraria que ofrecen los países fuera del continente complemente la que imparte el CIRA.

-----

2) Reuniones Auspiciadas por Otros Organismos en las que Participaron Técnicos del Proyecto

- a) El Economista Agrícola Asistente asignado a la Dirección Regional para la Zona Norte, asistió por encargo de la Dirección General del Instituto a la XII Reunión de Ministros de Agricultura de Centro América, México y Panamá (CIRSA), celebrada en San José, Costa Rica, del 13 al 18 de julio de 1964.
  - b) El Economista Agrícola del CIRA con sede establecida en Bogotá, participó como consultor en el Grupo de Trabajo de Tenencia de la tierra en la XII Conferencia Internacional de Economistas Agrícolas que se llevó a cabo en Lyon, Francia, del 23 de agosto al 4 de setiembre. El trabajo de consultor era principalmente de coordinación para que el grupo de trabajo pudiera encaminar las discusiones de ideas que sirvieran para resolver o esclarecer los problemas principales en la tenencia de la tierra en los diversos países del mundo. Como consecuencia de las discusiones del grupo de trabajo se obtuvieron resultados importantes que fueron pasados a las reuniones plenarias de dicha conferencia, donde se discutieron los temas más importantes sobre Economía Agrícola en el mundo. A la conferencia asistieron cerca de 1.000 participantes de la mayoría de los países del mundo.
-

d. Conferencias y Disertaciones

El Economista Agrícola con sede establecida en Bogotá fue invitado para ofrecer una conferencia en el Instituto Agronómico per L'Oltremare en Florencia, Italia, el día 11 de setiembre. Esta conferencia fue dictada como una contribución al mejor conocimiento del problema de la reforma agraria en la América Latina, especialmente en el Perú, por parte de los técnicos italianos. A esta disertación asistieron catedráticos del referido Instituto, estudiantes, público interesado de la ciudad de Florencia. Esta charla, como se expresó en el acápite anterior, será publicada por el Instituto Agronómico per L'Oltremare.

-----

e. Cooperación entre Zonas y con otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

A través de este informe quedan mencionadas varias actividades que se organizan o han sido llevadas a cabo contando con la cooperación directa de las Direcciones Regionales y la participación de técnicos de varios programas del IICA ajenos al Proyecto 206, como es el caso de las diversas actividades de adiestramiento informadas y la investigación alusiva al Area de Alanje de Panamá.

-----

5. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

| Cargo                                                | Enseñanza | Investigación | Asesoramiento | Publicaciones | Otras Activ. | Total |
|------------------------------------------------------|-----------|---------------|---------------|---------------|--------------|-------|
| Jefe del Proyecto                                    | 50        | 20            |               |               | 30           | 100   |
| Economista Agrícola (Fausto Calzecchi) <sup>1/</sup> | 60        |               |               |               | 40           | 100   |
| Especialista en Legislación Agraria                  | 70        |               |               | 5             | 25           | 100   |
| Economista Agrícola (Alberto Franco) <sup>2/</sup>   | 20        | 10            | 20            | 10            | 40           | 100   |

<sup>1/</sup> - Su porcentaje está basado sobre el período a partir de su incorporación al Proyecto (26 de agosto).

<sup>2/</sup> - Su porcentaje está estimado sobre la porción del tiempo a partir del 13 de julio, fecha en que empezó a prestarle servicios al Proyecto.

Continuación

| Cargo                                                 | Ense-<br>ñanza | Investi-<br>gación | Asesora-<br>miento | Publica-<br>ciones | Otras<br>Activ. | Total |
|-------------------------------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------|-------|
| Economista Agrícola<br>(Antonio Giles)                | 20             | 25                 | 20                 |                    | 35              | 100   |
| Especialista en Adminis-<br>tración Pública           | 90             |                    |                    |                    | 10              | 100   |
| Economista Agrícola<br>(Carlos Montañez)              | 90             |                    |                    |                    | 10              | 100   |
| Economista Agrícola<br>(Rodolfo Quirós) <sup>1/</sup> |                |                    | 43                 |                    | 57              | 100   |
| Sociólogo Rural                                       | 70             | 30                 |                    |                    |                 | 100   |

1/ - Su porcentaje está basado sobre el período comprendido hasta el 1° de se-  
tiembre, en que se inició su licencia oficial de estudios.

C. RELACIONES CON EL PAIS SEDE

Se mantuvieron excelentes relaciones con el país sede. Cabe mencionar aquí la ayuda prestada por las Fuerzas Aéreas Colombianas en una de las giras reali-  
zadas como parte del Curso Anual, consistente en el transporte gratuito de Bo-  
gotá a Leticia y viceversa, en uno de sus aviones militares, al grupo de parti-  
cipantes a dicho curso junto con un profesor acompañante, según se comentó ya  
en la parte respectiva de este informe.

D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES

Por medio de la investigación de producción y mercadeo de huevos, se tuvie-  
ron relaciones con el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) en su  
Proyecto de Crédito Supervisado en el Valle del Cauca y se pudo cooperar con  
ellos en la mejor consecución del Proyecto de Crédito Supervisado que ellos  
realizan en el Valle del Cauca.

## E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

### 1. Solicitud de Servicios

- a. Del 2 al 25 de julio, el Economista Agrícola Asistente asignado a la Zona Norte, visitó El Salvador y estableció contacto con funcionarios del Instituto de Colonización Rural y de la Oficina de Planificación, respecto a una solicitud para llevar a cabo un esfuerzo concentrado en dicho país en 1965. Hubo marcado interés porque se lleve a cabo un esfuerzo concentrado sobre estudios económicos-sociales tendientes a resolver el problema de la determinación de la unidad económica en la parcelación y de la selección adecuada de parceleros. Se espera que se completen pronto los arreglos oficiales del caso para la realización de este trabajo.
- b. Se ha elaborado un plan para el adiestramiento de todo el personal de la Superintendencia de Política y Reforma Agraria de Brasil (SUPRA) en 1965, sobre filosofía general de la reforma agraria y en aspectos técnicos específicos. Este plan envolvería unos 200 técnicos. Existe un proyecto preliminar para asistir a la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (SUDKNE) en la preparación de cursos sobre reforma agraria y cooperativas.

-----

### 2. Otros

Las Fuerzas Aéreas del Perú y otras entidades del gobierno peruano colaboraron ampliamente al éxito de la gira de estudios realizada a ese país por el grupo de participantes al Curso Anual en asocio de uno de sus profesores. También se contó con muy valiosa ayuda de varias instituciones locales en el desarrollo del curso dictado en el Perú.

-----

## F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

Entre el personal de los cursos ofrecidos durante el presente trimestre, se contó con funcionarios de Misiones Técnicas y de instituciones internacionales.

-----

G. PERSONAL

1. Integración

Ing. Armando Samper (Colombia) Director General del IICA  
Ing. Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA  
Sr. Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros  
Ing. Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina  
Ing. Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur  
Ing. José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional

Dr. Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto  
Dr. Fausto Calzecchi-Onesti (Italia) Economista Agrícola (con sede temporalmente establecida en San José, Costa Rica)<sup>1/</sup>  
Lic. Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria  
Ing. Alberto Franco (Colombia) Economista Agrícola (con sede en Río de Janeiro, Brasil)<sup>2/</sup>  
Sr. José M. Franco Ortega (Colombia) Jefe de Información y Secretario<sup>3/</sup>  
Dr. Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola  
Dr. Antonio Merchán (Venezuela) Especialista en Administración Pública  
Ing. Carlos Montañés (Colombia) Economista Agrícola (con sede establecida en Santiago, Chile)  
Ing. Rodolfo Quirós (Costa Rica) Economista Agrícola (con sede temporalmente establecida en San José, Costa Rica)<sup>4/</sup>  
Dr. Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural

Personal Administrativo

Cambios ocurridos: Ninguno

-----  
2. Viajes

a. Los técnicos destacados en la sede del Proyecto realizaron los siguientes viajes:

1/ - Inició sus actividades el 26 de agosto.

2/ - Desde julio 13.

3/ - Tomó posesión de su cargo el 22 de setiembre.

4/ - En licencia oficial de estudios a partir del 1° de setiembre.

| <u>Cargo</u>                   | <u>Propósito</u>                                                                                                                                                                        | <u>Fecha</u>         | <u>Lugar</u>                            |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|
| Jefe del Proyecto              | Proyecto de Esfuerzos Concen-<br>trados                                                                                                                                                 | Jul. 13 a<br>Jul. 23 | Palmira y Ca-<br>li, Colombia           |
|                                | Colaborar en curso de la Zo-<br>na Andina del IICA                                                                                                                                      | Jul. 29 a<br>Ago. 15 | Lima, Perú                              |
|                                | Reunión con Director Comité<br>Interamericano de Desarrollo<br>Agrícola (CIDA) - Gestiones<br>en la Universidad de Cornell<br>para estudios durante 1965                                | Ago. 17 a<br>Ago. 23 | Washington DC<br>e Ithaca NY,<br>E.U.A. |
|                                | Estudio de reforma agraria<br>con 10 becarios Curso Perú                                                                                                                                | Set. 12 a<br>Nov. 14 | Francia, España,<br>Italia e Israel     |
|                                | Prestar asistencia en crea-<br>ción Centro Nacional de Adies-<br>tramiento para Reforma Agra-<br>ria en Perú                                                                            | Set. 11 a<br>Set. 24 | Lima, Perú                              |
| Economista Agrícola<br>(Giles) | Estudio de Mercadeo de una<br>Cooperativa Avícola                                                                                                                                       | Jul. 12 a<br>Jul. 23 | Palmira, Co-<br>lombia                  |
|                                | Asistir a la XII Conferencia<br>Internacional de Economistas<br>Agrícolas (Este viaje lo rea-<br>lizó por invitación de la<br>'International Association<br>of Agricultural Economics') | Ago. 23<br>Set. 4    | Lyon, Francia                           |

b. Los especialistas adscritos a la Dirección Regional para la Zona Norte:

-El Economista Agrícola Quirós viajó a El Salvador del 21 al 25 de julio y a la República Dominicana del 26 de julio al 2 de agosto para atender los asuntos a su cargo ya informados en 'Cursos Nacionales' y el 'Solicitud de Servicios'.

-El Economista Agrícola Calzecchi-Onesti viajó de Italia a Bogotá, Colombia, el día 26 de agosto para asistir a la Reunión de Planeamiento del Proyecto 206 y actuar como profesor del Curso Anual y el 20 de setiembre a San José, Costa Rica, para iniciar sus actividades en la Zona Norte.

c. El Economista Agrícola Montañés, viajó a Santiago, Chile, el 23 de agosto con el fin de reunirse con el Director Regional de la Zona Sur y tratar asuntos relacionados con las actividades del CIRA en esa Zona y hacer arreglos para su instalación en Santiago. El 31 de agosto salió para Bogotá para asistir a la Reunión de Planeamiento del CIRA informada en páginas 25 y 26.

-----

## H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Durante el mes de agosto fue contratado como funcionario profesional internacional el Dr. Fausto Calzecchi-Onesti, italiano, para el cargo de Economista Agrícola de la Zona Norte.

El Ing. Rodolfo Quirós, quien inició sus actividades con el Proyecto 206 el 1º de enero de 1964, concluyó sus servicios el día 1º de setiembre, para continuar sus estudios para obtener el Doctorado en Economía Agrícola en los Estados Unidos, en donde se encuentra disfrutando de una licencia oficial de estudios que se le otorgó.

Han sido contratados los servicios del ex-Embajador de Colombia en Costa Rica, Sr. José M. Franco Ortega, colombiano, para que asuma el cargo de Jefe de Información y Secretario del CIRA. Tomó posesión de su cargo el 22 de setiembre.

El Ing. Alberto Franco, colombiano, asumió el cargo de Economista Agrícola con sede en Brasil a partir del 13 de julio. Desde su llegada a ese país se encuentra atendiendo sus funciones.

Fueron atendidos debidamente todos los asuntos administrativos relacionados con el funcionamiento del Proyecto 206 durante el período a que se contrae este informe.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

INFORME TRIMESTRAL

Octubre-Noviembre-Diciembre-1964

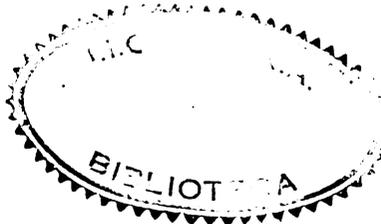
CENTRO INTERAMERICANO DE REFORMA AGRARIA

( C. I. R. A. )

Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica  
de la Organización de los Estados Americanos

San José, Costa Rica

Enero, 1965



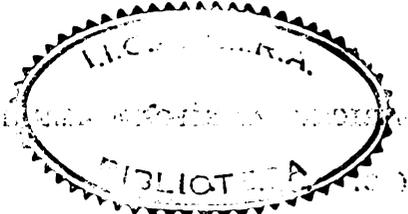
El Proyecto 206 se denomina:

"Capacitación y Estudios  
sobre Reforma Agraria"

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

LIBRARY

Department of Chemistry



Department of Chemistry, University of Chicago

Department of Chemistry, University of Chicago

9103

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| U. C. LIBRARY           |       |
| DEPARTMENT OF CHEMISTRY |       |
| RECEIVED                | 11/18 |
| FEB 23 1965             |       |
| TECHA                   |       |

GIRA  
 A333.0706  
 C3352  
 1964

Department of Chemistry, University of Chicago

Department of Chemistry, University of Chicago

Department of Chemistry, University of Chicago



INSTITUTO INTERAMERICANO DE DIENCIAS AGRICOLAS  
PROYECTO 206 DEL PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA  
DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (O.E.A.)

INFORME TRIMESTRAL

Octubre-Noviembre-Diciembre-1964

-----  
A. ORGANIZACION DEL PROYECTO

1. Descripción (
2. Organización Técnica ( Ver informe co-
3. Organización Administrativa ( rrespondiente al
- ( primer trimestre
- ( del año.
- (
- (

-----  
B. ACTIVIDADES DEL PROYECTO 206

1. Adiestramiento

05  
a. Cursos Internacionales

- 1) Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, Colombia

Generalidades

Durante el presente trimestre el programa de actividades del Curso Anual Internacional fue el siguiente; del 1° de octubre al 6 de noviembre se hizo un estudio de planeamiento y evaluación de recursos en el Valle de Teusacá (Sopó) y se hicieron visitas a diversos proyectos de reforma agraria del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA). Del 7 de noviembre al 29 del mismo mes se realizó el viaje de los participantes del curso a Venezuela, en donde asistieron al Seminario de Maracay que más adelante se informa y visitaron diversos proyectos de reforma agraria de ese país. Del 30 de noviembre al 3 de diciembre se efectuó en la sede del Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA) un seminario sobre el estudio del Valle de Teusacá. El día 7 de diciembre, los participantes del curso asistieron a una conferencia dictada por el Especialista en Comunicaciones. Del 4 al 11 de diciembre se hizo un estudio comparativo de las leyes de reforma agraria de algunos

países latinoamericanos. El 12 de diciembre hubo una mesa redonda de evaluación sobre el viaje a Venezuela y por último el día 16 del mismo mes se efectuó la sesión de clausura en la sede del IICA-CIRA.

### Propósitos

Los propósitos del Curso Anual del Centro Interamericano de Reforma Agraria se hallan expuestos en los informes de los trimestres anteriores. Durante el curso, los estudiantes recibieron una formación interdisciplinaria en conceptos y procedimientos básicos para la ejecución, administración y evaluación de reforma agraria. Esta capacitación se realizó mediante clases teóricas, prácticas, viajes, sesiones plenarias y seminarios.

### Participantes

En el informe del segundo trimestre de este año se incluyó la lista de los 25 participantes y se hizo un análisis de ellos.

La estimación en estudiantes-mes para esta actividad es de 212,5.

### Personal del Curso

#### a) Profesores Regulares

| <u>Nombre</u>        | <u>Grado Académico</u> | <u>Institución que lo otorgó</u> | <u>Materia</u>         | <u>Nacionalidad</u> |
|----------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------|
| Malcolm H. MacDonald | Economista (Ph.D.)     | Universidad de Cornell           | Macroeconomía          | Estadounidense      |
| Antonio Giles        | Economista (Ph.D.)     | Iowa State University            | Microeconomía          | Peruano             |
| Claudio Escoto       | Abogado                | Universidad de Costa Rica        | Derecho Agrario        | Costarricense       |
| Sam Schulman         | Sociólogo (Ph.D.)      | Universidad de Florida           | Sociología Rural       | Estadounidense      |
| Antonio Merchán      | Abogado                | Universidad de Madrid, España    | Administración Pública | Venezolano          |
| Rodrigo Peña         | Comunicador            | Universidad de Michigan          | Comunicaciones         | Ecuatoriano         |

#### b) Profesores Especiales

| <u>Nombre</u>   | <u>Grado Académico</u>     | <u>Materia</u>                                                      | <u>Nacionalidad</u> |
|-----------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Mario Jorquera  | Ingeniero                  | Fotogrametría y Fotointerpretación                                  | Chileno             |
| Pedro Alibert   | Doctor Ciencias Económicas | Macroeconomía, Reforma Agraria General, Administración de Proyectos | Peruano             |
| Marco Peschiera | Ingeniero                  | Director Contratado, Proyecto de Sopló                              | Peruano             |
| Hugo Valdés     | Ingeniero Agrónomo         | Microeconomía                                                       | Colombiano          |

**c) Conferencistas Especiales**

| <u>Nombre</u>           | <u>Cargo</u>                                         | <u>Materia</u>                                         | <u>Nacionalidad</u> |
|-------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|
| Víctor Giménez Landínez | Representante de la FAO                              | La Reforma Agraria Venezolana                          | Venezolano          |
| Armando González        | Presidente de la Federación Campesina                | Reforma Agraria: Factor socio-económico de integración | Venezolano          |
| Agustín Merea           | Director de la Corporación del Valle del Cauca (CVC) | Problemas administrativos de un distrito de riego      | Peruano             |

**Materias y Programas**

Como se dijo en el informe anterior, el Curso Anual se dividió en dos semestres. El primero se dedicó a la preparación básica teórica de diversas disciplinas relacionadas con Reforma Agraria. El segundo se destinó principalmente a la aplicación de la teoría a la realidad en actividades de campo. En consecuencia, durante el lapso a que se contrae este informe no hubo clases regulares. Solamente el profesor de Legislación Agraria dictó 24 horas de clases. En ellas se hizo un estudio comparativo de las leyes sobre reforma agraria vigentes en algunos países latinoamericanos. Además, el Especialista en Comunicaciones dictó 6 horas de clases sobre la materia.

**Desarrollo del Curso**

**a) Estudio de Planeación y Evaluación de Recursos en el Valle de Teusacá**

De acuerdo a los objetivos señalados en el informe trimestral julio-setiembre/1964, se recopilaron informaciones y se elaboraron y produjeron estudios por los diversos grupos de trabajo, en el siguiente orden:

-Resumen del Censo Agropecuario para 1960 del Municipio Sopó: 1) número y superficie de explotaciones según la condición de manejo; 2) número y superficie de explotaciones según situación de tenencia; 3) número y superficie de explotaciones en arrendamientos según forma de pago; 4) superficie de las tierras según su aprovechamiento; 5) cultivos de tierras arables; 6) existencia de ganado; 7) número de explotaciones según tipo de fuerza motriz; 8) número de explotaciones según cantidad de cabezas de ganado vacuno; 9) número de explotaciones y superficies irrigadas; 10) uso de abonos.

-Lista del Catastro del Municipio de Sopó y delimitación predial de 1350 hectáreas a la margen izquierda del Río Teusacá.

-Información de los cultivos de cebada, trigo, maíz, papa, con especificación de: 1) sistemas de cultivos; 2) costos de producción; 3) rendimientos; 4) área sembrada; 5) semilla consumida; 6) producción; 7) precios.

-Información sobre fertilizantes: 1) fórmulas empleadas para distintos cultivos; 2) cantidades requeridas; 3) ventas realizadas.

-Información sobre ganado y lechería en la sabana de Bogotá: 1) características de las fincas; 2) distribución de la población ganadera; 3) tenencia; 4) suministro de concentrados; 6) mano de obra y salarios; 7) sistemas de riego; 8) clases de pastos; 9) edificaciones; 10) costo promedio de producción de leche. Para el municipio de Sopó: 1) compras de leche; 2) leche transformada; 3) costos unitarios.

-Política, modalidades y características del crédito agrario.

-Posibilidades de electrificación en el Valle de Teusacá.

-Elaboración de planos, mapas, gráficos y cuadros a saber: 1) mosaico fotográfico, 1:20.000, del Valle del Río Teusacá; 2) mosaico fotográfico 1:20.000 del municipio de Sopó; 3) plano 1:100.000 Bogotá-Valle Teusacá; 4) plano 1:50.000 serie de suelos del Valle Teusacá; 5) plano 1:50.000 de clases de suelos por su capacidad agrológica del Valle Teusacá; 6) plano 1:50.000 grupos económicos de suelos del Valle Teusacá; 7) Plano 1:50.000 de cuencas hidrográficas del Valle Teusacá; 8) 1:25.000 mapa ecológico 1:50.000 del Valle Teusacá; 9) mapa político del municipio de Sopó; 10) mapa 1:25.000 de series del municipio de Sopó; 11) mapa hidrográfico 1:50.000 del Valle Teusacá; 12) gráficos de precipitaciones medias mensuales y períodos vegetativos (El Verjón y San Rafael); 13) gráfico de balance hidrológico; 14) cuadro de clasificación de grupos económicos de tierras; 15) cuadro de grupos económicos de tierras; 16) cuadro de clasificación de suelos del Valle Teusacá.

-Estudio hidrológico del Valle Teusacá: 1) estudio hidrológico preliminar; 2) cuadros hidrológicos; 3) inventario de sistemas de bombeo del Río Teusacá; 4) bases legales para un programa de irrigación.

-Estudio agrológico del Valle Teusacá.

-Estudio forestal exploratorio.

-Estudio de frutales exploratorio.

-Estudio agroeconómico del Valle Teusacá y límite de soportabilidad económica.

-Estudio sociológico de la comunidad del municipio Sopó.

Los estudios antes citados fueron discutidos en seminario dirigido por el Profesor Peschiera con la colaboración de los profesores del Centro, responsables de los diversos grupos de trabajo, durante el período comprendido entre el 30 de noviembre y el 3 de diciembre.

#### b) Viajes a Proyectos

Se consideró conveniente que los participantes del curso adquirieran alguna visión de las diversas actividades del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), para lo cual se convino con

dicho organismo en visitar diferentes frentes de trabajo. A tal efecto, los estudiantes divididos en cinco grupos, bajo la dirección de un profesor, llevaron a cabo una visita a las oficinas centrales del INCORA y luego realizaron el siguiente programa: 1) 1/6 octubre: visita al Proyecto Caquetá N° 1; 2) 7/13 octubre: visita al Proyecto Santander del Norte; 3) 14/20 octubre: visita al Proyecto Narifio N° 1; 4) 21/27 octubre: visita al Proyecto Tolima N° 1; 5) 28 octubre/3 noviembre: visita al Proyecto Tolima N° 3.

c) Viaje a Venezuela

Del 7 al 29 de noviembre se efectuó una gira a Venezuela, de acuerdo con lo convenido previamente con las entidades ejecutoras de la Reforma Agraria en aquella nación: Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Instituto Agrario Nacional (IAN) y Banco Agrícola y Pecuario (BAP).

El objetivo de este viaje fue apreciar sobre el terreno, la marcha de algunos asentamientos, proyectos de colonización y riego en función de reforma agraria, evaluar la organización institucional del programa y asistir a determinadas sesiones del Seminario Internacional, que sobre la Programación y Administración de la Reforma Agraria celebrara el Proyecto 206 para aquellas fechas en la ciudad de Maracay. La gira, bajo la dirección del Jefe del Curso Anual, cumplió la siguiente programación:

Del 9 al 17 de noviembre: asistencia al seminario citado. Del 18 al 20 de noviembre: 1) visitas a asentamientos campesinos en los Estados de Carabobo, Guárico, Cojedes, Portuguesa, Lara y Trujillo; 2) visita a un proyecto de colonización en el Estado Portuguesa (Turén); 3) visita a proyectos de riego de los Estados Guárico, Portuguesa y Trujillo; 4) visita a estaciones experimentales, agencias de extensión y escuela de prácticos cafeteros; 5) asistencia a reuniones de comités coordinadores de reforma agraria. Una vez que los estudiantes regresaron a la sede, el 12 de diciembre, discutieron en mesa redonda los diversos proyectos observados.

d) Conferencias sobre Comunicaciones

Se dictaron 6 conferencias sobre los siguientes temas: 1) necesidades de comunicación para los programas de reforma agraria; 2) principios de comunicación y determinantes de su eficacia; 3) el proceso de la difusión de ideas y adopción de prácticas; 4) funciones de las oficinas de comunicación y efecto comparativo de medios colectivos de comunicación. Esta actividad estuvo a cargo del Profesor Rodrigo Peña, quien presta sus servicios según el contrato del IICA con la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID).

e) Estudio Comparativo de Leyes

Dado que las diversas leyes vigentes, sobre reforma agraria, en mayor o menor escala, posibilitan o limitan la ejecución de un programa de reforma agraria según sea su orientación; y con el fin de llegar a conclusiones prácticas y familiarizar a los alumnos

en el conocimiento de sus respectivas legislaciones, se efectuó un estudio previo de las leyes de los cinco países de la Zona Andina. Con base en él se elaboró un cuestionario el cual fue respondido por los estudiantes el día 4 de diciembre. Del 9 al 11 de diciembre se analizaron en un seminario las diversas soluciones de la legislación positiva de los referidos países sobre los aspectos considerados centrales. Esta actividad estuvo a cargo del Dr. Antonio Merchán.

### Evaluación del Curso

Por haber terminado el Curso Anual Internacional en el último trimestre de 1964, se ha juzgado conveniente hacer en este informe un resumen de la evaluación de dicho curso. Su duración fue del 7 de abril al 16 de diciembre del citado año. Ha sido este el primer curso anual que se ha realizado en la América Latina.

Todos los participantes del curso recibieron una formación interdisciplinaria en relación con los conceptos y procedimientos básicos para la ejecución, administración y evaluación de programas de reforma agraria. Los estudios se realizaron por medio de clases teóricas y prácticas, seminarios, sesiones plenarias y viajes por el interior de Colombia, el Perú y Venezuela, países en los cuales se estudiaron los proyectos que se adelantan sobre la materia.

En los informes correspondientes a los trimestres anteriores se puede apreciar cuáles fueron las diversas disciplinas que tenían los participantes del curso, la nacionalidad de cada uno de ellos y el promedio de edad. A la iniciación y a la finalización del curso se hizo una evaluación de la capacidad de los estudiantes con base en su formación académica, la asimilación de otras disciplinas que forman parte del programa de reforma agraria, su actuación en los trabajos prácticos de campo y las actitudes manifestadas para la adecuada orientación de la reforma agraria en sus respectivos países. El resultado fue halagador pues, a más de que todos fueron aprobados, la mayoría de los estudiantes alcanzaron notorios progresos que los profesores han considerado como excelentes.

La parte teórica del curso se realizó durante el primer semestre. El enfoque de estas clases regulares fue encaminado hacia la orientación de los conocimientos esenciales sobre diversas disciplinas que intervienen en la planeación, administración y ejecución de proyectos de reforma agraria. Las horas de clases teóricas empleadas en cada materia fueron las siguientes:

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| Microeconomía                          | 96 horas  |
| Macroeconomía                          | 34 "      |
| Derecho Agrario                        | 42 "      |
| Sociología Rural                       | 39 "      |
| Fotogrametría y Fotointerpretación     | 44 "      |
| Suelos                                 | 18 "      |
| Ciencias Agronómicas                   | 22 "      |
| Ecología Natural                       | 11 "      |
| Catastro                               | 3 "       |
| Administración Pública                 | 15 "      |
| Comunicaciones                         | 6 "       |
| Sesiones Plenarias Interdisciplinarias | 64 "      |
| Total                                  | 444 horas |

Las clases prácticas se pueden dividir en tres actividades principales: 1) período de adaptación a la vida rural; 2) estudio de mercadeo y costo de producción de huevos; 3) estudio de planeación y evaluación de recursos en el Valle de Teusacá (Sopó).

En el período de adaptación los estudiantes vivieron una semana como si fueran integrantes de una familia campesina en la región de La Mesa, Cundinamarca, con el objeto de adaptarse a la vida rural, conocer mejor los hábitos de los campesinos y darse cuenta de sus necesidades.

El estudio de mercadeo y costo de producción de huevos, proporcionó a los estudiantes una visión de la forma como pueden estudiarse rápidamente problemas que se presentan a diario en la ejecución de la reforma agraria, tales como la estimación del impacto que tendrá un nuevo cultivo o una nueva actividad pecuaria sobre el precio de los mercados y los ingresos de los campesinos. Además, sirvió para tener una visión de la metodología de investigación aplicable a la realidad.

El estudio de planeación y evaluación de recursos en el Valle de Teusacá, fue la actividad práctica principal que se realizó durante el curso y en ella se logró enseñar a los estudiantes la metodología necesaria para evaluar recursos naturales, humanos y de capital existentes en la Zona y la forma de utilizar estos datos para programar el tamaño de las parcelas, la cantidad de campesinos que podrían ser ubicados en la zona y sobre todo, precisar las características que determinan si una zona puede ser o no considerada como adecuada para reforma agraria.

Los estudiantes visitaron diversos proyectos de reforma agraria en Colombia, Perú y Venezuela.

#### Viajes en Colombia

En grupos de 5 estudiantes se realizaron visitas de una semana de duración a proyectos del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) para estudiarlos y evaluarlos en términos de su importancia para la solución de los defectos estructurales en la agricultura. Estos viajes fueron auspiciados por el INCORA y contribuyeron grandemente a que los estudiantes pudieran tener una mejor visión de la reforma agraria colombiana.

#### Viaje al Perú

En el viaje al Perú, los estudiantes pudieron permanecer una semana en el Proyecto de San Lorenzo en Piura, donde estudiaron los métodos utilizados por el Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IRAC) para estudiar la soportabilidad económica de los terrenos, las posibles parcelaciones de las tierras, la planeación física del proyecto y otras características de primordial importancia en la ejecución de la reforma agraria. Luego se viajó al proyecto de la Sierra Central del Perú, donde se pudo observar en la misma forma el impacto de la reforma agraria en dicha región. El viaje fue auspiciado por el IRAC y otras instituciones gubernamentales.

#### Viaje a Venezuela

Todos los estudiantes en conjunto hicieron un viaje con una duración de 3 semanas visitando proyectos de reforma agraria en Venezuela. El

viaje fue auspiciado por el Instituto Agrario Nacional (IAN) y otras instituciones gubernamentales de Venezuela. Durante estas visitas, los estudiantes pudieron tener una idea bastante clara del impacto que está causando la reforma agraria venezolana sobre el mejoramiento de los campesinos de dicho país y de las ventajas y desventajas de su sistema institucional en la ejecución de la reforma agraria.

### Seminarios

Se realizó el 'Seminario sobre Programación y Administración de Reforma Agraria' con la participación de los ejecutivos de las instituciones de reforma agraria en la Zona Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela). Los estudiantes participaron en calidad de observadores y pudieron apreciar claramente cuáles son las dificultades en la administración de programas de reforma agraria a nivel nacional, regional y de proyectos específicos.

### Clausura

A las 6 de la tarde del miércoles 16 de diciembre del año en curso se llevó a cabo en la sede del IICA-CIRA la sesión de clausura del curso. En ese acto llevaron la palabra el Ing. Enrique Blair, Director Regional para la Zona Andina del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA y el Dr. Enrique Peñalosa, Director del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCOGRA), quien habló en nombre del Dr. Gustavo Balcázar Monzón, Ministro de Agricultura de Colombia. En seguida el Jefe del Proyecto 206 Dr. Malcolm H. MacDonald hizo entrega a los participantes del curso del certificado de estudios. Para terminar, el Dr. Gerardo Cortés (colombiano) habló en representación de los estudiantes. Después de la sesión el Jefe del Proyecto ofreció una recepción en el Hotel Continental de Bogotá. Los discursos fueron reproducidos y distribuidos debidamente.

## 2) Curso Internacional sobre Reforma Agraria, Argentina

### Generalidades

Este Curso Internacional de Reforma Agraria fue organizado y dirigido por la Zona Sur del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, y se realizó como parte de las actividades del Proyecto 206 "Capacitación y Estudios sobre Reforma Agraria", del Programa de Cooperación Técnica de la OEA. Se contó con los auspicios del Gobierno Argentino a través de la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería y la colaboración de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires.

El curso correspondió a la calificación de "Cursos Cortos Intensivos", siendo el quinto que realiza el IICA en América Latina sobre el tema de Reforma Agraria.

Se desarrolló del 28 de setiembre al 27 de noviembre de 1964 en cinco etapas: la primera en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires (28 de setiembre al 4 de noviembre); la segunda en el partido de Balcarce de la Provincia de Buenos Aires; la

tercera en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires; la cuarta en la Provincia de Tucumán y la quinta y última también en la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires.

La parte académica correspondió a las primeras cinco y media semanas. La parte práctica fue dividida en dos etapas, la primera de trabajo en terreno en la zona de Balcarce, donde existe una agricultura desarrollada técnicamente y con problemas de estructuras de tamaño y tenencia típicos de la Provincia de Buenos Aires, contándose además con la colaboración de la Estación Experimental Agropecuaria del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), alguno de cuyos técnicos acompañaba a los participantes en la parte de trabajo de terreno. Esta primera etapa del trabajo práctico se realizó entre el 5 y el 11 de noviembre inclusive. La segunda parte práctica se realizó en la Facultad de Agronomía y Veterinaria, entre el 12 y el 18 de noviembre, donde los participantes hicieron la descripción y análisis (diagnóstico) de la situación del Partido de Balcarce.

Entre el 19 y 21 de noviembre se realizó una visita de reconocimiento a la Provincia de Tucumán, donde las condiciones económicas y sociales difieren considerablemente de las imperantes en la Provincia de Buenos Aires.

Del 23 al 27 inclusive se trabajó en la preparación de proyectos alternativos de reforma agraria para la zona de Balcarce, según se detalla más adelante.

### Propósito del Curso

Los propósitos del curso respondieron a los establecidos en el Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA tendientes a:

- a) Familiarizar a funcionarios técnicos con los conceptos básicos que determinan la necesidad de la reforma agraria.
- b) Impartir conocimientos sobre planificación, ejecución y administración de proyectos de reforma agraria.
- c) Promover vínculos profesionales entre técnicos de los países de la Zona Sur interesados en la materia.

El curso estuvo destinado a técnicos de organismos nacionales vinculados a reforma agraria, colonización, Ministerios de Agricultura, profesores e investigadores de instituciones de enseñanza superior y de adiestramiento sobre reforma agraria en sus respectivos países.

### Participantes

#### a) Lista de Participantes

A continuación se da la lista de participantes del curso, indicándose sus nombres, profesiones, países de origen, instituciones en las que trabajan, cargo que ocupan y dirección postal:

| <u>NOMBRE Y PROFESION</u>                            | <u>PAIS</u> | <u>CARGO OCUPA</u>                      | <u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u>                                             | <u>DIRECCION POSTAL</u>                                     | <u>RECADO POR</u> |
|------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Blasco, Omar<br>Emilio<br>Abogado                 | Argentina   | Asesor<br>Letrado                       | Cámara Central de Arrend.y Aparc. Rurales, Secret.de Agric.y Ganadería       | Rivadavia 1559, 5° P.A., Bs. As.                            | Proyecto 206      |
| 2. Buchuc, Roberto<br>Alfredo<br>Ing. Agr.           | Argentina   | Sub-In<br>tendente                      | Dirección Gral.de Parques Nacion., Sec.Agric.y Gan.                          | San Martín de los Andes (Neuquén)                           | Por su cuenta     |
| 3. Catania, Orlan<br>do M.,<br>Abogado               | Argentina   | Asesor<br>Letrado                       | Dir. Gral. de Arrend. Secret de Agric. y Ganad.                              | Torrada 1658 "D", Bs. Aires                                 | Proyecto 206      |
| 4. González, Marta<br>R. de<br>Ing. Agr.             | Argentina   | Técnico                                 | Agua y Energía Eléctrica del Estado                                          | Viamonte 2468 4° A Bs. As.                                  | Por su cuenta     |
| 5. Morosini, Salva<br>dor M.<br>Ing. Agr.            | Argentina   | Profe-<br>sional                        | Cámara Central de Arrendam. Secret. de Agric. y Ganad.                       | Gra. O'Brien 758, Hurlingham Bs. As.                        | Proyecto 206      |
| 6. Ottone, Carlos<br>Alberto<br>Agrimensor           | Argentina   | Jefe<br>Trabajos<br>Prácticos           | Facultad de Ingeniería de Buenos Aires                                       | Belgrano 3608 4° A., Bs. As.                                | Proyecto 206      |
| 7. Perazzo, Santia<br>go A.<br>Ing. Agr.             | Argentina   | Presi-<br>dente                         | Cámara Regional Arrend. Rurales de Agric. y Ganad.                           | Calle 3 N° 467 y ½ Dto. B. La Plata                         | Por su cuenta     |
| 8. Perez Tort, Ar<br>mando<br>Ing. Agr.              | Argentina   |                                         | Actividad privada                                                            | Juncal 2619 Buenos Aires                                    | Por su cuenta     |
| 9. Rionegro, Celia<br>M. de<br>Abogado               | Argentina   | Adscrito<br>Derecho<br>Agrario          | Facultad de Ciencias Jurídicas de La Plata                                   | Calle 51 N° 772, 4° P. La Plata                             | Por su cuenta     |
| 10. Rodríguez,<br>Adolfo<br>Ing. Agr.                | Argentina   | Ing.<br>Agr.                            | Comisión Coloniz. y Ref. Agr. Min. Econom.Finanzas y Obras Públicas de Salta | Pueyrredón 1026, Salta, Argentina                           | Proyecto 206      |
| 11. Vidal, Arturo<br>Luis<br>Ing. Agr.               | Argentina   | Técnico                                 | Consejo Agrario Nacional                                                     | La Huerta 6864 Buenos Aires                                 | Proyecto 206      |
| 12. Cavina, Romolo<br>Ing. Agr.                      | Brasil      | Prof.Ca<br>tedrati<br>co Econ.<br>Rural | Univ. Rural de Brasil, Escuela Nac. Agron. K. 47 Rodavia, Río, Sao Paulo     | Z.C.26, Río G.B., Brasil                                    | Proyecto 206      |
| 13. Costa, Nea<br>Asistente So-<br>cial              | Brasil      | Asist.<br>Social                        | Superintendencia Política Agr. (SUPRA)                                       | Rua Santo Amaro 28 3° Andar, Río Janeiro, Brasil            | Proyecto 206      |
| 14. Costa R.,<br>Brunow<br>Geógrafo                  | Brasil      | Asisten<br>te                           | Div. Catastro Ru-<br>ral SUPRA                                               | Rua Santo Amaro 28 (DEPA) Cate<br>te, Río Janeiro<br>Brasil | Proyecto 206      |
| 15. Cunha Filho, Ma<br>noel Gonçalves<br>Veterinario | Brasil      | Asesor                                  | SUPRA                                                                        | Rua Aristides Lobo 170 Apt.<br>301, Río, Brasil             | Proyecto 206      |

| <u>NOMBRE Y PROFESION</u>                                  | <u>PAIS</u> | <u>CARGO OCUPA</u>                    | <u>INSTITUCION DONDE TRABAJA</u>                      | <u>DIRECCION POSTAL</u>                                   | <u>HECADO POR</u> |
|------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------|
| 16. De Oliveira, Gilberto Castro<br>Veterinario            | Brasil      | Jefe Serv. Ext.                       | SUPRA-DEPROR                                          | Rua Santo Amaro 28, 3° Andar, Río, Brasil                 | Proyecto 206      |
| 17. De Oliveira, Francisco Tar-<br>cizio Goes<br>Ing. Agr. | Brasil      | Jefe Sección Coloniz.                 | SUPRA, Sao Paulo                                      | Rua Diego Domingues 212, Sao Paulo, Brasil                | Proyecto 206      |
| 18. Nunes e Nunes, Laercio<br>Ing. Agr.                    | Brasil      | Profesor y Monitor                    | Centro de Treinamento e Informaçao do Sul (CETREISUL) | Amarante 742, Pelotas, R.G.S. Ap. 3, Brasil               | Proyecto 206      |
| 19. Cortes Heyermann, Miguel<br>Ing. Agr.                  | Chile       | Economista Agrario                    | Consejo Superior de Fomento Agrop. CONSEA             | Biarritz 1988, Santiago, Chile (Tel.491435)               | Proyecto 206      |
| 20. Herreros Valenzuela, Javier<br>Ing. Agr.               | Chile       | Investigador                          | Universidad Católica de Chile, Dep. de E. Agraria     | Almirante Barroso 37, Santiago Chile (Tel.88934)          | Proyecto 206      |
| 21. Oltra Bravo, Octavio<br>Ing. Agr.                      | Chile       | Ing. Agr.                             | Instit. de Desarrollo. Agropecuario Indap             | Latadia 4249, Santiago, Chile                             | Proyecto 206      |
| 22. Perez Harvey, Jorge<br>Ing. Agr.                       | Chile       | Ing. Agr.                             | Corporac. de la Reforma Agraria (CORA)                | Alfonso Ovalle 790 Dto. 41, Santiago, Chile (Tel. 391172) | Proyecto 206      |
| 23. Perez Cotapos, Edwards José A.<br>Ing. Agr.            | Chile       | Ing. Agr.                             | CORA                                                  | Portofino 4344, Santiago, Chile                           | Proyecto 206      |
| 24. Acuña P., Oscar S.<br>Contador Público                 | Paraguay    | Jefe Fomento y Asist. Tec. de Cooper. | Ministerio de Agricultura y Ganadería                 | Gaspar R. de Francia, Asumción (ITAUGUA)                  | Proyecto 206      |
| 25. Castillo Alvarez, Alberto<br>Veterinario               | Uruguay     | Jefe División                         | Dirección de Ganadería Ministerio de Agricultura      | Palmar 2361, Montevideo (Tel. 76790)                      | Proyecto 206      |
| 26. Duarte González, Julio<br>Ing. Agr.                    | Uruguay     | Prof. Agricul-tura                    | Universidad del Trab.                                 | Escuela Agraria de San Carlos, Urug. (Tel. 78)            | Proyecto 206      |
| 27. Jardí Abella, Francisco<br>Abogado                     | Uruguay     | Asesor Letrado                        | Instituto Nacional de Colonización                    | Francisco Vidal 683, Apt. 1, Montevideo (Tel. 792029)     | Proyecto 206      |
| 28. Stagnaro Haurie, Julio C.E.<br>Ing. Agr.               | Uruguay     | Jefe Técnico Admín.                   | Instituto Nacional de Colonización                    | Isla de Flores 1926, Montevideo (Tel.44162)               | Proyecto 206      |

**b) Análisis del Grupo de Participantes**

Asistieron 28 profesionales provenientes de los cinco países de la Zona Sur del IICA (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. De ellos, 11 son argentinos, 7 brasileros, 5 chilenos, 1 paraguayo y 4 uruguayos. De los 11 argentinos solamente uno es funcionario de Gobierno Provincial, los demás son funcionarios del Gobierno Federal.

El grupo estaba formado por 17 (71%) de Ingenieros Agrónomos; 4 (14,29%) de abogados; 3 (10,65%) Médicos Veterinarios; 1 (3,57%) Asistente Social; 1 (3,57%) Geógrafos; 1 (3,57%) Contador Público; 1 (3,57%) Agrimensor; 11 (39,29%) se desempeñan en instituciones de reforma agraria y colonización; 6 (21,43%) en instituciones de enseñanza y adiestramiento de personal; 4 (14,29%) en cámaras paritarias de arrendamientos rurales; 3 (10,75%) en instituciones oficiales de fomento y crédito agrícola; 4 (14,29%) en las siguientes instituciones: parques nacionales, agua y energía, Ministerio de Agricultura - Dirección de Ganadería y actividad particular.

Las edades fluctúan entre 23 y 55 años con un promedio de 37 años. Tres participantes (10,75%) tenían entre 20 y 25 años; 6 participantes tenían entre 26 y 30 años (21,43%); 1 participante tenía entre 31 y 35 años (3,57%); 8 participantes tenían entre 36 y 40 años (28,57%); 4 participantes tenían entre 41 y 45 años (14,29%); 5 participantes tenían entre 45 y 50 años (17,86%) y 1 participante tenía entre 51 y 55 años (3,57%).

Del total de participantes, 19 (67,86%) eran casados. Participaron como alumnas 3 mujeres (10,75%).

Al ofrecer el curso se había establecido que el mismo estaba destinado a "funcionarios que desempeñen o vayan a desempeñar funciones en instituciones nacionales encargadas de proyectar y/o ejecutar programas de reforma agraria o colonización, o ser profesores o investigadores de instituciones de educación superior estrechamente relacionadas con la materia".

Si bien sólo quince (53,57%) de los participantes tenían esta condición, todos ellos cumplieron con la establecida de poseer título al nivel universitario. El hecho de que en Argentina no haya un programa de reforma agraria y que el Instituto encargado de la Colonización tenga un número reducido de técnicos, hizo que los becarios y no becarios que concurren al curso fueran en su mayoría de instituciones que no tienen una relación directa con la reforma agraria, sino más bien con los problemas de arrendamiento rural.

Lo mismo se puede decir en el caso de Uruguay donde tampoco existe un programa de reforma agraria. En el caso de Chile, de los 5 participantes, 4 están estrechamente vinculados a los programas de reforma agraria. De Brasil, los 7 participantes cumplieron con los requisitos ya que 5 pertenecían al programa de reforma agraria, 1 es profesor universitario y el 7° trabaja en un centro de adiestramiento para personal técnico que incluye el adiestramiento en reforma agraria.

Del total de 28 participantes sólo 23 (82,14%) fueron becarios del PCT habiéndolo hecho el resto sin beca de ninguna institución.

La estimación en estudiantes-mes para esta actividad es de 56.

Personal del Curso

a) Dirección

La dirección del curso estuvo a cargo del Economista Agrícola auxiliar del IICA, Zona Sur, Sr. Nelson Amaral. En la última parte del curso se contó con la colaboración del especialista del Proyecto 206 en Chile, Ing. Carlos Montañés, particularmente en lo referente a la visita a la Provincia de Tucumán.

b) Coordinación

La coordinación nacional del curso estuvo a cargo del Director Interino del Departamento de Economía de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, Ing. Agr. Vicente Múscolo. El Ing. Múscolo además ejerce las funciones de Gerente Técnico del Consejo Agrario Nacional, órgano encargado de la colonización en la República Argentina.

Fue de gran eficiencia durante el desarrollo del curso la ayuda que prestó a la coordinación el Ing. Agr. Rodolfo Frank, Jefe del Seminario de Economía Rural de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, quien tuvo a su cargo todo lo relativo a la producción de material de enseñanza.

c) Profesores

El cuerpo docente estuvo integrado por los siguientes profesores:

| <u>NOMBRE Y RELACION<br/>CON EL CURSO</u>                                      | <u>CARGO E INSTITUCION</u>                                                                                                       | <u>DIRECCION POSTAL</u>                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Nelson Amaral<br>Administración Rural                                          | Economista Auxiliar del IICA,<br>Zona Sur                                                                                        | Casilla de Correos 1217,<br>Montevideo, Uruguay                                  |
| Dr. Antonio Arce<br>Sociólogo Rural                                            | Sociólogo Rural Adjunto, Oficina<br>Planeamiento del IICA                                                                        | Apartado 4359, San José,<br>Costa Rica                                           |
| Dr. Gonzalo Arroyo<br>Desarrollo Agropecuario                                  | Profesor Univ. Católica de Chile,<br>Sub-Director de DESAL                                                                       | Dto. de Econ. Agr. Univ. Cat.,<br>Santiago, Chile                                |
| Dr. John L. Dillon<br>Desarrollo Económico<br>General                          | Prof. Visitante de la Fac. de Agron.,<br>Univ. Católica Chile, Reader in<br>Agricultural Economics, Univ. Adelaide,<br>Australia | Universidad Católica,<br>Santiago, Chile<br>University of Adelaide,<br>Australia |
| Ing. Agr. Alberto Franco<br>Investig. Económ. para<br>Fundament. Prog. R. Agr. | Economista Agrícola del Proyecto<br>206, IICA, Zona Sur                                                                          | Paissandú 351, Rio de Janeiro,<br>G. B., Brasil                                  |
| Dr. José Marull<br>Deficienc. Estruct. y Modificac.<br>Necesarias              | Director de la Oficina de Planeamiento<br>del IICA                                                                               | Apartado 4359, San José,<br>Costa Rica                                           |
| Econ. Carlos Montañés<br>Program. de Proyectos<br>Específicos                  | Economista Agrícola del Proyecto<br>206, IICA, Zona Sur                                                                          | Casilla 3725, Santiago,<br>Chile                                                 |

| <u>NOMBRE Y RELACION<br/>CON EL CURSO</u>                         | <u>CARGO E INSTITUCION</u>                                                            | <u>DIRECCION POSTAL</u>                      |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Ing. Agr. José Santos Pérez, Administración Rural                 | Economista Agrícola Asociado IICA, Zona Sur                                           | Casilla 1217, Montevideo, Uruguay            |
| Ing. Agr. Manuel Rodríguez Z., Inv. de los Recursos Naturales     | Director Regional, IICA, Zona Sur                                                     | Casilla de Correos 1217, Montevideo, Uruguay |
| Dr. John D. Strasma<br>Tributación Agrícola                       | Profesor de Política Fiscal, Universidad de Chile                                     | Casilla 3861, Santiago, Chile                |
| Dr. Antonio Vivanco<br>Organiz. y Ejecución de la Reforma Agraria | Gerente de Asuntos Jurídicos del CAN, Argentina, Prof. Derecho Agrario Univ. La Plata | Calle Peña 2065, Buenos Aires, Argentina     |

Los temas tratados por cada uno de ellos quedan mencionados en el acápite de 'Materias y Programa'.

d) Seminarios

Durante el desarrollo del curso tuvieron lugar dos seminarios sobre Investigaciones Sociológicas y sobre Arrendamientos Rurales. Originalmente se había proyectado realizar un seminario sobre Reforma Agraria y Tributación Agrícola, idea que fue posteriormente abandonada por carecer los participantes de material y conocimientos sobre tributación agrícola en sus respectivos países.

El Dr. Antonio Arce, Sociólogo Rural de la Oficina de Planeamiento del IICA actuó como coordinador del Seminario de Investigaciones Sociológicas y el Dr. Antonio Vivanco, Profesor de Derecho Agrario de la Universidad de La Plata fue el coordinador del de Arrendamientos Rurales.

Como colaboradores del Seminario sobre el tema de Arrendamientos Rurales actuaron:

|                           |                                                                                                        |                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Dr. Rodolfo Carreras      | Profesor de Derecho Agrario, Facultad de Derecho, Universidad de La Plata                              | Calle 12 N° 883, La Plata, Buenos Aires, Argentina |
| Dr. José Guimeno          | Especialista de la Comisión de Colonia 892 5° Piso, Inversiones y Desarrollo Económico (CIDE), Uruguay | Montevideo, Uruguay                                |
| Ing. Agr. Luis A. Plotier | Jefe del Departamento de Econ. Rural, Ministerio de Ganadería y Agricultura, Uruguay                   | Rincón 422, Montevideo, Uruguay                    |

e) Conferencias

Se realizaron seis conferencias complementarias sobre temas diversos relacionados todos ellos con la reforma agraria. La lista de los conferencistas y los temas desarrollados por ellos es la siguiente:

Ing. Agr. Carlos Bastanchuri "El Desarrollo Económico de América Latina en Relación con el Comercio Exterior" Director de la Junta Nacional Yerbal 2023, Buenos Aires, Argentina

Ing. Agr. Oscar H. Bordaberry "El Crédito Agrícola en Argentina" Prof. de Cálculo Estadístico y Biometría de la FAV de Buenos Aires, Presidente PROAGRO Lavalle 276, Temperley, Buenos Aires, Argentina

Dr. Manuel García Pazos "Financiamiento de los Programas de Reforma Agraria" Profesor de Economía Política de la FAV de Bs. As., Vice Decano Facultad Ciencias Económicas, Univ. de Buenos Aires Hortiguera 1465, Buenos Aires, Argentina

Dr. José Gómez Da Silva "Antecedentes y Objetivos de los Programas de Reforma Agraria en Brasil" Presidente de la Superintendencia de Pol. Agr. (SUPRA) Largo de Sao Francisco 34, Rio, Brasil

Ing. Agr. Vicente Múscolo "La Colonización en Argentina" Profesor Econ. Rural FAV de B.A., Gerente Tec. del Cons. Agr. Nacional Av. Montes de Oca 1733, Buenos Aires, Argentina

Ing. Agr. Carlos Rucka "La Extensión Agrícola en los Programas de Reforma Agraria" Jefe del Servicio de Extensión del Centro de Investig. Agríc. (CIA), Uruguay Centro de Investigaciones Agrícolas Alberto Boerger, La Estanzuela, Colonia, Uruguay

Ing. Agr. Febo Terzy "La Información Estadística en la Zona del Trabajo Práctico" Prof. Administración Rural de FAV, U. de B.A., Dir. Gral. de Ec. Agrop. de la Sec. de Agr. y Gan. de Argentina Rodríguez Peña 450, Buenos Aires, Argentina

f) Jefes de Grupos de Trabajo

El Dr. Carlos Montañés, además de dictar clases sobre Proyectos Específicos de Reforma Agraria, colaboró en el trabajo práctico que se realizó en la zona de Balcarce, en la preparación de la visita de reconocimiento y estudio a la Provincia de Tucumán, y en la discusión de los Proyectos Alternativos de Reforma Agraria preparados por los participantes.

El Ing. José Santos Pérez, además de sus clases de Administración Rural actuó como Jefe de Grupos de Trabajo durante todo el desarrollo del trabajo práctico.

Actuaron también como Jefes de Grupos de Trabajo durante el desarrollo de toda la parte práctica del curso:

Ing. Agr. Edmundo Gastal Economista Asistente Area de Pte. Franco 105, Asunción, Paraguay Zona Sur

|                             |                                                                                |                                                                |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Ing. Agr. Juan A. Nocetti   | Especialista Administración Rural, Esta                                        | Casilla de C. 31, Pergamino, Pcia., Buenos Aires, Argentina    |
| Ing. Agr. Teodoro A. Tonina | Especialista Administración Rural, Estac. Experimental Agrop. de Mendoza, INTA | Estación Experi. Agrop. Mendoza, Luján de Cuyo, Mendoza, R. A. |

### Cooperación

#### Instituciones Nacionales

- La Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires colaboró en la realización del curso facilitando el local para el desarrollo del mismo. El Decano tomó bajo su responsabilidad aspectos de su organización, habiéndose realizado los actos de inauguración y clausura del mismo mediante invitaciones conjuntas con el Director Regional del IICA para la Zona Sur. Facilitó la colaboración del Coordinador Nacional y de su ayudante así como de personal de secretaría y auxiliar mediante pago de sobresueldo. Facilitó, además, un vehículo que estuvo siempre a la orden de la Dirección del Curso. Finalmente, la Facultad de Agronomía ofreció una cena de despedida a los participantes y profesores del curso.
- La Secretaría de Agricultura y Ganadería auspició el curso y facilitó vehículos, choferes para el trabajo de terreno, corriendo por su cuenta los gastos de combustibles y lubricantes de los vehículos.
- El Consejo Agrario Nacional, facilitó la participación de su Gerente Técnico en las tareas de coordinación nacional.
- El Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) colaboró mediante la participación en la organización del trabajo de terreno a través de sus técnicos de la Estación Experimental Agropecuaria de Balcarce, en especial el Ing. Agr. Simón Santos que tuvo a su cargo la recolección de datos de la zona y la visita previa a los productores de la región donde se efectuó el trabajo de terreno. Además se tuvo la colaboración del INTA durante la visita de reconocimiento a la Provincia de Tucumán, donde el Director del Centro del Noroeste Ing. Agr. Roberto Fernández Dulivarri dictó una conferencia sobre los problemas de la zona y los Ings. Enrique Calisaya, Roberto Gayraud y Ricardo Godoy acompañaron al curso en todo su recorrido por la zona, proporcionando información y facilitando el contacto con las autoridades locales y los productores. El Director de la Estación Experimental Agropecuaria de Leales dictó una conferencia sobre los programas del INTA en el noroeste argentino y ofreció una recepción a los participantes.
- La Universidad de Tucumán prestó su colaboración ofreciendo una conferencia por parte de los profesores de Economía y Sociología en la Facultad de Agronomía, sobre las Condiciones Socio-Económicas de la Provincia. Además facilitó un ómnibus con chofer y gastos de combustible y lubricante para el traslado de los participantes durante todo el tiempo que duró la visita a la Provincia de Tucumán.

-El Gobierno Provincial de Tucumán invitó al curso a una reunión en la cual se discutió con el Sub-Secretario de Agricultura los planes de reforma agraria del Gobierno Provincial, ofreciendo posteriormente el Gobernador una recepción en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno.

-El Ministerio de Salud Pública de la Nación facilitó un ómnibus para el traslado de participantes durante el desarrollo de trabajo de terreno en el Partido de Balcarce y para el posterior regreso a la ciudad de Buenos Aires.

### Materias y Programas

#### a) Parte Académica

El plan de estudios se llevó a cabo con el siguiente programa:

|                                                                           |     |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|-------|
| -Reforma Agraria y Desarrollo Económico                                   | 28  | horas |
| -Deficiencias Estructurales y Modificaciones de las Actuales Estructuras  | 26  | "     |
| -Investigaciones Necesarias para Fundamentar Programas de Reforma Agraria | 20  | "     |
| -Administración Rural                                                     | 15  | "     |
| -Reforma Agraria y Tributación Agrícola                                   | 6   | "     |
| -Organización y Ejecución de la Reforma Agraria                           | 15  | "     |
| -Programación de Proyectos Específicos de Reforma Agraria                 | 5   | "     |
| Total                                                                     | 115 | horas |

El desarrollo de los temas y los profesores al cargo se indican a continuación:

#### Reforma Agraria y Desarrollo Económico y Social. Reforma Agraria y Desarrollo Económico (Profs. C. Arroyo y J. Dillon)

- Desarrollo Económico (Conceptos Básicos, Dinámica del Desarrollo y Crecimiento Equilibrado)
- Coyuntura Latinoamericana
- La Agricultura Latinoamericana y la Economía
- La Agricultura y el Desarrollo Económico-Social
- Sistemas de Tenencias y Explotación de la Tierra
- Otras Instituciones de la Agricultura
- Reforma Agraria y Política Económica
- Escollos que deben Soportarse
- Un Modelo Concreto de Reforma Agraria

#### Reforma Agraria y Sociología Rural (Prof. A. Arce)

- Desarrollo Social y Sociológico Rural en América Latina
- La Estructura de Tenencia de la Tierra en América Latina y sus Consecuencias Sociales
- La Población en Relación con el Sistema Actual de Tenencia de la Tierra en América Latina
- Estratificación Social y Tenencia de la Tierra
- Niveles y Standards de Vida y su Relación con el Desarrollo Social

- Educación y Desarrollo Social en América Latina
- Salud, Nutrición y Vivienda en Relación con el Sector Agrícola en América Latina
- El Liderazgo en las Areas Rurales en Relación con la Tenencia de la Tierra
- El Fortalecimiento de la Comunidad Rural y la Reforma Agraria
- La Reforma Agraria como un Medio de Alcanzar la Situación Social que se Desea

Deficiencias Estructurales que Retardan el Desarrollo Agropecuario y Modificaciones Necesarias de las Actuales Estructuras (Prof. J. Marull)

- Introducción
- Conceptos Básicos: Tierra - Relaciones entre Reforma Agraria, Tenencia, Política Agraria y Desarrollo
- Tenencia Inicial; Descripción o Características de la Tenencia; Identificación de los Problemas que Presenta; Criterios de Análisis y Normas para Juzgarla
- Tenencia Deseada; Programación de Metas y Plazos Perseguidos y de los Recursos Necesarios
- Modificación de la Tenencia; Ejecución por Métodos Violentos y Pacíficos; Instrumentos Legales, Económicos y Políticos
- Evaluación de la Tenencia Alcanzada; Criterios Indicadores de Evaluación

Investigaciones Necesarias para Fundamentar Programas de Reforma Agraria - Recursos Naturales (Prof. M. Rodríguez)

- Importancia del Conocimiento de las Tierras en la Formulación de Programas de Reforma Agraria
- La Tierra como Concepto Físico
- El Examen de la Tierra para Determinar su Capacidad de Uso
- Interpretación de la Capacidad de Uso o Potencialidad de Producción de las Tierras
- Capacidad de Uso y Clasificación Económica
- Discusión de un Caso de Aplicación Integral de Catastro e Inventario Agrícola Efectuado en Chile
- Procesos de Desarrollo de Catastro Rural e Inventario de Tierras

Investigaciones Económicas (Prof. A. Franco)

- Estudios Económicos sobre Factibilidad de una Reforma Agraria
- Investigaciones para la Ejecución de la Reforma Agraria
- Estudios sobre Evaluación de la Reforma Agraria

Elementos de Administración Rural y Reforma Agraria (Profs. J. Santos Pérez y N. Amaral)

- Introducción
- Regiones Agrícolas
- Estudio del Negocio Agrícola
- Definiciones de Términos Usados en Administración Rural
- Tamaño de la Explotación
- Rendimiento de los Productos

- Selección y Combinación de Rubros y Rotación Cultural
- Organización de la Mano de Obra
- Otros Factores que Afectan el Resultado Económico
- Plan de Explotación o Presupuesto

Organización y Ejecución de la Reforma Agraria - Aspectos Legales  
(Prof. A. Vivanco)

- Teoría de las Instituciones Jurídicas en la Legislación sobre Reforma Agraria
- La Práctica de las Instituciones en la Reforma Agraria
- Los Organismos de Aplicación de la Reforma Agraria Administrativos y Judiciales
- La Legislación sobre Reforma Agraria y la Codificación Agraria
- Metodología Jurídica y Técnica Legislativa
- Aspectos Administrativos de la Reforma Agraria
- Medidas de Implementación. Crédito Agrícola. Las Cooperativas Agropecuarias.

Tributación de la Agricultura (Prof. John Strasma)

- Introducción General al Tema
- Ideas para la Tasación Perfecta de Bienes Raíces

Programación de Proyectos Específicos de Reforma Agraria (Prof. C. Montañés)

- Criterios Básicos
- Pauta Básica
- Trabajo de Terreno (situación actual y diagnóstico)
- Preparación de Proyectos Alternativos

La parte académica fue completada con 11 horas de seminarios, 111 horas de trabajo práctico, 19 horas de visitas de reconocimiento y estudio y 9 horas de conferencias, lo que hace un total de tiempo útil de 265 horas.

En el traslado desde Buenos Aires a los lugares de trabajo práctico y viceversa se emplearon un total de 19 horas.

b) Parte Aplicada

De acuerdo con la experiencia de cursos anteriores y a las recomendaciones sobre organización y desarrollo de los mismos, se trató de destinar aproximadamente el 40% del tiempo a un trabajo práctico completo donde los participantes tuvieron oportunidad de aplicar, aunque en pequeña escala, los conocimientos teóricos que habían adquirido durante el desarrollo de la parte académica.

De este tiempo, se destinaron 6 días a trabajo de terreno, 4 días al análisis de la información y diagnóstico de problemas en la zona de estudio y el resto a la programación y discusión de proyectos alternativos de reforma agraria para la región.

La parte práctica fue realizada con base en el Partido de Balcarce de la Provincia de Buenos Aires.

El trabajo práctico se realizó en la siguiente forma:

- Se formaron cuatro grupos de trabajo con igual número de participantes, integrado cada grupo por profesionales de distintos países y profesiones siempre que ello fue posible.
- Cada grupo estuvo asistido por un jefe de grupo asesor.
- A cada grupo se le encomendó tareas de reconocimiento de la zona, encuestas a productores de distintas superficies y sistemas de tenencia, mediante dos tipos de formularios de encuestas; uno que permitiera obtener información para el análisis económico y otro sólo datos generales de la explotación.
- Cada grupo tuvo la oportunidad de recorrer toda la zona del Partido formado por 420.000 hectáreas.
- Todos los grupos tuvieron oportunidad de entrevistar y obtener información técnica de parte de los especialistas que trabajan en la Estación Experimental Agropecuaria del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) en la zona.
- Los participantes, además de disponer de información estadística de la zona previamente mimeografiada, tuvieron oportunidad de concurrir a reuniones con técnicos de INTA, donde se discutieron los distintos problemas de estructura y técnicos del Partido de Balcarce.
- Los grupos tuvieron libertad de iniciativa para recoger toda clase de información que creyeran conveniente visitando a productores representativos, técnicos, instituciones oficiales, bancos, sindicatos, cooperativas, etc.
- Cada grupo contó con medios de locomoción necesarios para su trabajo lo que se facilitó dadas las posibilidades de los caminos así como las buenas condiciones climáticas que se dieron durante el desarrollo del trabajo de terreno.
- Una vez que finalizó el relevamiento de información se regresó a la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires donde los grupos, siempre asistidos por los asesores, procedieron a analizar la información recogida y discutieron los problemas existentes en la zona que era necesario atacar con un programa de reforma agraria.
- Una vez que cada grupo hizo su análisis y diagnóstico se procedió a presentarlo y discutirlo de conjunto con los demás grupos.
- Posteriormente cada grupo preparó un proyecto de reforma agraria, en los cuales se dió énfasis a los objetivos, sistemas de redistribución de tierras, tipos de asentamiento, determinación de las unidades productivas y obras sociales y de infraestructuras que sería necesario hacer. En algunos de los proyectos se calcularon los costos y se estimaron los beneficios probables de la reforma agraria.
- Los grupos trabajaron durante dos días y medio preparando los proyectos. Cada grupo presentó posteriormente su proyecto de reforma agraria para la discusión de todo el grupo de participantes y asesores.

## Métodos y Materiales de Enseñanza Empleados

Se emplearon tres métodos de enseñanza distintos. Conferencias por parte de los profesores en la parte académica en que la intervención de los participantes fue pasiva. Grupos de trabajo integrados en la mayoría de los casos por siete participantes y en otro por los de un mismo país, según los temas que se les adjudicaba para analizar. Por último se trabajó en seminarios, donde los participantes tuvieron una parte activa coordinados por el profesor de la materia.

Fue distribuido material aportado por los profesores y a medida que se desarrollaba el curso se reprodujeron apuntes y esquemas de las clases, así como también el material que producían los grupos de trabajo integrado por los participantes.

### Desarrollo del Curso

#### a) Inauguración

La inauguración se realizó en el Salón de Actos de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, haciendo uso de la palabra el Sr. Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, Dr. Antonio Piriz. El Ing. Agr. Francisco T. Goes de Oliveira, en representación de los participantes y el Ing. Manuel Rodríguez en representación del IICA, como Director Regional de la Zona Sur.

#### b) Giras y Viajes de Estudio

Además del viaje de estudio al Partido de Balcarce donde se realizó la parte de terreno del trabajo práctico, descrito ya, se efectuó una visita de reconocimiento y estudio a la Provincia de Tucumán. Originalmente esta visita no había sido programada. Dada las condiciones de la zona de Balcarce donde se realizó el trabajo práctico, en la cual existe una agricultura con cierto desarrollo técnico y no hay una presión demográfica evidente, se creyó conveniente mostrar al grupo de participantes una situación distinta tanto en los aspectos agrícolas como en los relativos a las condiciones socio-económicas. Para ellos se eligió la Provincia de Tucumán, ya que ella es representativa de la Zona del Noroeste Argentino integrada por las Provincias de Jujuy, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Salta y Tucumán.

Durante esta visita, los participantes tuvieron oportunidad de conocer la zona minifundista, latifundista, de gran presión demográfica y los problemas que originan conjuntamente las áreas monocultoras. Además, los integrantes del curso participaron en varias discusiones con autoridades provinciales en las cuales tuvieron oportunidad de conocer cuáles son los esfuerzos que se están haciendo en la región para solucionar los problemas estructurales que retardan el desarrollo económico de esta parte importante de la República Argentina.

#### c) Clausura

El acto de clausura se realizó el día 27 de noviembre a la hora 18 en el Salón del Consejo de la Facultad de Agronomía y Veterinaria

de Buenos Aires. En el mismo hicieron uso de la palabra el Ing. Vicente Múscolo, Director Interino del Departamento de Economía Rural de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, el Ing. Octavio Oltra en representación de los participantes, el Director del curso en representación del IICA, clausurándose el acto con una breve intervención del Decano Dr. Antonio Piriz y del Director Regional de la Zona Sur del IICA, Ing. Manuel Rodríguez, quien procedió a distribuir los certificados de asistencia al curso a los participantes del mismo.

### Evaluación

De conformidad con los resultados de la tabulación de los datos contenidos en el formulario de evaluación, se puede concluir que el curso resultó, en general, satisfactorio para los participantes.

El 74% de los participantes opinó que el curso les resultó útil o muy útil (40.7% y 33.3% respectivamente), mientras que el 3.7% opinó que fue poco útil. El resto de los participantes (22.2%) no dio respuesta a esta pregunta.

En cuanto a la utilidad relativa de los temas tratados en el curso, la mayoría de las opiniones se registró en los renglones de 'útil' o 'muy útil'.

La duración del curso fue considerada adecuada por el 66.6% de los participantes, mientras que el resto opinó que debería ser mayor. De éstos, el 22.2% desearía tres meses, el 3.7% cuatro meses y el 7.4% desearía seis meses o más como mínimo.

Para cada materia pasada en el curso, el grupo fue muy heterogéneo al responder sobre el tiempo empleado para cada una de ellas.

En cuanto a los métodos empleados en el curso, con excepción de las conferencias en las que sólo habla el profesor, la gran mayoría de los participantes los consideró adecuados. A la misma conclusión se llegó con base en las respuestas sobre el tiempo que los participantes estimaron se debió dedicar a cada método de enseñanza.

En lo referente al trabajo práctico la apreciación de los participantes estuvo dividida, concentrándose entre los que consideraron muy bueno, bueno y los que consideraron regular.

### 3) Preparativos para el Curso Anual Internacional sobre Reforma Agraria, 1965, Colombia

A partir del 17 de diciembre, todos los profesores del IICA-CIRA se han reunido diariamente con el fin de planear el II Curso Interdisciplinario de Reforma Agraria que se llevará a cabo del 22 de marzo al 17 de diciembre del próximo año. El propósito de esas reuniones ha sido el de cambiar ideas sobre las experiencias obtenidas en el curso anterior. Al propio tiempo se ha querido que con ese intercambio de ideas se aclaren algunos puntos, a fin de corregir cualquier error que se hubiera cometido. Cada uno de los profesores ha hecho una exposición sobre diferentes

temas relacionados con su especialización. Los puntos de vista expuestos por cada uno de ellos han sido ampliamente discutidos, con el propósito de formar entre todos una unidad de pensamiento y de acción.

Entre tales temas tratados, los más importantes fueron los siguientes:

- Filosofía del IICA-CIRA para la Reforma Agraria, por el Prof. MacDonald.
- Análisis Comparativo de la Legislación sobre Reforma Agraria de los países que forman la Zona Andina, por el Prof. Merchán.
- Antecedentes Geográficos, Históricos, Sociales y Políticos de la Reforma Agraria Colombiana, por el Prof. Jorquera.
- Estructura y Organización del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA), por el Prof. Giles.
- Fundamento de Comunicaciones para la Reforma Agraria, por el Prof. Peña.

-----

## b. Cursos Nacionales

### 1) Preparativos para un Curso Nacional sobre Reforma Agraria, República Dominicana

Los preparativos que se venían haciendo para el Curso Nacional sobre Capacitación en Reforma Agraria a celebrarse en la República Dominicana hacia fines de este trimestre fueron suspendidos en vista de que a última hora tuvo que ser aplazado debido a motivos de fuerza mayor que se le presentaron al Instituto Agrario Dominicano, entidad auspiciadora del mismo.

### 2) Preparativos para un Curso Nacional sobre Cooperativismo para Gerentes, Colombia

Se iniciaron preparativos para este curso que se espera ofrecer en Bogotá entre el 1° de febrero y el 13 de marzo de 1965, en la sede del IICA-CIRA, Ciudad Universitaria.

Se planea celebrar en enero próximo una reunión de técnicos del núcleo local del Proyecto 206 y del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), que es la entidad interesada, para concretar detalles sobre esta actividad.

-----

## c. Seminarios

### 1) Seminario Nacional sobre Reforma Agraria para Curas Párrocos, Colombia

#### Generalidades

Dentro de las actividades del IICA-CIRA se programó un Seminario sobre Reforma Agraria para Curas Párrocos Rurales a nivel nacional, el

cual se efectuó del 19 al 25 de octubre en la sede del Centro en Bogotá. Cuando el Jefe del Proyecto 206 concibió esta idea, se consultó previamente con la Conferencia Episcopal de Colombia, que se reunió a fines de mayo, la cual dió su aprobación y designó al R. P. Vicente Andrade Valderrama, S. J., Director Nacional de Acción Social, como coordinador del seminario.

### Propósitos

La finalidad esencial del seminario fue la de que los profesores del Centro expusieran ante los curas párrocos los factores sociales y económicos de la reforma agraria y temas sobre administración y derecho agrario. Igualmente, que representantes del clero dieran a conocer el pensamiento de la iglesia sobre la materia. Asimismo, tuvo el propósito de realizar mesas redondas con la participación de unos y otros para cambiar ideas sobre diversos temas relacionados con la reforma agraria.

### Participantes

- |                                      |                                                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Padre Vicente Andrade Valderrama  | Director Nacional de Acción Social                    |
| 2. Cuevas, Elisario - Presbítero     | Diócesis de Duitama                                   |
| 3. Estevez Bretón, Manuel - Presb.   | Arquidiócesis de Bogotá                               |
| 4. Chaparro, Carlos - Presbítero     | Parroquia de Cerinza                                  |
| 5. Fernández, Gustavo - Presbítero   | Parroquia de Tabio                                    |
| 6. García, Julián - Presbítero       | Parroquia de Funza                                    |
| 7. Jiménez, Eneas - Presbítero       | Coordinador Acción Social - Diócesis de Villavicencio |
| 8. Latri, Angel - Presbítero         | Arquidiócesis de Bogotá                               |
| 9. Molina, Marco Fidel - Presbítero  | Coordinador Acción Social - Diócesis de Montería      |
| 10. Montoya, Hernán - Presbítero     | Coordinador Acción Social, Parroquia de Montería      |
| 11. Medina, Francisco - Presbítero   | Delegado Episcopal - Parroquia de Madrid (Cund.)      |
| 12. Mejía, Nelson - Presbítero       | Coordinador Acción Social de Jericó                   |
| 13. Perdomo, Luis Alfredo - Presb.   | Parroquia de la Inmaculada de Neiva                   |
| 14. Remolina Ortiz, Rogelio - Presb. | Parroquia de San Gil                                  |
| 15. Sabogal, José Ramón - Presbítero | Coordinador Acción Social - Arquidiócesis de Bogotá   |
| 16. Troyano, Nelson - Presbítero     | Parroquia de Coello                                   |

### Programa

El programa para este seminario fue el siguiente:

- Lunes 19 : Conferencia sobre "Derecho de Propiedad de la Tierra y su Función Social", por el Padre Vicente Andrade Valderrama, S.J.; conferencia sobre "Las Estructuras Rurales Sociales en la América Latina", a cargo del Profesor de Sociología del Proyecto 206, Dr. Sam Schulman; conferencia sobre "Cambio en los Conceptos Económicos desde 'Rerum Novarum' hasta 'Mater et Magistra'", por el Profesor de Microeconomía del Proyecto 206, Dr. Antonio Giles. Por la tarde hubo una mesa redonda de profesores y curas párrocos en la cual se llevó a cabo una discusión abierta sobre "lo que es y lo que debe ser una reforma agraria".

- Martes 20** : Conferencia sobre "La Iglesia y la Reforma Agraria", por el Padre Gustavo Jiménez, S. J.; conferencia sobre "La Población Creciente y sus Efectos en el Desarrollo Rural en Latinoamérica", por el Profesor Schulman; conferencia sobre "El Desarrollo Económico y la Reforma Agraria", por el Profesor Giles. Por la tarde los participantes del seminario realizaron una visita al Centro Interamericano de Reforma Agraria (CIRA).
- Miércoles 21**: Conferencia sobre "La Doctrina de su Santidad Juan XXIII sobre la Agricultura", por el Padre Guillermo Villegas, S. J.; conferencia sobre "El Papel del Campesino en Programas de Reforma Agraria", por el Profesor Schulman; conferencia sobre "Las Principales Formas de Aumentar el Ingreso de los Campesinos", por el Prof. Giles. Por la tarde los señores curas párrocos realizaron una visita a las dependencias del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (INCORA).
- Jueves 22** : Los participantes del seminario hicieron una visita al Proyecto Tolima N° 1 del INCORA. Para ese fin el Gerente de esa institución, Dr. Enrique Peñalosa, dictó las providencias del caso.
- Viernes 23** : Conferencia sobre "La Asociación Campesina en la Doctrina Social Católica", por el Dr. Eugenio Colorado, Presidente de la Federación Agraria Nacional (FANAL); conferencia sobre "Definiciones de la Reforma Agraria y Adquisición de Tierras para la Misma", por el Profesor en Derecho Agrario del Proyecto 206, Licenciado Claudio Escoto; conferencia sobre "La Organización Institucional de un Programa de Reforma Agraria Integral", por el Profesor de Administración del Proyecto 206, Licenciado Antonio Merchán. Por la tarde hubo una mesa redonda con discusión abierta sobre "La Función del Cura Párroco en la Reforma Agraria".
- Sábado 24** : Conferencia sobre "La Cooperación y la Iglesia", por el Padre Jesús María Vieira, S. J.; conferencia sobre "Concentración Parcelaria", por el Profesor Escoto; conferencia sobre "Problemas del Financiamiento de la Reforma Agraria", por el Profesor Merchán. Por la tarde hubo nuevamente una mesa redonda sobre el mismo tema que la del día anterior.

#### Dirección del Seminario

La dirección del seminario estuvo a cargo del Licenciado Claudio Escoto, Profesor de Derecho Agrario, quien entonces actuaba como Jefe Encargado del Centro. Actuó como coordinador por parte del IICA-CIRA el Jefe de Información y Secretario, Doctor José M. Franco Ortega.

#### Evaluación

Tanto el coordinador delegado por la Conferencia Episcopal como los curas párrocos expresaron su complacencia por la realización de este seminario. Los propósitos cumplieron su cometido, por lo cual se puede establecer que el seminario tuvo pleno éxito.

2) Seminario Internacional sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria, Venezuela

Generalidades

Este seminario, programado para ser realizado en la Zona Andina durante el mes de agosto, fue postergado para el mes de noviembre. Tuvo como sede la ciudad de Maracay, República de Venezuela y se llevó a cabo del 9 al 18 de noviembre de 1964.

Acordes con la nueva modalidad que se le ha querido imprimir a estos seminarios, esto es, que versen sobre un tema concreto, el de éste trató sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria en sus tres niveles: nacional, regional y de proyecto específico y colonización.

Propósitos

Se trató de reunir a un grupo de técnicos de distintos países de América Latina, que además de contar con una básica preparación teórica o doctrinaria, poseyeran experiencia en programación y administración de la reforma agraria, con el objeto de que intercambiaran sus experiencias para encontrar propósitos y metas que permitan, con las debidas adaptaciones a las circunstancias de cada país:

- a) Mejorar los procedimientos a seguir a la hora de programar y administrar la reforma agraria.
- b) Coordinar los planes de colonización que las necesidades de la técnica aconsejen dentro del proceso de la reforma agraria.
- c) Fomentar el intercambio de experiencia entre los funcionarios, técnicos y administrativos, de los diferentes organismos encargados de la reforma agraria.
- d) Todo aquello que tienda a facilitar la realización de la reforma agraria en los países de América Latina.

Participantes

El total de los participantes fue de 112, los cuales se han clasificado en: 1) Representantes de los Países; 2) Ponentes y Comentaristas; 3) Observadores. La lista completa de ellos, por grupos, es la siguiente:

Representantes de los Países

BOLIVIA

1. Dr. José Flores Moncayo, Abogado boliviano, Casilla N° 1165, La Paz
2. Ing. Julio Rea, Asociación de Ingenieros Agrónomos, Casilla 2206, La Paz.

**COLOMBIA**

3. Dr. Gustavo Balcázar Monsón, Ministro de Agricultura, Ministerio de Agricultura, Bogotá
4. Sr. Agustín Merea, Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) Apartado N° 8691, Bogotá
5. Dr. Carlos Sánchez Ramos, Sociólogo INCORA, Apartado 8691, Bogotá

**PERU**

6. Ing. José Bernal Alzamora, Instituto de Reforma y Promoción Agraria (IRPA), Ministerio de Trabajo, Piso Once, Lima
7. Ing. Oscar Fuster Barreda, ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso Once, Lima
8. Ing. Jorge Lozada Stambury, Miembro del Consejo Nacional Agrario, Cámara de Diputados, Lima

**VENEZUELA**

9. Ing. Agr. Itzhak Abt, Consejero Agrícola - Israel, Caracas
10. Dr. Jairo Añez Nava, Apoderado Banco Agrícola y Pecuario, Maracay
11. Ing. Agr. Ricardo Araque, Asesor Técnico Consejo Bienestar Rural, Caracas
12. Ing. Agr. José Ignacio Arnal, Unión Propietarios Agropecuarios, Maracay
13. Ing. Agr. Alonso Calatrave, Banco Central de Venezuela, Caracas
14. Dra. Haydee Castillo Trujillo, Apartado 2475, Caracas
15. Dr. Hermagoras Homez, Director-Gerente Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Caracas
16. Mayor Econ. Juan Luis La Riva López, Ministerio de la Defensa, Caracas
17. Ing. Agr. Gustavo Lares Ruiz, Director Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas
18. Reverendo Padre Joaquín Lizarraga, Obispado de Maracay, Maracay
19. Sr. José Joaquín López, Dirigente Federación Campesina, Maracay
20. Sr. Ricardo Montilla, Gobernador del Estado Guárico, San Juan de los Morros
21. Ing. Agr. Rafael Mones, Secretario General de SOCARAGUA, Apartado N° 224, Maracay
22. Sr. Rosellano Ojeda, Representante de FEDEAGRO, Caracas
23. Sr. Arturo Ortiz, Asesor Vivienda Rural, Caracas
24. Econ. Manuel Olivares Betancourt, Secretario General Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas
25. Dr. Juan José Palacios Muñoz, Ministerio de Agricultura y Cría, Caracas
26. Ing. Agr. José Luis Peñalver, AGRONAC, Caracas
27. Ing. Agr. Gustavo Pinto Cohen, Director de Planificación Seccional, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Apartado del Este N° 5529, Caracas
28. Sr. Víctor J. Pra Sisto, Jefe Sector Rural, U.S.A., Venezuela, Caracas
29. Ing. Agr. Pompeyo Ríos, Director General MAC, Caracas
30. Ing. Agr. Edmundo Rojas A., Delegado Agrario IAN, Maracay
31. Ing. Francisco Rojo Fernández, IAN, Caracas
32. Sr. Trino Romero Calderón, IAN, Maracaibo

33. Sr. Evanann Semprun, IAN, Maracaibo
34. Ing. Agr. Julio Trujillo Arroyo, Fondo Nacional del Café y del Cacao, Caracas
35. Ing. Agr. Gastón Vivas Berthier, ANCA, Apartado 4554, Maracay
36. Abog. Econ. Gonzalo Vivas Díaz, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Caracas
37. Ing. Agr. Humberto Zerpa Díaz, Director Región 3, MAC, Maracay

Ponentes y Comentaristas

38. Dr. J. R. Acosta Cazaubon, Profesor de Derecho Agrario, Universidad Central de Venezuela, Caracas, Venezuela
39. Ing. Agr. Raúl Alegret, Centro de Planificación Integral de Asentamientos Campesinos, Caracas, Venezuela
40. Econ. Pedro Alibert del Busto, General Iglesias 175, Miraflores, Lima, Perú
41. Econ. Oscar Arnal Núñez, Jefe del Sector Agrícola de CORDIPLAN, Palacio Miraflores, Caracas, Venezuela
42. Capt. Gustavo Artunduaga Paredes, Proyecto INCORA, Apartado Aéreo N° 155, Florencia, Caquetá, Colombia
43. Dr. Luis Ramiro Beltrán, Comunicador Asociado, Universidad Agraria La Molina, Apartado 470, Lima, Perú
44. Econ. José Ramón Carvajal E., CONZUPIAN, Apartado 1053, Caracas, Venezuela
45. Ing. Guillermo Crespo, Corporación Boliviana de Fomento, Casilla 1124, La Paz, Bolivia
46. Ing. César Fuentes Barriga, ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Lima, Perú
47. Ing. José Garrido Rojas, Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Arturo Prat 60, Piso 5, Santiago, Chile
48. Sr. Armando R. González P., Federación Campesina de Venezuela, Apartado Postal N° 6361, Caracas, Venezuela
49. Ing. Joaquín Leiva Fonseca, Corporación de Reforma Agraria, Olivares 1229, Santiago, Chile
50. Dr. Wenceslao Mantilla, Presidente del Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas, Venezuela
51. Ing. Agr. José Luis Méndez Arocha, Represa Las Majaguas, San Rafael de Onoto, Edo. Portuguesa, Venezuela
52. Dr. Francisco Montoya, Técnico de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Apartado Aéreo N° 2366, Cali, Colombia
53. Econ. Ciro A. Mujica, Gerente de Crédito Agrario, Banco Agrícola y Pecuário (BAP), Caracas, Venezuela
54. Ing. Lander Pacora Coupén, ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Lima, Perú
55. Dr. Rodrigo Peña A., Comunicador IICA-CIRA, Apartado Aéreo N° 14592, Bogotá, Colombia
56. Dr. Enrique Peñalosa Camargo, Gerente General del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), Apartado Aéreo N° 2691, Bogotá, Colombia
57. Dr. Antonio J. Posada, Apartado Nacional N° 647, Cali, Colombia
58. Sr. Shaul Regew, Jefe del Equipo Agrícola de la Misión de Israel, Caracas, Venezuela
59. Ing. Arnaldo Ron Pedrique, Ministerio de Agricultura y Cría, Caracas, Venezuela

60. Dr. Santiago Rueda, División de Planeación INCORA, Apartado Aéreo N° 8691, Bogotá, Colombia
61. Dr. Enrique Torres Llosa, Director General ONRA, Ministerio de Trabajo, Piso 11, Avenida Salvarrey, Lima, Perú
62. Dr. Alipio Valencia Vega, Presidente, Consejo Nacional de Reforma Agraria, La Paz, Bolivia

#### Observadores

63. Mayor Daniel Adames, Fuerzas Terrestres - Ejército, Maracay
64. Abog. Raúl Bello Figueroa, Instituto Agrario Nacional (IAN), Caracas
65. Sr. Charles K. Bevilacqua, Embajada de los EE.UU., Caracas
66. Ing. Agr. L. Bodnar, Embajada del Canadá, Caracas
67. Med. Vet. Rafael Bracamonte Linaje, Ministerio de Agricultura y Cría - Escuela Práctica de Agricultura, Maracay
68. Ab. José Alejandro Carvallo, Departamento Legal IAN, Caracas
69. Pbro. Oteo Castresana, Parroquia de Lourdes, Maracay
70. Pbro. Claudio Cenrada, Diócesis de Maracay, Maracay
71. Sr. Harold J. Christi, Crédito Supervisado B.A.P., Embajada Americana - Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), Caracas
72. Agr. Néstor E. Colmenarez G., Valencia
73. Abog. Adelis Chirinos, Relaciones Públicas - Universidad Católica, Maracay
74. Ing. Agr. Rafael Escobar Perdomo, Banco Central de Venezuela, Caracas
75. Sr. José Esqueda, B.A.P., Maracay
76. Abog. Asdrúbal Fernández, Delegación Agraria del Edo. Aragua, Maracay
77. Ing. Agr. Omar J. Gabaldón, Facultad de Agronomía, Maracay
78. Ing. Agr. José A. Fernández, Instituto Agrario Nacional, Caracas
79. Med. Vet. Bernard Herrera, Consejo de Bienestar Rural, Apdo. de Correos del Este 5407, Caracas
80. Sr. Héctor Herrera H., Centro de Estudiantes de Ingeniería Agronómica, Facultad de Agronomía, Maracay
81. Sr. Miguel Angel Isava, Coordinador Brucelosis, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Caracas
82. Sr. Alfred Kirschbaum, FADICORDIPLAN, Apartado 1969 - UNTAB, Caracas
83. Abog. Víctor Laviosa Colmenares, MAC, Secretario del Ministerio, Caracas
84. Sr. Pedro C. León Morales, Jefe Departamento Tramitación IAN, Caracas
85. Ing. Agr. J. J. Loreto Jiménez, Fondo Nacional del Café y del Cacao, Caracas
86. Agrc. Industrial Oscar Maggi, Maracay
87. Econ. Juan B. Martínez, Jefe Oficina de Programación, IAN, Caracas
88. Sr. Luis Alberto Martínez, Centro de Estudiantes de Ingeniería Agronómica
89. Contralor Humberto Meneses, Contraloría, Maracay
90. Téc. Agrop. José Fabián Molina, Instituto Agrario Nacional (IAN), Valencia
91. Comerc. Ramón Narváez Montaña, Secretario General de Acción Democrática, Maracay
92. Ing. Agr. Cristóbal A. Navarrete, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay

93. Lic. en Biología Esperanza R. de Navas, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Apartado N° 145, Maracay
94. Ing. Agr. Julio A. Navas, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
95. Ing. Agr. Oswaldo Ortega Ledezma, Fundación La Salle de Ciencias Naturales, Apartado N° 2150, Caracas
96. Arq. Ambrosio Perera, Vivienda Rural, Maracay
97. Sr. Rafael C. Pérez, Contraloría General Estado Aragua, Fiscal Departamento Ingeniería, Maracay
98. Estadígrafo Feliz Ramírez Baude, Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Caracas
99. Soc. Raquel Rivero Ribero, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
100. Sr. Héctor Rodríguez, Banco Agrícola y Pecuario (BAP), Gerente Seccional Aragua, Maracay
101. Ing. Agr. José Rafael Rodríguez Brito, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
102. Med. Vet. Luis Rojas Terán, Instituto Agrario Nacional (IAN), Maracay
103. Ing. Agr. Fernando Rondón, Sub-Director Consejo de Bienestar Rural, Apartado del Este N° 4605, Caracas
104. Sr. Jeremías Sánchez, Corporación Venezolana de Fomento Fiscal Inds., Valencia
105. Sr. Jean Marie Texier, FAO/CORDIPLAN, Palacio Miraflores, Caracas
106. Sr. Luis Urbina Cabello, Ministerio de Agricultura y Cría (MAC), Jefe Zona 10, Caracas
107. Abog. Alcibiades Valdéz Cárdenas, MAC, Región N° 3, Maracay
108. Econ. Zenón Velasco Nieto, B.A.P., Jefe de la Zona 3, Maracay
109. Ing. Agr. Sergio Verdugo, U.C.V. - Facultad de Agronomía, Maracay
110. Ing. Agr. Emilio Vilagut Martín, Apartado N° 10552, Caracas
111. Arq. José Leonardo Yanes, Vivienda Rural, Maracay
112. Sr. José A. Zambrano Tara, Instituto Venezolano de Acción Comunitaria, Jefe División de Seccionales, Caracas.

Además de los participantes que se acaban de mencionar, asistieron al seminario otros funcionarios; los profesores y estudiantes del Curso Anual de Bogotá, cuya nómina oportunamente ya se dió; personal auxiliar; y representantes de la prensa, radio y televisión; cuyo total fue de 77 personas.

### Dirección

La dirección del seminario estuvo a cargo del Licenciado Claudio Escoto, Especialista en Legislación Agraria del Proyecto 206, quien contó con la excelente colaboración, en cuanto a organización se refiere, de las siguientes personas:

Dr. Oscar Arnal Núñez, Jefe del Departamento Agrícola de CORDIPLAN, quien actuó como Coordinador General entre el Gobierno y demás instituciones de la República de Venezuela y la Dirección del seminario.

Sr. José Ramón Sánchez, Jefe del Departamento de Política Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, quien asumió las funciones de Secretario General del seminario.

Sr. Eugenio Anzola Méndez, a cuyo cargo estuvo todo lo relativo a las relaciones públicas.

Sr. Manuel Pérez Rivera, funcionario de SEPAC, a cuyo cargo estuvo todo lo relacionado con la reproducción y entrega de documentos.

### Colaboradores

De parte del Gobierno de Venezuela hubo una amplísima colaboración para este evento. En forma muy especial dicha colaboración fue suministrada a través del Ministerio de Agricultura y Cría, Instituto Agrario Nacional, Banco Agrícola y Pecuario, Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República, Federación Campesina de Venezuela y la Gobernación del Estado de Aragua.

### Temas Abordados en el Seminario

Todas las ponencias del seminario giraron alrededor del tema central: Programación y Administración de la Reforma Agraria, subdividiéndose en tres aspectos: a) a nivel nacional; b) a nivel regional; c) a nivel de proyecto específico y colonización.

Las ponencias que se presentaron fueron las siguientes:

- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Nacional. Ponente: Dr. Wenceslao Mantilla; Comentarista: Dr. Pedro Alibert.
- La Reforma Agraria en Bolivia. Su Programación Nacional. Ponente: Dr. Alipio Valencia Vega; Comentarista: Ing. Lander Pacora.
- Algunas Interrogantes sobre la Formulación de la Planeación Nacional de la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Enrique Peñalosa; Comentarista: Ing. Joaquín Leiva Fonseca.
- Estado Actual de la Programación y Administración de la Reforma Agraria en el Perú. Ponente: Dr. Enrique Torres Llosa.
- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional. Ponente: Ing. José Garrido Rojas; Comentarista: Dr. Santiago Rueda Reyes.
- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional. Ponente: Dr. Antonio J. Posada; Comentarista: Sr. Shaul Regew.
- Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional. Ponente: Ing. César Fuentes B.; Comentarista: Dr. Francisco Montoya.
- La Planificación en la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Oscar Arnal Núñez; Comentarista: Dr. J. R. Acosta Cazaubón.
- Las Organizaciones Campesinas dentro de un Proceso de Reforma Agraria. Ponente: Sr. Armando R. González P.
- Proyecto de Colonización Dirigida. Ponente: Cap. Gustavo Artunduaga P.; Comentaristas: Ing. José Luis Méndez Arocha e Ing. Guillermo Crespo.
- Necesidad de la Planificación en la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Arnaldo Ron Pedrique.

-La Planificación del Crédito dentro de la Reforma Agraria. Ponente: Dr. Ciro Mujica; Comentarista: Dr. José R. Carvajal E.

-Los Sistemas de Comunicación dentro de un Proceso de Reforma Agraria. Ponentes: Sr. Luis Ramiro Beltrán y Dr. Rodrigo Peña.

La labor del seminario se realizó fundamentalmente, a base de sesiones plenarias y grupos de trabajo. Asimismo, se realizaron visitas a asentamientos campesinos en donde algunos participantes del seminario hicieron valiosas exposiciones en relación con la planeación y administración de tales asentamientos.

Dentro del seminario operaron tres comisiones o grupos de trabajo que se encargaron:

-El primero, de las ponencias relacionadas con el tema Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Nacional.

-El segundo, de las ponencias relacionadas con el tema Programación y Administración de la Reforma Agraria a Nivel Regional.

-El tercero, de las ponencias relacionadas con proyectos específicos así como con todo lo relacionado con programas de colonización.

Las recomendaciones que se produjeron en cada uno de los tres grupos de trabajo pasaron posteriormente a ser analizadas en las sesiones plenarias, en donde, en definitiva, se tomaron las conclusiones y recomendaciones que figuran en la publicación del seminario.

#### Evaluación del Seminario

Las siguientes observaciones revelan la idea de que este seminario tuvo pleno éxito:

- a) Ha sido el seminario en donde ha habido el mayor número de participantes.
- b) Hubo amplísimos debates tanto en las sesiones plenarias como en los grupos de trabajo, habiéndose prolongado estos debates, en varias ocasiones, hasta altas horas de la noche.
- c) Dentro de las distintas delegaciones de los países hubo una perfecta armonía, pero al mismo tiempo, un deseo de superación.
- d) Por primera vez, de los cinco países de la Zona Andina estuvieron reunidos cuatro de los Directores Generales de la Reforma Agraria, a saber: Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela; hecho que, indiscutiblemente, dió lugar a que las ponencias sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria al Nivel Nacional contaran con la autoridad de esos funcionarios de la más alta categoría.
- e) Además de ese grupo de técnicos, asistieron funcionarios de diferentes países de América Latina de muy alto nivel, vinculados casi todos en carácter de dirigentes de proyectos de la reforma agraria regionales o a nivel de programas específicos, así como altos dirigentes de planes de colonización.

- f) Por primera vez en un seminario sobre reforma agraria se adoptaron recomendaciones en relación con la importancia de los órganos y sistemas de comunicación como instrumento indispensable para la marcha de la reforma agraria.
- g) Dada la amplia colaboración que el gobierno e instituciones venezolanas le prodigaron a este evento, su costo fue muy reducido.

En síntesis, se puede considerar que el seminario dió excelentes frutos, produjo un impacto favorable dentro del país en donde se realizó y que una vez que se publiquen y distribuyan las memorias del mismo, servirán grandemente para orientar mejor los proyectos sobre programación y administración de la reforma agraria en los distintos países de América Latina.

-----

#### d. Otras Formas de Adiestramiento

- 1) El Representante Regional del Proyecto en Brasil adiestró en Río de Janeiro un grupo de cuatro técnicos durante ocho días, dos horas por día, en la filosofía de operación de planes de desarrollo agrícola. El grupo estuvo constituido por Ingenieros Agrónomos del Ministerio de Agricultura del Brasil y de la Secretaría de Agricultura del Estado de Río de Janeiro, Sres. Dael Peres Lima, Delegado Federal del Ministerio de Agricultura en el Estado de Río; Laudivaldo Mello Motta, Director del Departamento de Conservación de Suelos de la Secretaría de Agricultura de Río; Renato de Oliveira Guimaraes, Jefe del Servicio de Reforestación de la Secretaría de Agricultura de Río y Flavio de Carvalho Mesquita, Delegado Federal del Ministerio de Agricultura del Estado de Río. Se considera ésta como una de las primeras actividades para la creación de una área de desarrollo agrícola en el Valle del Río Paraíba.
- 2) Gira de Observación y Estudio a Italia, Francia, España e Israel

Como complemento del Curso Internacional sobre la Administración de Proyectos de Reforma Agraria celebrado en Perú entre el 15 de junio y el 15 de agosto de 1964, una selección de diez estudiantes de dicho curso realizó un viaje de observación y estudio a Italia, Francia, España e Israel.

#### Objetivos

El propósito del viaje fue estudiar y evaluar a través de conferencias y observaciones en el campo, la forma cómo se ha planeado y ejecutado el desarrollo agrario en los citados países.

#### Participantes

A continuación se da la lista de los participantes:

| <u>NOMBRE</u>                  | <u>PAIS</u> | <u>TITULO<br/>PROF.</u> | <u>CARGO QUE OCUPA</u>                     | <u>INSTITUCION DONDE<br/>TRABAJA</u>          |
|--------------------------------|-------------|-------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Gualberto Dávalos García    | Bolivia     | Abogado                 | Vice-Presidente                            | Consejo Nacional de Reforma Agraria           |
| 2. Jaime Mustafá Salazar       | Bolivia     | Contador                | Jefe Relaciones Públicas                   | Consejo Nacional de Reforma Agraria           |
| 3. Guillermo Cortazar Urdaneta | Colombia    | Experto Agron.          | Director Proyecto Roldanillo               | Instituto Colombiano Reforma Agraria          |
| 4. Pedro Prasca Viñas          | Colombia    | Abogado                 | Jefe Sección de Pruebas                    | Instituto Colombiano Reforma Agraria          |
| 5. Guillermo Sarmiento Suárez  | Colombia    | Lic. Nor.               | Asesor Socioeconómico                      | Instituto Nacional de Colonización            |
| 6. Marco Herrera Escalante     | Ecuador     | Economista              | Asesor Socioeconómico                      | Instituto Nacional de Colonización            |
| 7. Rafael Sánchez Caamaño      | Ecuador     | Economista              | Asistente Sección Estudios Especiales      | Depto. Investigación Económica, Banco Central |
| 8. Manuel del Mazo             | Perú        | Ing. Com.               | Sub-Director Proyecto Regional Pasco-Juníú | Instituto de Reforma Agraria y Colonización   |
| 9. Fernando Rueda Leyva        | Perú        | Ing. Agr.               | Jefe de Asistencia Social                  | Instituto de Reforma Agraria y Coloniz.       |
| 10. Víctor Guzmán Fajardo      | Perú        | Ing. Agr.               | Jefe Depto. de Valorización                | Instituto de Reforma Agraria y Coloniz.       |

#### Selección de Participantes

La selección estuvo a cargo del Jefe del Proyecto 206 Dr. Malcolm MacDonald y del Director del curso citado Ing. Carlos Montañés. En ella se empleó el criterio de escoger los estudiantes que hubieran demostrado durante el desarrollo consagración, inteligencia y espíritu de trabajo.

#### Dirección de la Gira

Estuvo a cargo del Dr. Malcolm MacDonald, Jefe del Proyecto 206.

#### Países Visitados

Como ya se dijo, los países visitados fueron Italia, Francia, España e Israel. La permanencia en Italia fue del 15 de setiembre al 4 de octubre; en Francia del 6 al 17 de octubre; en España del 18 de octubre al 2 de noviembre y en Israel del 4 al 15 de noviembre.

#### Desarrollo de las Visitas

##### ITALIA

Durante los días 15 a 19 del mes de setiembre del presente año, se escucharon en el salón de conferencias de la "Società per sviluppo dil Mezzogiorno" (SVIMEZ) en Roma, por el sistema de traducción simultánea, exposiciones de los profesores: Manlio Rossi Doria, Gian Dell'Angelo, Corrado Novi, Giuseppe Donatti y Gianrico Marciiani, sobre: "La Economía y la Política Agraria en Italia", "Antecedentes de la Reforma Agraria Italiana", "Localización e Instrumentos Operativos de la Reforma en Italia", "Ente de la Reforma Agraria de la Maremma" y "La Expropiación

El día 20 se realizó una visita a la ciudad de Avezzano y a sus alrededores, que constituyen la sede del Ente de Reforma de la Región de Fucino, en donde se observaron las labores de avenamiento y parcelación. Un dato histórico de interés es que el avenamiento de la zona se comenzó en épocas del emperador romano Claudio, por cuya orden se construyeron canales que aún subsisten, cuya capacidad de 40 m<sup>3</sup>/segundo no ha sido suficiente. El Ente de Fucino ha tenido que construir canales adicionales para poder realizar el desagüe de las corrientes que provienen de los montes aledaños. Una vez completa la labor de drenaje, las zonas recuperadas se han adjudicado por el sistema de parcelas y dedicado al cultivo de la papa y la remolacha y otros cultivos de menor intensidad, pero siempre procurando la intensificación de la transformación de la remolacha en azúcar, para lo cual se han establecido varias factorías en la zona.

En el Ente Fucino se han presentado dos situaciones bastante curiosas dignas de anotar: a) Por razón de derechos existentes antes de establecer el Ente, las aguas provenientes de los trabajos de desecación, sólo pueden ser utilizadas para alimentar el sector industrial y generar fuerza eléctrica. Para suplir las necesidades de agua para regadío del proyecto, se han abierto pozos artesianos en la parte norte de la zona con muy buenos resultados, pues la capa freática es poco profunda y abundante. b) Las tierras que comprenden el proyecto Fucino fueron expropiadas al Príncipe Torlognia, quien utilizó los dineros con que le fueron pagados sus fundos para la fabricación de azúcar de remolacha en varias instalaciones que ha establecido dentro de la zona del proyecto.

Posteriormente (21 a 23 de setiembre/64) se escucharon exposiciones sobre: "Asignación de Tierras", "Contrato de Adjudicación" y "Asistencia Financiera a los Adjudicatarios", a cargo de los profesores: Guido de Rossi, Amadeo Pampaloni y Ferdinando Felicori.

Durante los días del 23 al 27 del mismo mes de setiembre, se visitaron las zonas aledañas a las ciudades de Bologna, Ferrara y Ravenna, pertenecientes al proyecto de desarrollo agrícola del delta del río Po, más conocido como delta Padano, a cargo del Ente Padano del cual es director el Profesor Ferdinando Felicore, quien participó como expositor en las conferencias de la SVIMSZ.

Posteriormente y para finalizar la observación de trabajo en ejecución sobre materias agrarias en Italia, se recibieron conferencias relacionadas con: "Asistencia Técnica al Adjudicatario", "Cooperación en Reforma Agraria", "Financiamiento de la Reforma Agraria", "Organización de Cooperativas en Reforma Agraria", "Costo de la Reforma Agraria Italiana", "Resultados y Problemas Actuales de la Reforma Agraria Italiana", por los profesores: Decio Scardacione, Tullio Botteri, Augusto Filonzi, Renato Brunnu, Augusto Finacazzi y Piero Morselli.

## FRANCIA

En este país, del 6 al 10 de octubre de 1964, se recibieron en el salón especial del Ministerio de Agricultura, conferencias organizadas por el Instituto de Especialización de Estudiantes Extranjeros en Francia (ASTEF) y que versaron sobre los siguientes temas: "La Ley de Orientación Agrícola", "El Fondo de Acción Social Francés para la Asistencia de Estructuras Agrícolas (FASASA) y las Migraciones Rurales", "Las

Sociedades de Adecuación Fundiaria y Establecimiento Rural", "El Papel de las Organizaciones Agrícolas", "La Divulgación Agraria", "Concentración Parcelaria en Francia", "Mutualidad Agrícola", "Sociedades para el Financiamiento y Desarrollo de la Economía Agrícola (SOFIDECA)", "Los Sectores Agrícolas del Plan Francés", "Estructuras Orgánicas de la SOFIDECA" y "Problemas Generales de la Agricultura Francesa", a cargo de los profesores: M. Didon, M. Legendre, M. Gantell, M. Bonnal, M. Lechene, M. Marechal, M. J. de Roquelaure, M. Crouchet, M. Paul Driant y M. J. de Vaissiere.

Del 11 al 17 de octubre y como finalización del programa preparado por Francia, se visitó la región del Departamento de Haute Marne, considerado como área piloto dentro del programa de concentración parcelaria y reclamación de tierras incultas, con el itinerario siguiente: a) Visita a la sede de la entidad encargada de ejecutar los planes de desarrollo agrario (SAFE) en Haute Marne y conferencia de los directivos sobre las labores que se desarrollan. b) Visita a las zonas de desmonte, a las de reforestación, a la granja ovina y al criadero experimental de conejos que posee la SAFE de Haute Marne. c) Visita al Centro Piloto de Ingeniería Rural de Haute Marne y conferencia de los directivos sobre las funciones a cargo de esa institución. d) Visita a una instalación elemental de fabricación quesera, a un establecimiento de fabricación de quesos perfeccionados y a la cooperativa de almacenamiento y fermentación de quesos de Haute Marne. e) Visita a la fábrica "ORTIZ-MIKO" en la ciudad de Saint Dizdier que consume, en invierno el 25% y en verano el 75% de la producción lechera de Haute Marne, con destino a la elaboración de sus productos. f) Visita a la sede de la Mutual de Crédito Agrícola de la Ciudad de Langres y conferencia del Director sobre las labores a cargo de esa entidad. g) Visitas a las zonas piloto de concentración parcelaria cercanas a las ciudades de Maatz y Coublanc en Haute Marne.

#### ESPAÑA

La gira de observación por este país se realizó eminentemente en el propio campo en que se desarrollan los planes agrarios últimamente puestos en marcha. Además, se brindó la oportunidad de conocer otros aspectos del programa de desarrollo del país indirectamente ligados al desarrollo rural. Esta correría tuvo una duración de 16 días (octubre 18 a noviembre 2 de 1964), dentro de lo cual se visitaron las zonas de concentración parcelaria de Azuqueca y Meco, aledañas a la ciudad de Alcalá de Henares, el centro de formación acelerada de la Feria del Campo en Madrid, la Institución Sindical de Formación Profesional "Virgen de la Paloma" en Madrid, las dependencias del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y el Instituto Nacional de Colonización, la concentración parcelaria que se ejecuta en el fundo llamado "Cortijo de San Isidro" cerca a la ciudad de Aranjuez, a la Escuela de Orientación Rural Fe menina "Onésimo Redondo", a varios grupos de vivienda colectiva que edifica el Ministerio Español de la Vivienda dentro del perímetro urbano de Madrid, el Instituto Nacional de Industrias (INI) y la sede central del Plan Badajoz en la capital española.

Posteriormente y en un viaje que tuvo una duración de 6 días (octubre 26 a 31) se realizó un recorrido por el triángulo de desarrollo agrícola-industrial, ubicado entre las ciudades de Zaragoza, Valencia,

Barcelona, región en donde se observaron trabajos de concentración parcelaria, zonas dedicadas a la fruticultura, establecimientos dedicados a la elaboración de vino, cooperativa de molineros de arroz de Valencia, grupos de vivienda colectiva en las ciudades más importantes de la región (Zaragoza, Lérida, Tarragona y Valencia), la Universidad Obrera de Valencia y el Centro Vacacional de la Unión Sindical Española en la ciudad de Tarragona. De regreso a Madrid se visitó el embalse de Alarcón, cuya capacidad será de 200 millones de m<sup>3</sup> de agua.

El programa realizado en España fue organizado por los Institutos de Cultura Hispánica y el Instituto de Colonización y Estudios Agrosociales, en colaboración.

## ISRAEL

Este pequeño estado de solamente 20.700 Kms<sup>2</sup>, constituyó la última parte recorrida. Puede decirse que prácticamente todo el territorio israelí fue visitado por el grupo y que se observaron los aspectos rurales más importantes de la actividad política, económica y social de ese país. Además de asuntos técnicos, se recibieron informaciones diversas como por ejemplo, los factores que determinaron la existencia de esa nación, relaciones con los vecinos, miembros de la liga árabe y los aspectos inherentes al desarrollo económico judío.

El primer contacto fue con los señores Brujis, Zvi Breuer y Zeev Bogatinski, funcionarios de la oficina judía encargados de los cursos especiales para América Latina.

Los estudios sobre Israel comenzaron el día 3 de noviembre, en la ciudad de Tel Aviv, en donde se celebraron en un salón especial, conferencias de los profesores Aharon Asa ("Israel, su Pueblo y su País"), David Brujis ("Los Organismos de la Agricultura Israeli"), Akiva Landau ("Método para Preparar el Plan Quinquenal Israeli"), Janan Lehman ("Los Sindicatos (Histadrut) en Israel"), Natallo Glazer ("El Cooperativismo Agrícola (Jevrat Ovdim)").

Posteriormente se efectuaron visitas al kibutz Gaash y sus instalaciones, al Moshav Kfar Vitkin y sus instalaciones y se escuchó una exposición sobre el kibutz y el moshav; el moshav Shitufi, sus diferencias y resultados, a cargo del señor Zeev Bogatinski.

A continuación se realizó una gira por la Alta, la Media y la Baja Galilea (Norte de Israel) que tuvo como centro al puerto de Haifa, el más importante del norte del país y se visitaron las comunidades agrícolas de la zona, especialmente las ubicadas en las fronteras con El Líbano y Siria, así como las ciudades de Safed, Tabgha, Cafarnaum y Tiberias a orillas del lago Tiberíades o Mar de Galilea, cerca a la cual se recibieron informes y se visitó el llamado "Proyecto Jordán", que consiste en sacar aguas del lago de Tiberíades, afluente principal es el Río Jordán, para llevarlas por un canal hasta las cercanías de la ciudad de Tel Aviv, en donde empalma con el proyecto del Río Yarkún y continúa hasta llevar aguas hasta el sur de la nación a fin de recuperar el desierto de Negev.

De regreso a la ciudad de Haifa, el grupo asistió a la exposición sobre "Planificación Física y Formas de Colonización" del profesor Emanuel Ialan, en el salón de conferencias del Departamento de Planificación de la Agencia Judfa.

Posteriormente y de paso por Tel Aviv, rumbo hacia la zona agrícola influenciada por la ciudad de Jerusalén, el grupo asistió a una conferencia a cargo del profesor G. Fradkin sobre "Extensión Agrícola". Ya en Jerusalén se visitaron las instalaciones de la cooperativa de comercialización de productos agrícolas, conocida en Israel como TNUVA, en donde su director, señor Hojmann explicó todo lo referente a esta organización, no sólo en Jerusalén, sino en el resto del país. Luego en el Instituto de Estudios para América Latina, España y Portugal, se asistió a las conferencias de los profesores: I. Chejánover ("Régimen de Tierras Israelí") y Raanán Weitz ("Desarrollo Rural en Israel").

Más tarde se visitó el puerto de Ashood, en construcción desde hace dos años (hoy con 18.000 habitantes) sobre el Mar Mediterráneo y que servirá para el embarque de la futura producción agrícola del desierto de Negev, actualmente bajo programa de adecuación de tierras e irrigación con el proyecto Jordán-Yarkón de que ya se habló.

De allí se pasó a recorrer la colonización de la zona de Lajish, que constituye una avanzada en la recuperación del desierto sur de Negev. En la sede de la dirección del programa de Lajish, en la ciudad de Kiryat-Gat, se escucharon exposiciones sobre las labores que se están desarrollando en la zona por ese organismo, a cargo del Director del Proyecto Sr. Arie Meir ("La Colonización de Lajish, su Importancia y Resultados"); del Sr. Joshua Heiman ("Recursos Fiscales, Presupuesto y Contratos en Lajish"). Se visitó luego la comunidad agrícola del Sahara Negev y sus instalaciones de empacadora de frutas, lavandería comunal, centro cultural, planta de procesamiento avícola y se asistió a una exposición a cargo del Sr. Glick sobre "Planeamiento en Lajish". Además, se visitaron dos kibutsim formados por judíos provenientes de Marruecos y los montes Atlas. El viaje a través de Israel finalizó con una visita a la planta israelí de fabricación de potasa cerca del Mar Muerto, a 360 metros bajo el nivel del mar y un recorrido a la ciudad de Beersheva, capital del Negev, al centro sur del país, desde donde se regresó a la ciudad de Tel Aviv, para emprender viaje de regreso a los respectivos países el día 15 de noviembre de 1964.

### Evaluación

Las conclusiones relacionadas con las experiencias adquiridas durante la gira de estudio y su aplicabilidad a América Latina son en general idénticas a las que resultaron de la misma gira en 1963 (ver informe trimestral octubre-noviembre-diciembre/63, páginas 24 a 26) con las siguientes observaciones adicionales:

- a) Comparando con el informe que se hizo sobre la gira a Europa durante 1963, da la impresión que en el año 1964 mejoró mucho la preparación y actuación de los países. Cada país tenía un programa específico preparado, concentrando un gran número de conferencias y visitas en un período muy corto.

- b) Los organismos nacionales que recibieron a los participantes fueron bien escogidos. En el caso de Italia, España e Israel, fueron atendidos por técnicos en agricultura y desarrollo muy compenetrados en la materia y activos en la ejecución del desarrollo de sus países.
- c) El valor principal de una gira de esta naturaleza es la oportunidad que se ofrece para una serie de estudios de casos con el fin de ampliar el enfoque de los técnicos participantes en dicha gira. En cada país se encuentran ciertos recursos, instituciones, problemas orientados hacia cambios en la estructura rural. Se debe observar cada país visitado en este sentido. Una gira que incluye una serie de países ofrece la oportunidad de observar similitudes y divergencias en problemas, instituciones y programas de desarrollo. De esta experiencia es posible extraer algunas ideas sobre ciertos aspectos comunes en todos los países y algunas ideas sobre las razones que existen respecto a las diferencias entre los países. Si el participante empieza y mantiene este tipo de enfoque, puede regresar a su país con un criterio mucho más amplio y más sólido para tratar los problemas y situaciones específicas de su respectivo país.
- d) El valor de este tipo de gira para los técnicos interamericanos que trabajan en actividades relacionadas con desarrollo rural es tremendo. Los profesionales nacionales deben escogerse más cuidadosamente, buscando personas capaces de aprovechar la gira en la forma indicada. En el futuro no sería aconsejable escoger a los candidatos entre los participantes a un curso corto, sino en alguna otra forma que ofrezca la posibilidad de incluir una mayor proporción de participantes con un enfoque amplio.
- e) Para técnicos del nivel que participaron en esta gira sería más recomendable organizar a través del Programa Extracontinental de Capacitación (P.E.C.) cursos de más duración en un solo país. Se recomiendan cursos organizados y dirigidos por las instituciones que recibieron a los participantes de esta gira en España, Italia e Israel (Instituto de Colonización y Estudios Agrosociales, Società per Sviluppo Dil Mezzogiorno (SVIMEZ), y Ministerio de Relaciones Exteriores, Israel).
- f) En la evaluación del viaje de 1963 sobre Israel, da la impresión de que la experiencia israelí por ser única, tiene poca adaptabilidad a las condiciones de América Latina. Pero dado el enfoque mencionado en el punto c), el caso de Israel es entre los más útiles e importantes que pueden visitar técnicos latinoamericanos.
- g) Con base en conversaciones en España con técnicos españoles que han trabajado en América Latina y efectuado visitas al campo en Colombia, las posibilidades de aplicación -imitación- de la concentración parcelaria de España en América Latina son muy limitadas. En general, el problema básico de las zonas de minifundio de América Latina es una extensión en promedio por familia demasiado pequeña. La concentración parcelaria de España se hace sin aumentar ni disminuir el número de hectáreas que tiene cada agricultor, sino más bien agrupando en pocas parcelas la propiedad de cada agricultor. En general este procedimiento no dará suficiente mejora en las condiciones para los agricultores en una zona de minifundio en América

Latina para justificar el esfuerzo. Hay que desarrollar un sistema aquí que incluya aumento en el tamaño total de fincas pequeñas además de la concentración geográfica.

-----

## 2. Servicios de Consulta

El Especialista Regional en Brasil prestó asistencia al Ministerio de Planeamiento del Brasil y a la Superintendencia de Reforma Agraria (SUPRA), en la elaboración de aspectos de la Ley de Reforma Agraria que tocan a la creación de un fondo de desarrollo industrial para financiar proyectos con respaldo de bonos agrarios. Además prestó asistencia a SUPRA en aspectos de organización administrativa de instituciones de reforma agraria y se elaboraron planes para el adiestramiento del personal técnico en esta institución.

-----

## 3. Actividades de Investigación

- a. Del 1° al 20 de noviembre el Especialista en Legislación Agraria inició un estudio comparativo de las legislaciones de los cinco países de la Zona Andina, de acuerdo a las preguntas contenidas en un cuestionario elaborado con ese fin. Es propósito continuar dicha investigación, haciéndola extensiva a las leyes de otros países.
- b. El Especialista Regional del Proyecto en Brasil elaboró un proyecto de investigación para conocer sobre aspectos económicos que afectan la productividad del cacao, inclusive aspectos referentes a tenencia de la tierra. Esta investigación está siendo realizada en colaboración con la Comissão Executiva do Plano de Recuperação Econômico Rural de Lavoura Cacaueira (CEPLAC).

-----

## 4. Esfuerzos Concentrados

En el mes de noviembre, el Especialista Regional para la Zona Norte viajó a la República de El Salvador, para organizar el Esfuerzo Concentrado, según se menciona en el informe de actividades del trimestre julio-setiembre de este año, que el Instituto de Colonización Rural (ICR) de dicho país había pedido informalmente a la Zona Norte, Proyecto 206, para realizar un estudio de carácter socio-económico a través de un Esfuerzo Concentrado, con la posible participación de varias organizaciones salvadoreñas.

Se ha tratado entonces de concretar el programa a seguir en ese país. El Esfuerzo Concentrado tendrá como finalidad:

- a. Programación del asentamiento en lo que respecta al tamaño y número de parcelas, uso de la tierra, facilidades de crédito, etc.
- b. Selección de parceleros y determinación de características sociales que permitan o impidan la ejecución de programas de ayuda mutua, formación de cooperativas, etc., en una área de particular interés para el Instituto de Colonización Rural.

Respecto a este trabajo, se ha redactado el ante-proyecto del Esfuerzo Concentrado en que se fijan, en términos generales, los objetivos de estudio y se presenta un posible esquema preliminar de éste. Se preparó también la presentación de la posible organización del Esfuerzo que comprendería las siguientes etapas:

- a. Selección del personal del Instituto de Colonización Rural que deberá adiestrarse.
- b. Introducción teórica a los aspectos económicos y sociales de un programa de desarrollo.
- c. Introducción a los fines y a los propósitos específicos del estudio; su metodología, diseño estadístico, confección de cuestionarios y entrevistas.
- d. Etapa de las entrevistas.
- e. Tabulación y ordenamiento de datos.
- f. Análisis del material recogido.
- g. Redacción y presentación del programa en sus datos preliminares.

Además, se preparó un plan de trabajo preliminar que el Instituto de Colonización Rural (ICR) de El Salvador llevaría a cabo durante el mes de noviembre y diciembre; una lista de la bibliografía que el ICR deberá tener lista a los efectos del Esfuerzo Concentrado; un informe sobre los motivos que han incidido en la selección tentativa del área donde se ubicará el Esfuerzo Concentrado; un documento en que se trata de orientar al Instituto de Colonización Rural en la formación de los grupos de trabajo que deberán ser constituidos con personal de dicho Instituto y de organismos nacionales y particulares.

El Esfuerzo Concentrado deberá empezar en el mes de enero de 1965.

## 5. Otras Actividades

### a. Producción de Material de Enseñanza

- 1) Se continuó la redacción del libro que está en preparación: "Teoría y Métodos de Microeconomía para el Desarrollo de la Reforma Agraria". Se contempla un cambio notable en el planeamiento de dicho libro. Del

Capítulo V en adelante habrá un cambio sustancial para poder incluir diversos métodos de Planeamiento Económico, pero específicamente considerando proyectos de reforma agraria y los capítulos no se dividirán por métodos sino por actividades necesarias para la planificación regional. Esto originará un cambio en el título del libro, que se encuentra en informes anteriores.

- 2) El Especialista Regional del Proyecto 206 en Brasil preparó 31 hojas de material de enseñanza para el Curso Internacional de Reforma Agraria dictado en Argentina. Los otros técnicos del Proyecto que participaron en actividades de adiestramiento también prepararon los materiales que usaron para sus lecciones y conferencias.

-----

b. Publicaciones

Preparación de Publicaciones:

- 1) El Comunicador del Centro se ha estado ocupando activamente en la edición del informe del Seminario sobre Programación y Administración de la Reforma Agraria, realizado en Maracay, Venezuela, a partir del 7 de noviembre. Este trabajo se está ejecutando en los talleres del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA).
- 2) En la Oficina Regional del Proyecto en Brasil, se preparó material en mimeógrafo -en español y portugués- sobre "Aspectos de Investigación en Reforma Agraria" y "Desarrollo Agrícola Regional". Estos documentos son para uso en reuniones de planeamiento sobre esos dos temas.

-----

c. Reuniones

Reuniones Auspiciadas por Otros Organismos en las que Participaron Técnicos del Proyecto:

Con la participación del Especialista Regional en el Brasil, se realizó en Río de Janeiro una Reunión de Coordinación y Planeamiento de la Investigación en Reforma Agraria, durante los días 10 y 11 de diciembre. Se formó un grupo cooperativo de investigación que engloba cinco instituciones: Superintendencia de Política y Reforma Agraria (SUPRA), las Escuelas de Agronomía del Km. 47 y de Piracicaba; la Secretaría de Agricultura de Sao Paulo y la Escuela de Sociología y Política de Sao Paulo. Asistieron 14 técnicos. Se fijaron prioridades para la investigación cooperativa a ser realizada en 1965.

d. Cooperación entre Zonas y con Otros Proyectos del Programa de Cooperación Técnica

- 1) El Economista Agrícola del IICA-CIRA Dr. Antonio Giles, participó como conferencista en la Reunión Técnica sobre Investigaciones en Economía Agrícola que se llevó a cabo en Mayagüez, Puerto Rico (Universidad Nacional de Puerto Rico, Colegio de Agricultura de Mayagüez), que fue organizada por la Zona Norte del IICA como actividad del Proyecto 39 del PCT. En esta reunión dictó cinco conferencias sobre: La Filosofía de los Métodos de Investigación en Economía Agrícola. En esta reunión técnica participaron dirigentes de las instituciones de reforma agraria, crédito agrícola, investigaciones económicas y otras instituciones dedicadas a la investigación en Economía Agrícola. Su participación, además de las cinco conferencias de dos horas, consistió en el asesoramiento de los participantes en las horas de la tarde, sobre el planeamiento de investigaciones que piensan realizar en sus países y que serán de trascendencia en el desarrollo agrícola.
  
- 2) El Especialista en Legislación Agraria y el Consultor en Asuntos Macroeconómicos del CIRA cooperaron al Director Regional para la Zona Andina en el proceso de las conversaciones llevadas a cabo con funcionarios del Gobierno Peruano, con el objeto de lograr la elaboración y aprobación respectiva de un convenio entre el gobierno de ese país y el IICA, tendiente a establecer un Centro Nacional de Capacitación en Reforma Agraria para personal técnico y administrativo de las distintas instituciones vinculadas con el planeamiento, la ejecución, la administración y la evolución de los programas de reforma agraria en el Perú. Contando con la cooperación del mismo Especialista en Legislación Agraria, después de firmado el acuerdo el 10 de noviembre último para la organización del referido Centro, se han venido adelantando gestiones para la instalación del mismo.

-----

6. Porcentaje del Tiempo dedicado por el Personal Profesional a las Actividades Anteriores

| Cargo                                                | Enseñanza | Investigación | Asesoramiento | Públicas | Otras Activ. | Total |
|------------------------------------------------------|-----------|---------------|---------------|----------|--------------|-------|
| Jefe del Proyecto (MacDonald)                        | 60        |               |               |          | 40           | 100   |
| Especialista Regional Zona Norte (Fausto Calzecchi)  |           |               | 15            |          | 85           | 100   |
| Especialista en Legislación Agraria (Claudio Escoto) | 25        |               | 10            |          | 65           | 100   |
| Especialista Regional en Brasil (Alberto Franco)     | 40        | 8             | 8             | 4        | 40           | 100   |

Continuación

| Cargo                                                       | Ense-<br>ñanza | Investi-<br>gación | Asesora<br>miento | Publica<br>ciones | Otras<br>Activ. | Total |
|-------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-------|
| Economista Agrícola<br>(Antonio Giles)                      | 75             |                    |                   |                   | 25              | 100   |
| Especialista en Administración<br>Pública (Antonio Merchán) | 55             | 30                 |                   |                   | 15              | 100   |
| Especialista Regional en<br>Chile (Carlos Montañés)         | 60             |                    |                   |                   | 40              | 100   |
| Especialista en Comunicacio-<br>nes (Rodrigo Peña)          | 5              |                    |                   | 40                | 55              | 100   |
| Sociólogo Rural (Sam Schulman)                              | 65             |                    |                   |                   | 35              | 100   |

C. RELACIONES CON LOS PAISES SEDE\*

El Especialista Regional en Chile, con la asesoría del Director de la Zona Sur y el Representante del IICA en Chile, estableció los contactos claves oficiales con el Ministro de Agricultura, Ing. Hugo Trivelli, con el Dr. Solón Barraclaugh, Director del Centro de Capacitación e Investigación de Reforma Agraria de Chile y con los Decanos de las Facultades de Agronomía de la Universidad de Chile, Universidad Católica, Universidad de Concepción y Universidad de Valparaíso. También se han establecido contactos con el Ing. Enrique Delgado, del Departamento de Economía Agraria de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, quien colaborará en el próximo año (1965) en el Esfuerzo Concentrado que se llevará a efecto en el Area Demostrativa en Maipú.

Para el desarrollo de las actividades del Proyecto en Brasil, se mantienen relaciones con las siguientes instituciones:

- Superintendencia de Reforma Agraria (SUPRA)
- Instituto Gaucho de Reforma Agraria (IGRA)
- Comissão Executiva do Plano de Recuperação Economico Rural da Lavoura Cacaueira (CEPLAC)
- Ministerio de Agricultura del Brasil
- Secretaría de Agricultura del Estado de Río
- Escuela de Agricultura de Piracicaba
- Escuela de Agricultura del Km. 47, Río
- Escuela de Sociología y Política, Sao Paulo
- Secretaría de Agricultura de Sao Paulo

\* - Sedes del Centro Interamericano de Reforma Agraria y de los Especialistas Regionales.

#### D. RELACIONES CON AGENCIAS COOPERADORAS LOCALES\*

El Especialista Regional en Santiago tiene como entidad colaboradora la Escuela de Estudios Económicos Latinoamericanos (ESCOLATINA). Con Don Carlos Massad, Director del Instituto de Economía y con el Dr. Roberto Maldonado, de ESCOLATINA, se han programado las siguientes actividades para el año 1965:

- Investigaciones en el Area de Maipú con estudiantes de ESCOLATINA.
- Asistencia de tres estudiantes de ESCOLATINA al Curso Internacional de Reforma Agraria en Argentina.

En diciembre se iniciaron discusiones con el Gerente del Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA), Dr. Enrique Peñalosa y con el enlace oficial del INCORA con el Proyecto, Sr. Santiago Rueda, sobre estudios que se realizarán en Colombia por el Proyecto 206 durante 1965 y las facilidades para el trabajo de campo que INCORA prestará al Curso Anual durante 1965.

-----

#### E. RELACIONES CON LOS PAISES PARTICIPANTES

##### 1. Solicitud de Servicios

El Presidente del Consejo de Bienestar Rural de Paraguay manifestó al Especialista Regional en Chile, durante su visita a ese país, interés por obtener asesoría del Proyecto 206 y su cooperación en investigaciones relacionadas con reforma agraria y colonización.

-----

##### 2. Solicitud de Becas y Cursos

El Instituto Agrario de Nicaragua envió una solicitud para que en el próximo año de 1965 se celebre un curso corto sobre reforma agraria y pidiendo se le haga conocer el procedimiento a seguir para adelantar la ejecución de dicho curso.

-----

##### 3. Otros

Durante el mes de noviembre el Especialista Regional en Chile visitó Argentina, Uruguay y Paraguay, con el fin de presentar el programa y explorar el interés de las entidades nacionales para las actividades de este Proyecto.

---

\* - En países en donde operan el Centro Interamericano de Reforma Agraria y los Especialistas Regionales.

En la Argentina se entrevistó con los Decanos de la Facultad de Agronomía de Buenos Aires, con el de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de Tucumán, con el Ministro de Economía y con el Secretario de Agricultura de la Provincia de Buenos Aires, con el Rector de la Universidad de Tucumán, con los funcionarios del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y otros funcionarios de entidades nacionales. Tanto el Rector de la Universidad de Tucumán como el Decano de la Facultad de la Universidad de Agronomía y Veterinaria, manifestaron interés en prestar la colaboración de esas entidades para llevar a cabo un curso internacional de reforma agraria.

En Uruguay, en asocio del Ing. Manuel Rodríguez, Director Regional de la Zona Sur del IICA, visitó al Ministro de Agricultura con quien trataron las posibilidades de realizar un curso de reforma agraria y arrendamientos rurales durante 1965.

En Paraguay visitó al Dr. Esequiel González Alcina, Ministro de Agricultura y al Dr. Juan Manuel Frutos, Presidente del Consejo de Bienestar Rural, con quienes cambió impresiones respecto a actividades del Proyecto en ese país.

-----

#### F. RELACIONES CON OTROS PROGRAMAS DE ASISTENCIA TECNICA

El Especialista Regional en Chile, con la asesoría del Director de la Zona Sur y del Representante del IICA en ese país, estableció contactos con el Especialista en Tenencia de la Tierra de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Dr. Arthur Domike; con profesores del Land Tenure Center y con otros funcionarios técnicos de organismos internacionales.

El Especialista en Comunicaciones que se incorporó en este trimestre al grupo del personal profesional destacado en Bogotá, está financiado por la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) según contrato del IICA con dicho organismo.

-----

#### G. PERSONAL

##### 1. Integración

Armando Samper (Colombia) Director General del IICA

Carlos Madrid (Colombia) Sub-Director - Funcionario de Enlace con el Programa de Cooperación Técnica de la OEA

Don L. Shurtleff (E.U.A.) Jefe de Asuntos Administrativos y Financieros

Enrique Blair (Colombia) Director Regional, Zona Andina

Manuel Rodríguez Z. (Chile) Director Regional, Zona Sur

José Alberto Torres (Costa Rica) Director Regional, Zona Norte

Personal Profesional\*

Malcolm H. MacDonald (E.U.A.) Jefe del Proyecto  
 José Emilio G. Araujo (Brasil) Especialista en Recursos Naturales<sup>1/</sup>  
 Fausto Calzecchi Onesti (Italia) Economista Agrícola - Especialista Regional  
 con sede en Guatemala, Rep. de Guatemala<sup>2/</sup>  
 Claudio Escoto (Costa Rica) Especialista en Legislación Agraria  
 Alberto Franco (Colombia) Economista Agrícola - Especialista Regional con sede  
 en Río de Janeiro, Brasil  
 José M. Franco Ortega (Colombia) Jefe de Información y Secretario  
 Antonio Giles (Perú) Economista Agrícola  
 Antonio Merchán (Venezuela) Especialista en Administración Pública  
 Carlos Montañés (Colombia) Economista Agrícola - Especialista Regional con se-  
 de en Santiago, Chile  
 Rodrigo Peña (Ecuador) Especialista en Comunicaciones<sup>3/</sup>  
 Sam Schulman (E.U.A.) Sociólogo Rural

Personal Administrativo

Cambios ocurridos: Ninguno

-----  
 2. Viajes

| <u>Cargo</u>                             | <u>Propósito</u>                                               | <u>Fechas</u>      | <u>Lugar</u>                       |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------|
| Jefe del Proyecto                        | Gira de observación y estudio                                  | Set. 14<br>Nov. 17 | Italia, Francia<br>España e Israel |
|                                          | Actividades del Proyecto para 1965                             | Nov. 13/22         | Washington D.C.,<br>E.U.A.         |
|                                          | Reunión del CIES - Presu puesto para 1965                      | Nov. 29<br>Dic. 3  | Lima, Perú                         |
| Especialista en Legis-<br>lación Agraria | Creación Centro Nacional de Reforma Agraria en el Perú         | Set. 29<br>Oct. 4  | Washington D.C.,<br>E.U.A.         |
|                                          | Igual anterior                                                 | Oct. 7/12          | Lima, Perú                         |
|                                          | Dirigir Seminario sobre Programación y Adm. de Reforma Agraria | Nov. 2/24          | Maracay, Venezue-<br>la            |
|                                          | Creación Centro Nacional de Reforma Agraria                    | Dic. 6/16          | Lima, Perú                         |

\* - Destacado en Bogotá, Colombia, con las excepciones señaladas.  
<sup>1/</sup> - Inició sus actividades el 14 de diciembre.  
<sup>2/</sup> - Operó provisionalmente en Costa Rica hasta el 21 de diciembre.  
<sup>3/</sup> - Inició actividades el 21 de octubre, asignado bajo el Contrato IICA/AID.

| <u>Cargo</u>                           | <u>Propósito</u>                                              | <u>Fechas</u>      | <u>Lugar</u>                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|
| Economista Agrícola en Colombia        | Visita al Proyecto Norte de Santander (Zulia)                 | Oct. 7/13          | Cúcuta, Colombia (viaje local)               |
|                                        | Reunión sobre Investigación Economía Agrícola                 | Nov. 14/21         | San Juan, Puerto Rico                        |
|                                        | Visita a los Proyectos de Reforma Agraria                     | Nov. 21/29         | Venezuela                                    |
| Jefe de Información y Secretario       | Reunión del CIES                                              | Nov. 29<br>Dic. 9  | Lima, Perú                                   |
| Especialista en Administración Pública | Visita al Proyecto del Caquetá                                | Oct. 1/6           | Florencia, Colombia (viaje local)            |
| Sociólogo Rural                        | Seminario Programación y Adm. de Reforma Agraria              | Nov. 7/14          | Maracay, Venezuela                           |
|                                        | Visitas Proyectos de Reforma Agraria                          | Nov. 15/29         | Venezuela                                    |
| Especialista en Comunicaciones         | Seminario Programación y Adm. de Reforma Agraria              | Nov. 7/19          | Maracay, Venezuela                           |
| Especialista Regional en Brasil        | Curso Internacional sobre Reforma Agraria                     | Oct. 24<br>Nov. 28 | Buenos Aires, Argentina                      |
| Especialista Regional en Chile         | Visita de contacto con entidades nacionales                   | Oct. 22<br>Nov. 9  | Buenos Aires, Argentina                      |
|                                        | " " "                                                         | Nov. 9/11          | Montevideo, Uruguay                          |
|                                        | " " "                                                         | Nov. 11/14         | Asunción, Paraguay                           |
| Especialista Regional en Zona Norte    | Hacer contactos con organismos de reforma agraria y similares | Oct. 1°/20         | Nicaragua, El Salvador, Guatemala y Honduras |

H. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

Durante la Reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) en Lima (Noviembre 29-Diciembre 3) se acordaron las medidas necesarias para hacer más eficaz la administración del Proyecto 206 en 1965, aprovechando la experiencia obtenida durante el año anterior.

En diciembre se presentó al Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA) el presupuesto de apoyo de dicha entidad al Proyecto 206 para 1965, el cual fue aprobado. Dicho presupuesto resultará en un aumento de 43% (de 249.000 pesos colombianos a 357.235.50 pesos colombianos) en el apoyo de INCORA al Proyecto.

El Sr. Rodrigo Peña, ecuatoriano, asumió el cargo de Especialista en Comunicaciones el 21 de octubre de 1964. El Sr. Peña presta sus servicios según el contrato del IICA con la AID.

El Sr. José Emilio G. Araujo, brasileño, tomó posesión de su cargo como Profesor de Recursos Naturales del Centro el 14 de diciembre último.

El Economista Agrícola asignado a la Zona Norte del IICA trasladó su sede a la ciudad de Guatemala, Guatemala, el 21 de diciembre, por razón de haberse movido dicha Oficina Regional a ese país.

Se han establecido contactos con varios posibles candidatos para nombrar al Especialista Regional en Reforma Agraria en la Zona Andina del IICA.

Fueron atendidos debidamente todos los asuntos administrativos relacionados con el funcionamiento del Proyecto 206 durante el lapso a que se refiere este informe.

-----



---

CIRA  
A333.0706  
C351  
1964

CIRA  
Informe de actividades









Informe d